

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1949-1950.

Budget du Ministère des Finances pour l'exercice 1950.

PROJET DE LOI

CHARLES, PRINCE DE BELGIQUE,

RÉGENT DU ROYAUME,

A tous, présents et à venir, SALUT !

Sur la proposition du Ministre des Finances, et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit, sera présenté aux Chambres législatives par le Ministre des Finances :

ARTICLE PREMIER.

Il est ouvert pour les dépenses de l'exercice 1950, afférentes au budget du Ministère des Finances et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 4.918.847.000 francs.

ART. 2.

Les crédits portés aux articles 3, 4, 5, du présent budget pourront, par arrêté du Régent, être transférés de l'un à l'autre, suivant les besoins du service.

Il en est de même pour les crédits portés aux articles 6 et 7.

ART. 3.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 750.000 francs, peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1949-1950.

Begroting van het Ministerie van Financiën voor het dienstjaar 1950.

WETSONTWERP

KAREL, PRINS VAN BELGIË,

REGENT VAN KONINKRIJK,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL !

Op de voordracht van de Minister van Financiën, en op advies van de in Raad vergaderde Ministers,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het ontwerp van wet, waarvan de tekst volgt, zal door de Minister van Financiën, bij de Wetgevende Kamers worden ingediend :

EERSTE ARTIKEL.

Voor de aan het dienstjaar 1950 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven betreffende de begroting van het Ministerie van Financiën zijn kredieten geopend die de som van 4.918.847.000 frank belopen.

ART. 2.

De kredieten ingeschreven op artikelen 3, 4, 5, van de huidige begroting, kunnen bij besluit van de Regent overgedragen worden van het ene op het andere, volgens de dienstnoodwendigheden.

Hetzelfde geldt voor de kredieten opgenomen onder artikelen 6 en 7.

ART. 3.

In afwijking van artikel 15 van de organieke wet op het Rekenhof, van 29 October 1846, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 750.000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement.

Outre les menues dépenses de consommation, ainsi que d'entretien et d'équipement des locaux, du matériel et du mobilier prévues aux articles 11 et 12 du présent budget, les comptables extraordinaires des services extérieurs de l'Administration du Cadastre sont autorisés à payer au moyen de ces avances, vu l'urgence des dépenses, les salaires d'ouvriers et les indemnités pour prestations supplémentaires repris respectivement aux articles 7, littéra 3 et 9, littéra 3, du dit budget.

ART. 4.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir et par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, le Ministre des Finances est autorisé à consentir au comptable chargé de la liquidation des secours et allocations à caractère social, des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 750.000 fr dont il sera justifié ultérieurement.

Il en est de même pour les allocations en faveur des cercles culturels et sportifs créés parmi le personnel du Département des Finances.

ART. 5.

Autorisation est accordée au Ministre des Finances de mettre à la disposition de la Masse d'habillement des fonctionnaires et agents de la douane, le montant du crédit prévu au budget du Ministère des Finances pour l'exercice 1950 sous l'article 9-4 : «Indemnités pour port d'uniforme, etc.», en vue de couvrir les besoins de trésorerie de cet organisme.

ART. 6.

Par dérogation à l'article 20 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, le Ministre des Finances est autorisé à accorder des provisions aux avoués, experts et huissiers qui interviennent pour compte de son département.

ART. 7.

Le Gouvernement est autorisé à couvrir la Banque Nationale de Belgique contre tous risques, notamment de change, qui pourraient résulter de la non-utilisation, pour les besoins de l'Etat, du solde des devises cédées à l'institut d'émission et provenant des remboursements effectués par les alliés en apurement des avances leur consenties par le Trésor.

Buiten de kleine uitgaven van verbruik, alsook van uitrusting en onderhoud van de lokalen, van het materieel en van het meubilair, voorzien bij artikelen 11 en 12 van deze begroting, wordt het de buitengewone rekenplichtigen van de buitendiensten van het Bestuur van het Kadaster veroorloofd, gelet op het dringend karakter van de uitgaven, door middel van deze voorschotten de daglonen van werknemers en de vergoedingen wegens extra-prestaties voorkomende respectievelijk in artikel 7, littera 3, en 9, littera 3, van gezegde begroting, uit te keren.

ART. 4.

Gezien het spoedeisend karakter der te voorziene uitgaven en bij afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet dd. 29 October 1846 tot oprichting van het Rekenhof, mag de Minister van Financiën achtereenvolgende geldvoorschotten van hoogstens 750.000 frank, die later zullen verantwoord worden toestaan aan de rekenplichtige van de sociale dienst, die belast is met de vereffening van de hulpelden en toelagen van sociale aard.

Hetzelfde geldt voor de toelagen ten bate van de culturele en sportkringen onder het personeel van het Departement van Financiën opgericht.

ART. 5.

De Minister van Financiën wordt gemachtigd het beloop van het krediet uitgetrokken op de begroting van het Departement van Financiën voor het dienstjaar 1950, onder artikel 9-4 «Vergoedingen voor het dragen van de uniform, enz.», ter beschikking te stellen van het kledingsfonds der ambtenaren en beambten der douane, ten einde dit organisme de nodige fondsen te verschaffen.

ART. 6.

In afwijking van artikel 20 der wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, wordt de Minister van Financiën gemachtigd provisie te verlenen aan de pleitbezorgers, experten en deurwaarders die voor rekening van zijn departement optreden.

ART. 7.

De Regering is er toe gemachtigd de Nationale Bank van België te dekken tegen alle risico's inzonderheid wisselrisico, welke mochten voortvloeien uit het niet-gebruiken voor de behoeften van de Staat van het saldo der deviezen overgedragen aan het uitgifteinstituut en voortkomend van de terugbetalingen door de geallieerden gedaan ter aanzuivering van de hun door de Schatkist toegestane voorschotten.

ART. 8.

Par dérogation à l'article 232 de la loi d'organisation judiciaire, les magistrats faisant partie de commissions, comités, jurys, etc., peuvent toucher des jetons de présence et des indemnités au même titre que les personnes étrangères à l'Ordre judiciaire.

Donné à Bruxelles, le 1^{er} décembre 1949.

ART. 8.

In afwijking van artikel 232 der wet betreffende de rechterlijke inrichting, mogen de magistraten die deel uitmaken van commissies, comité's, jury's, enz..., presentiegeld en vergoedingen ontvangen op dezelfde gronden als de personen die niet tot de Rechterlijke Macht behoren.

Gegeven te Brussel, de 12 December 1949.

CHARLES.

PAR LE RÉGENT :

Le Ministre des Finances,

VANWEGE DE REGENT :

De Minister van Financiën,

H. LIEBAERT.

BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES POUR L'EXERCICE 1950.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1950. DIENSTJAAR 1950.	
		Montant des crédits par littéra. (en milliers de fr.).	Montant des crédits par article et par chapitre. (en milliers de fr.).
		Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Bedrag der kredie- ten per artikel en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	TITRE PREMIER.		
	DEPENSES ORDINAIRES.		
	CHAPITRE PREMIER.		
	DEPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.		
1	Traitement et frais de représentation du Ministre		425
2	Traitement et indemnité du personnel du Cabinet du Ministre		1.370
	RÉMUNÉRATIONS DU PERSONNEL :		
3	Services permanents. — Agents définitifs :		
	1. Administration centrale	83.720	
	1bis. Liquidation des Services généraux de l'ancien Département de l'Administration Générale et des Pensions	1.300	
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	385.158	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	88.106	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	499.522	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	156.345	
	6. Administration Générale des Pensions	25.868	1.240.019
4	Services permanents. — Agents temporaires :		
	1. Administration centrale	25.457	
	1bis. Liquidation des Services Généraux de l'ancien Département de l'Administration Générale et des Pensions	600	
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	137.541	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	13.613	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	908	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	33.558	
	6. Administration Générale des Pensions	22.802	234.479

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN VOOR HET DIENSTJAAR 1950.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1948. (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1949 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1948 (in duizendtallen fr.).		
		EERSTE TITEL.	
		GEWONE UITGAVEN.	
		EERSTE HOOFDSTUK.	
		UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.	
425	425	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	1
940	660	Jaarwedde en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister . .	2
		BEZOLDIGINGEN VAN HET PERSONEEL :	
		Vaste diensten. — Vastaangestelde personeelsleden :	3
		1. Hoofdbestuur.	
81.236	73.382	1bis. Vereffening van de algemene diensten van het gewezen Ministerie van Algemeen Bestuur en der Pensioenen.	
380.769	361.715	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
85.740	82.500	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
494.496	454.036	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
150.582	138.800	5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
26.170	25.882	6. Algemeen Bestuur der Pensioenen.	
		Vaste diensten. — Tijdelijk personeel :	4
		1. Hoofdbestuur.	
28.773	24.268	1bis. Vereffening van de algemene diensten van het gewezen Ministerie van Algemeen Bestuur en der Pensioenen.	
133.732	119.668	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
—	—	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
860	661	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
43.650	37.800	5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
21.315	14.306	6. Algemeen Bestuur der Pensioenen.	

BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES POUR L'EXERCICE 1950.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1950. DIENSTJAAR 1950.	
		Montant des crédits par littéra. (en milliers de fr.).	Montant des crédits par article et par chapitre. (en milliers de fr.).
		Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Bedrag der kredie- ten per artikel en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
5	Services permanents. — Agents en disponibilité :		
	1. Administration centrale	592	
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	924	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	227	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	449	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	310	
	6. Administration Générale des Pensions	79	
			2.581
6	Services temporaires. — Agents définitifs détachés :		
	1. Administration centrale	9.338	
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	17.652	
	3. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	37.305	
	4. Administration Générale des Pensions	2.222	
			66.517
7	Services temporaires. — Agents temporaires :		
	1. Administration Centrale.	17.523	
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces.	3.320	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces.	27.965	
	4. Administration de l'Enregistrement et des domaines dans les provinces	45.717	
	5. Administration Générale des Pensions	5.022	
			99.547
8	Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers :		
	1. Administration centrale	3.555	
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	2.191	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	20	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	380	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	575	
	6. Administration Générale des Pensions	12	
			6.733

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN VOOR HET DIENSTJAAR 1950.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1948. (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1949 aan- gevraagde kredieten (in duizendtalen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1948 (in duizendtalen fr.).		
		Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel :	5
753	720	1. Hoofdbestuur.	
1.244	1.090	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
160	135	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
1.060	708	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
275	147	5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
183	159	6. Algemeen Bestuur der Pensioenen.	
		Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vastaangestelde personeelsleden :	6
9.819	8.500	1. Hoofdbestuur.	
21.276	21.783	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
38.837	36.700	3. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
2.370	2.765	4. Algemeen Bestuur der Pensioenen.	
		Tijdelijke diensten. — Tijdelijk personeel :	7
18.717	16.800	1. Hoofdbestuur.	
5.007	3.640	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
40.619	27.500	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
34.569	42.000	4. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
4.530	5.281	5. Algemeen Bestuur der Pensioenen.	
		Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden :	8
3.540	3.304	1. Hoofdbestuur.	
2.225	1.995	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
20	5	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
380	312	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
525	540	5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
12	5	6. Algemeen Bestuur der Pensioenen.	

BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES POUR L'EXERCICE 1950.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1950. DIENSTJAAR 1950.	
		Montant des crédits par littéra. (en milliers de fr.).	Montant des crédits par article et par chapitre. (en milliers de fr.).
		Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Bedrag der kredie- ten per artikel en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
9	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux Administrations de l'Etat) :		
	1. Administration centrale	1.686	
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	16.124	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	14.975	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	32.730	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	28.513	
	6. Administration Générale des Pensions	9.255	
			103.283
10	Allocations et dépenses de Service social		4.600
11	Eclairage, chauffage, force motrice, service des eaux, affranchissement de correspon- dances, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de consommation :		
	1. Administration centrale	2.290	
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	3.942	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	1.300	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	1.380	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	3.250	
	6. Administration Générale des Pensions	635	
			12.797
12	Locaux, matériel et mobilier : dépenses d'entretien et d'équipement. — Fournitures de bureau autres que celles faites à l'intervention de l'O.C.F. — Acquisition d'ouvrages et de publications et abonnements aux journaux et publications officielles. — Impres- sions. — Reliures. — Achat d'uniformes :		
	1. Hôtel du Ministre	300	
	2. Administration centrale	6.215	
	3. Administration des Contributions directes dans les provinces	14.280	
	4. Administration du Cadastre dans les provinces	3.735	
	5. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	12.300	
	6. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	17.290	
	7. Administration Générale des Pensions	1.509	
			55.629
13	Publications effectuées par le Département	—	—

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN VOOR HET DIENSTJAAR 1950.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1948. (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1949 aan- gevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1948 (in duizendtallen fr.).		
		Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen) :	9
1.843	1.699	1. Hoofdbestuur.	
28.697	18.603	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
15.071	13.690	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
33.200	30.454	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
13.665	12.100	5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
9.402	8.354	6. Algemeen Bestuur der Pensioenen.	
4.057	3.162	Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon	10
		Verlichting, verwarming, drijfkracht, waterdienst, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huurgelden, belastingen en andere verbruiksuitgaven :	11
2.525	1.623	1. Hoofdbestuur.	
3.690	3.036	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
1.300	760	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
1.320	1.037	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
3.075	2.400	5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
750	401	6. Algemeen Bestuur der Pensioenen.	
		Lokalen, materieel en meubilair : uitgaven voor uitrusting en onderhoud. — Bureelbenodigdheden andere dan deze bemiddeld door het C.B.B. — Aanschaffen van werken en publicaties en abonnementen op de dagbladen en officiële publicaties. Drukwerken. — Inbindingen. — Aankoop van uniformen :	12
300	198	1. Ambtsgebouw van de Minister.	
7.130	8.066	2. Hoofdbestuur.	
16.059	11.085	3. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
5.010	2.750	4. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
13.800	8.609	5. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
8.825	4.345	6. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
2.471	1.647	7. Algemeen Bestuur der Pensioenen.	
		Door het Departement uitgevoerde publicaties.	13

BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES POUR L'EXERCICE 1950.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1950: DIENSTJAAR 1950.	
		Montant des crédits par littéra. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Montant des crédits par article et par chapitre. (en milliers de fr.). — Bedrag der kredie- ten per artikel en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
14	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
	1. Combustibles	14.115	
	2. Fournitures de bureau	47.986	
	3. Mobilier	14.540	
15	Achat et utilisation des véhicules automoteurs, propriété de l'Etat :		76.641
	1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet	200	
	2. Mis à la disposition de l'Administration centrale	600	
	3. Mis à la disposition de l'Administration du Cadastre dans les provinces	200	
	4. Mis à la disposition de l'Administration des Douanes et Accises dans les provinces.	4.800	
16	Dépenses afférentes aux déplacements :		5.800
	1. Administration centrale	3.299	
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	10.605	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	4.220	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	11.300	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	6.950	
	6. Administration Générale des Pensions	996	
17	Dépenses de formation professionnelle :		37.370
	1. Administration centrale	5	
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	2.000	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	100	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	350	
18	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département. — Dettes envers des membres du personnel résultant de dispositions légales ou réglementaires, de jugements, de transactions, etc : y compris celles relatives aux accidents de travail. — Frais de procédure, débours, amendes de cassation, dédommagement. — Dommages-intérêts en matières diverses, intérêts moratoires compris, etc. — Dépenses devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés :		2.455
	1. Administration centrale	160	
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	22.852	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	25	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces :	700	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	455	
			24.192

(1) Crédits figurant au budget des communications pour 1949.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN VOOR HET DIENSTJAAR 1950.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1948 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1949 aangevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1948 (in duizendtallen fr.).		
		Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :	14
(1)	12.308	1. Brandstoffen.	
	45.879	2. Bureelbenodigdheden.	
1.200	1.292	3. Meubilair.	
		Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat :	15
400	173	1. Ter beschikking gesteld van de Minister en het Kabinet.	
784	466	2. Ter beschikking gesteld van het Hoofdbestuur.	
—	90	3. Ter beschikking gesteld van het Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
1.750	1.100	4. Ter beschikking gesteld van het Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
		Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	16
3.682	2.235	1. Hoofdbestuur.	
12.294	7.445	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
4.220	3.500	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
10.791	9.182	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
6.306	4.858	5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
1.255	739	6. Algemeen Bestuur der Pensioenen.	
		Uitgaven voor beroepsscholing :	17
—	—	1. Hoofdbestuur.	
2.000	480	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
100	—	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
70	30	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
		Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement. — Schulden tegenover leden van het personeel voortvloeiend uit wetsbepalingen of reglementen, vonnissen, dadingen, enz : met inbegrip van die betreffende arbeidsongevallen. — Proceskosten, uitgaven, geldboeten van cassatie, vergoedingen. — Schadevergoedingen in diverse zaken waaronder moratoire interesten, enz. — Uitgaven die moeten voortvloeien uit de verantwoordelijkheid van de Staat ten aanzien van handelingen begaan door zijn organen en aangestelden :	18
150	168	1. Hoofdbestuur.	
31.540	23.460	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
10	7	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
80	62	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
315	477	5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
		(1) Kredieten voorzien in de begroting van Verkeerswezen in 1949.	

BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES POUR L'EXERCICE 1950.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1950. DIENSTJAAR 1950.	
		Montant des crédits par littéra. (en milliers de fr.).	Montant des crédits par article et par chapitre. (en milliers de fr.).
		Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Bedrag der kredie- ten per artikel en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
19	Dépenses diverses d'administration :		
	1. Dépenses imprévues non libellées au budget	50	
	2. Taxes et frais résultant de l'emploi du Service des chèques postaux par les diverses administrations du Département des Finances	10.000	
	3. Achat, placement et entretien des repères pour les travaux de triangulation et de polygonation de l'Administration du Cadastre dans les provinces. Dépenses de matériel, etc.	150	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces. Frais occasionnés par la procédure en recouvrement des impôts en matière de douanes et accises ainsi que par la prévention, la recherche et la constatation de la fraude	2.700	
	5. Administration des Douanes et Accises dans les provinces. (Dépenses pour compte de tiers)	11.350	
	6. Frais de perception d'impôts par l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines.	1.000	
			25.250
20	Travaux et fournitures de premier équipement :		
	I. Services permanents :		
	1. Administration centrale	1.900	
	2. Administration des Contributions directes dans les provinces	13.000	
	3. Administration du Cadastre dans les provinces	500	
	4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces	6.000	
	5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces	1.500	
	II. Services temporaires	—	
			22.900
21	Autres dépenses exceptionnelles :		
	1. Réaménagement et rééquipement de l'Hôtel du Ministre.	200	
	2. Réaménagement et rééquipement des locaux de l'Administration centrale	2.050	
	3. Dépenses de toute nature afférentes aux évaluations parcellaires en vue de la perception de l'impôt sur le capital, de la revision générale parcellaire éventuelle et des révisions partielles prévues respectivement par la loi du 17 octobre 1945 et les lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus :		
	1° Indemnités	4.220	
	2° Matériel, frais de correspondance et divers	250	
		4.470	
	4. Armement du personnel inférieur de l'Administration des Douanes et Accises.	3.100	

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN VOOR HET DIENSTJAAR 1950.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1948 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1949 aangevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1948 (in duizendtallen fr.).		
		Diverse bestuursuitgaven :	19
35	1	1. Onvoorziene uitgaven welke in de begroting niet opgegeven zijn.	
11.000	7.502	2. Retributiën en kosten voortvloeiende uit de tussenkomst van de postcheckdienst in de verrichtingen van de verschillende besturen van het Departement van Financiën.	
150	25	3. Aankoop, plaatsen en onderhoud van grenspalen en aanwijzers van de werken van driehoeksmeting en veelhoeksmeting van het Bestuur van het Kadaster in de provinciën. Uitgaven voor materieel, enz.	
2.700	—	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën. Kosten veroorzaakt door de procedure tot invordering van belastingen in zake douanen en accijnzen of om de fraude te voorkomen, op te sporen en vast te stellen.	
11.350	11.893	5. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën. (Uitgaven voor rekening van derden.)	
400	5	6. Inningskosten van belastingen door het Bestuur der Registratie en Domeinen.	
		Werken en leveringen voor eerste uitrusting :	20
		I. Vaste diensten :	
1.350	693	1. Hoofdbestuur.	
15.000	15.192	2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.	
—	—	3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.	
4.400	5.510	4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.	
3.500	1.977	5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.	
100	173	II. Tijdelijke diensten.	
		Andere uitzonderingsuitgaven :	21
300	490	1. Herinrichting en heruitrusting van het ambtsgebouw van de Minister.	
2.960	2.890	2. Herinrichting en heruitrusting der lokalen van het Hoofdbestuur.	
		3. Uitgaven van alle aard in verband met de perceelsgewijze schattingen voor de vaststelling van de belasting op het kapitaal, met een gebeurlijke algemene perceelsgewijze herziening en gedeeltelijke herzieningen van de kadastrale inkomens voorzien respectievelijk bij de wet van 17 October 1945 en bij de samengeordende wetten op de inkomstenbelasting :	
		1 ^o Vergoedingen	4.220
5.520	4.850	2 ^o Materieel, briefwisselingskosten en diversen	250
500	1.497	4. Bewapening van het lager personeel van het Bestuur der Douanen en Accijnzen.	

BUDGET DU MINISTERE DES FINANCES POUR L'EXERCICE 1950.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1950. DIENSTJAAR 1950.	
		Montant des crédits par littéra. (en milliers de fr.).	Montant des crédits par article et par chapitre. (en milliers de fr.).
		Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Bedrag der kredie- ten per artikel en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
5.	Travaux de première installation, de remise en état, d'extension et d'aménagement des locaux de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines, placement ou adaptation des installations d'éclairage, etc.	1.000	
6.	Travaux de première installation, de remise en état, d'extension et d'aménagement des locaux de l'Administration des Contributions directes, placement ou adaptation des installations d'éclairage, de téléphone, de chauffage, etc.	5.000	15.820
	TOTAL DU CHAPITRE PREMIER .		2.038.408 =====
	CHAPITRE II.		
	SUBVENTIONS.		
22	Subventions à caractère économique. — Versement à faire à la « Société intercommu- nale de la rive gauche de l'Escaut »		6.000
23			
24	Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts. — Allocation aux éta- blissements d'enseignement universitaire et aux fondations ayant pour but la recherche scientifique et le développement de l'enseignement universitaire (arrêté royal n° 267 du 28 mars 1936)		3.347
25			
26	Subventions diverses :		
	1. Part d'intervention de l'Etat dans les frais d'administration de la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne (art. 14 de l'arrêté royal du 27 février 1935) (pour mémoire)	—	—
	2. Subvention à la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite à titre de compensation d'une partie de l'indemnité forfaitaire à payer annuellement par cette institution à l'Administration des Postes, partie afférente aux opérations d'achat et de vente de fonds publics belges effectuées pour le compte de titulaires de livrets d'épargne ainsi qu'à l'inscription et au paiement des arrérages échus sur carnets de rentes. . .	1.000	
	3. Caisse Nationale des Pensions de Guerre. Frais de fonctionnement et de gestion au cours de l'année 1949	28.000	29.000
	TOTAL DU CHAPITRE II		38.347

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN VOOR HET DIENSTJAAR 1950.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1948. (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1949 aangevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1948 (in duizendtallen fr.).		
1.000	—	5. Werken van eerste inrichting, van ingereedheidbrenging, van uitbreiding en van inrichting der lokalen van het Bestuur der Registratie en Domeinen; plaatsing en aanpassing van de verlichtingsinstallaties, enz.	
5.000	9.990	6. Werken van eerste inrichting, van ingereedheidbrenging, van uitbreiding en van inrichting der lokalen van het Bestuur der Directe Belastingen, plaatsing en aanpassing van de verlichting, telefoon en verwarmingsinstallaties, enz.	
1.949.191	1.818.850	TOTAAL VAN EERSTE HOOFDSTUK.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK II.	
		TOELAGEN.	
5.577	4.505	Toelagen van economische aard. — Storting aan de « Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeoever ».	22
			23
3.347	3.347	Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten. — Toelage aan de inrichtingen voor universitair onderwijs en aan de stichtingen welke de wetenschappelijke navorsing en de uitbreiding van het universitair onderwijs ten doel hebben (koninklijk besluit van 28 Maart 1936, n ^r 267).	24
			25
		Diverse toelagen :	26
—	—	1. Aandeel van de Staat in de beheerkosten van de Nationale Maatschappij voor de kleine Landeigendom (art. 14 van het koninklijk besluit van 27 Februari 1935) (pro memorie).	
948	956	2. Tegemoetkoming aan de Spaar- en Lijfrentekas als compensatie van een deel van de forfaitaire vergoeding jaarlijks te betalen door bedoelde instelling aan de Posten, deel dat betrekking heeft op de verrichtingen van aankoop en verkoop van Belgische Staatsfondsen gedaan voor rekening van houders van spaarboekjes alsmede op de inschrijving en de uitkering van vervallen gelden op renteboekjes.	
28.500	22.967	3. Nationale Kas voor oorlogspensioenen. Beheer- en werkingskosten voor het jaar 1949.	
38.372	31.775	TOTAAL VAN HOOFDSTUK II.	

BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES POUR L'EXERCICE 1950.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1950. DIENSTJAAR 1950.	
		Montant des crédits par littéra. (en milliers de fr.).	Montant des crédits par article et par chapitre. (en milliers de fr.).
		Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Bedrag der kredie- ten per artikel en per hoofdstuk. (in duizendtallen fl.).
	CHAPITRE III.		
	TRAVAUX.		
28	Travaux courants :		
	1. Administration des Douanes et Accises dans les provinces. Travaux de remise en état, d'extension et d'aménagement des locaux	500	
	2. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces. Travaux d'entretien, d'amélioration, de construction et de réparation des immeubles domaniaux (y compris les immeubles de l'ancien Office des Régions dévastées et du Fonds du Roi Albert). Dépenses domaniales diverses	2.500	3.000
	TOTAL DU CHAPITRE III		3.000
	CHAPITRE IV.		
	AUTRES DEPENSES.		
30	Dépenses courantes :		
	1. Conseil Supérieur de l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise. Dépenses de personnel et de matériel	375	
	2. Conseil administratif mixte de l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise. Dépenses de personnel et de matériel	310	
	3. Frais généraux des restaurants et cantines du Ministère des Finances (accessibles aux agents de tous les départements). Dépenses de matériel et de mobilier	1.420	2.105
31	Dépenses exceptionnelles :		
	1. Subvention à l'Association Internationale de Droit fiscal et Financier		100
	TOTAL DU CHAPITRE IV		2.205
	Total pour les dépenses ordinaires		2.081.960
	TITRE II.		
	DEPENSES RESULTANT DE LA GUERRE.		
	CHAPITRE PREMIER.		
	DEPENSES D'ADMINISTRATION GENERALE.		
321	Autres dépenses exceptionnelles :		
	Frais de fonctionnement du Service de la Délégation belge auprès de l'Agence interalliée des Réparations.		
	1. Dépenses de personnel	362	
	2. Dépenses de matériel, frais de représentation, etc.	184	
	3. Rémunération, sur la base du contrat d'emploi, du personnel de l'O.M.A., transféré à l'Administration de la Trésorerie et de la Dette publique pour effectuer la liquidation progressive de l'Office	2.475	3.021
	TOTAL DU CHAPITRE PREMIER		3.021

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN VOOR HET DIENSTJAAR 1950.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1948 (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1949 aangevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1948 (in duizendtallen fr.).		
HOOFDSTUK III.			
WERKEN.			
		Lopende werken :	28
500	210	1. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën. Werken van in gereedheidbrenging van uitbreiding en van inrichting der lokalen	
3.500	1.600	2. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën. Onderhoud, verbetering, bouw en herstelling van domaniale onroerende goederen (inclusief de onroerende goederen van de vroegere Dienst der Verwoeste Gewesten en van het Koning Albert Fonds). Diverse domaniale uitgaven.	
4.000	1.810	TOTAAL VAN HOOFDSTUK III.	
HOOFDSTUK IV.			
ANDERE UITGAVEN.			
		Lopende uitgaven :	30
365	236	1. Hogere Raad van het Belgisch-Luxemburgs Verbond. Uitgaven voor personeel en materieel	
275	170	2. Gemengde Administratieve Raad van het Belgisch-Luxemburgs Verbond. Uitgaven voor personeel en materieel.	
910	766	3. Algemene kosten van de restaurants en cantines van het Ministerie van Financiën (toegankelijk voor de personeelsleden van al de departementen). Uitgaven voor materieel en meubilering.	
		Uitzonderingsuitgaven :	31
—	—	1. Toelage aan de Internationale Vereniging voor Fiscaal en Financieel Recht.	
1.550	1.172	TOTAAL VAN HOOFDSTUK IV.	
1.993.113	1.853.607	Totaal voor de gewone uitgaven	
TITEL II.			
UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT DE OORLOG.			
EERSTE HOOFDSTUK.			
UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.			
		Andere uitzonderlijke uitgaven :	321
		Werkingskosten van de Dienst van de Belgische Afvaardiging bij het Intergeallieerd Agentschap voor Herstelbetalingen :	
363	428	1. Uitgaven voor personeel.	
184	153	2. Uitgaven voor materieel, representatiekosten, enz.	
2.575	—	3. Bezoldiging op grond van het dienstnemingscontract van het personeel van het O.M.A., overgeplaatst naar het Bestuur der Thesaurie en Staatsschuld om de geleidelijke vereffening van de Dienst te verwezenlijken	
3.122	581	TOTAAL VAN HOOFDSTUK I.	

BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES POUR L'EXERCICE 1950.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1950. DIENSTJAAR 1950.	
		Montant des crédits par littéra. (en milliers de fr.).	Montant des crédits par article et par chapitre. (en milliers de fr.).
		Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Bedrag der kredie- ten per artikel en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
	CHAPITRE II.		
	SUBVENTIONS.		
323	Subventions de prévoyance sociale : — Dotation à verser à la Caisse autonome des Dommages de guerre		2.500.000
326	Subventions diverses :		
	1. Quote-part de la Belgique dans le budget de l'Agence Interalliée des Réparations. . .	1.000	
	2. Subside à la Caisse autonome des Dommages de Guerre (art. 13 de la loi du 19 mai 1948)	7.635	8.635
	TOTAL DU CHAPITRE II		2.508.635
			=====
	CHAPITRE IV.		
	AUTRES DEPENSES.		
330	1. Honoraires et débours (y compris les frais de déplacement et de séjour des avocats et des avoués chargés de défendre les intérêts de l'Etat dans les procès contre les inciviques). Frais de procédure, débours, etc...	1.500	
	2. Frais d'instance et droits d'enregistrement perçus sur des jugements et arrêts qui condamnent des inciviques à des dommages-intérêts envers l'Etat, frais et droits irrécouvrables par suite de l'insolvabilité des condamnés ou de l'épuisement de leur patrimoine par des créances prioritaires; autres frais et débours à liquider par l'Administration des Domaines dans les affaires d'incivisme.	25.000	
	3. Paiement à des organismes d'assurance sociale des cantons d'Eupen et Malmédy de l'équivalent d'arrérages de rentes afférents à des inscriptions au Grand-Livre de la Dette publique réalisées par l'autorité allemande.	381	
	4. Dépenses de toute nature se rapportant aux opérations concernant l'application des arrêtés financiers du 6 octobre 1944 et des autres arrêtés réglant la même matière (y compris les dépenses des exercices antérieurs).	60.000	
	5. Dépenses résultant des réquisitions imposées à la Belgique par l'ennemi durant l'occupation pour le logement et l'installation de ses troupes.	100	
	6. Différences de conversion et autres dépenses de même nature résultant de la liquidation des opérations effectuées à Londres.	250	
			87.231

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN VOOR HET DIENSTJAAR 1950.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949 (en milliers de fr.). — Bedrag der voor het dienstjaar 1949 aangevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1948 (en milliers de fr.). — Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1948 (in duizendtallen fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
		HOOFDSTUK II.	
		TOELAGEN.	
2.500.000	2.500.000	Toelagen van economische aard:— Dotatie af te dragen aan de zelfstandige Kas voor oorlogsschade.	323
		Diverse toelagen :	326
1.324	1.369	1. Aandeel van België in de begroting van het Intergeallieerd Agentschap voor de herstelbetalingen.	
7.382	82	2. Subsidie aan de Zelfstandige Kas voor oorlogsschade (art. 13 van de wet dd. 19 Mei 1948).	
2.508.706	2.501.451	TOTAAL VAN HOOFDSTUK II.	
=====	=====		
		HOOFDSTUK IV.	
		ANDERE UITGAVEN.	
6.000	4.000	1. Erelonen en uitschotten (er inbegrepen de verplaatsings- en verblijfskosten der advocaten en pleitbezorgers belast met de verdediging der belangen van de Staat in de rechtsgedingen der onwaardige burgers). Proceskosten, uitgaven, enz...	330
6.700	5.655	2. Gedingskosten en registratierechten geheven op de vonnissen en arresten waarbij onwaardige burgers veroordeeld worden tot betaling van schadevergoeding aan de Staat, en onverhaalbaar wegens de onvermogenheid der veroordeelden of de uitputting van hun patrimonium door bevoorrechte schuldvorderingen ; andere kosten en uitschotten te vereffenen door het Bestuur der Domeinen inzake gemis aan burgerplicht.	
381	381	3. Betaling aan organismen van sociale verzekering der Kantons Eupen en Malmedy van de gelijkwaarde van rentetermijnen met betrekking op inschrijvingen op het Grootboek der Staatsschuld, door de Duitse overheid te gelde gemaakt.	
23.500	60.000	4. Allerhande uitgaven met betrekking op de verrichtingen aangaande de toepassing van de financiële besluiten dd. 6 October 1944 en van de andere besluiten waarbij dezelfde stof wordt geregeld (met inbegrip van de uitgaven van de vroegere dienstjaren).	
2.000	46.000	5. Uitgaven voortvloeiende uit de opeisingen door de vijand tijdens de bezetting aan België opgelegd wegens inkwartiering van zijn troepen.	
100	208	6. Conversieverschillen en andere uitgaven van dezelfde aard door vereffening van de gedane bewerkingen te Londen.	

BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES POUR L'EXERCICE 1950.

Art.	DÉSIGNATION DE L'OBJET DES DÉPENSES ET DES SERVICES.	EXERCICE 1950. DIENSTJAAR 1950.	
		Montant des crédits par littéra. (en milliers de fr.).	Montant des crédits par article et par chapitre. (en milliers de fr.).
		Bedrag der kredie- ten per littera. (in duizendtallen fr.).	Bedrag der kredie- ten per artikel en per hoofdstuk. (in duizendtallen fr.).
331	1. Dépenses à assumer par la Belgique en vue de l'érection pour le compte des U.S.A., d'ambassades et de consulats, pour la constitution d'un fonds culturel et le règlement de claims spéciaux.	133.000	
	2. Paiement par la Belgique pour le compte des Alliés, de claims dont l'origine se situe dans la période de validité des accords de Mutuel Aid, mais qui, par suite des exigences de la procédure, n'ont pu être réglés antérieurement.	100.000	
	3. Paiement par la Belgique, pour compte des Alliés, de dépenses prévues par les accords d'Aide Mutuelle et Réciproque et qui n'ont pu être réglées dans les délais de validité des dits accords (pour mémoire).	—	
	(Les crédits prévus à l'art. 331, pourront, par arrêté du Régent, être transférés entre littéras de cet article suivant les besoins du service).		233.000
332	Remboursement aux pays étrangers des frais engagés pour le rapatriement et l'hébergement des ressortissants belges et dépenses de toute nature pouvant résulter de litiges en cours.		5.000
	TOTAL DU CHAPITRE IV		325.231
	TOTAL POUR LES DÉPENSES RÉSULTANT DE LA GUERRE		2.836.887
	TOTAL POUR LE BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES		4.918.847
		=====	=====

Vu et approuvé pour être annexé à l'arrêté
du 12 décembre 1949.

CHARLES.

Par le Régent :

Le Ministre des Finances,

H. LIEBAERT.

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN VOOR HET DIENSTJAAR 1950.

Montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949 (en milliers de fr.).	Dépenses probables de l'exercice 1948. (en milliers de fr.).	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN EN VAN DE DIENSTEN.	Art.
—	—		
Bedrag der voor het dienstjaar 1949 aangevraagde kredieten (in duizendtallen fr.).	Vermoedelijke uitgaven van het dienstjaar 1948 (in duizendtallen fr.).		
55.000	82.000	1. Uitgaven door België op zich te nemen wegens de oprichting, voor rekening van U.S.A. van ambassades en consulaten tot samenstelling van een cultureel fonds en tot regeling van speciale claims.	331
180.000	238.000	2. Betaling door België, voor rekening van de geallieerden, van de claims daterend uit het tijdperk van geldigheid van de Mutual Aid-akkoorden, doch die ten gevolge van de procedurevereisten te voren, niet konden geregeld worden.	
75.000	300.000	3. Betaling door België, voor rekening van de geallieerden, van de uitgaven voorzien door de overeenkomsten, van wederzijdse hulpverlening en die binnen de geldigheids-termijn van bewuste akkoorden niet konden worden vereffend (pro memorie).	
		(De kredieten voorzien op art. 331, mogen, bij besluit van de Regent, overgedragen worden tussen littera's van dit artikel volgens de behoeften van de dienst).	
7.511	—	Terugbetaling, aan de vreemde landen, van de kosten gedaan voor de repatriëring en het huisvesten der Belgische onderdanen, en uitgaven van alle aard, die kunnen voortvloeien uit de aan de gang zijnde betwistingen.	332
356.192	736.244	TOTAAL VAN HOOFDSTUK IV	
2.868.020	3.238.276	TOTAAL VAN DE UITGAVEN VOORTVLOEIENDE UIT DE OORLOG	
4.861.133	5.091.883	TOTAAL VOOR DE BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN	

Mij bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd bij het besluit van 12 December 1949.

CHARLES.

Vanwege de Regent :

De Minister van Financiën,

H. LIEBAERT.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.**TITRE PREMIER.****Dépenses ordinaires.****CHAPITRE PREMIER.****DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.**

ARTICLE PREMIER. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

Crédit sollicité fr. 425.000

a) Le traitement du Ministre est porté à 375.000 fr. l'an, à partir du 1^{er} janvier 1947, par arrêté du Régent du 24 février 1947;

b) Par le même arrêté, il est alloué aux Ministres une indemnité forfaitaire annuelle de frais de représentation, au montant de 50.000 francs l'an, couvrant les charges réelles inhérentes à l'exercice de leur fonction.

ART. 2. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

Crédits sollicités pour 1950 fr. 1.370.000
Crédits alloués pour 1949 940.000

Augmentation. fr. 430.000

Les prévisions sont adaptées aux nécessités actuelles du Cabinet du Ministre.

Traitements : 6 personnes fr. 946.560

Indemnités : 22 personnes 311.320

Indemnité spéciale aux chauffeurs du Ministre et du Chef de Cabinet . . . 30.000

Indemnité spéciale à une sténo-dactylographe chef d'équipe 4.320

Nominations, promotions et augmentations éventuelles. 25.000

Indemnités familiales 20.000

Indemnité de naissance 1.800

Sécurité sociale. 31.000

Total. . fr. 1.370.000
=====

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.**TITEL EÉN.****Gewone uitgaven.****EERSTE HOOFDSTUK.****UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.**

ARTIKEL EÉN. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

Aangevraagd krediet fr. 425.000

a) De jaarwedde van de Minister is, bij besluit van de Regent dd. 24 Februari 1947, gebracht op 375.000 frank, met ingang van 1 Januari 1947;

b) bij hetzelfde besluit, is een jaarlijkse forfaitaire vergoeding voor representatiekosten ten bedrage van 50.000 frank, toegekend aan de Ministers, tot dekking van de werkelijke lasten in verband met de uitoefening van hun ambt.

ART. 2. — *Wedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

Kredieten aangevraagd voor 1950. fr. 1.370.000
Kredieten verleend voor 1949. 940.000

Verhoging. . fr. 430.000

De vooruitzichten zijn aangepast aan de huidige noodwendigheden van het Kabinet van de Minister.

Wedden : 6 personen fr. 946.560

Vergoedingen : 22 personen 311.320

Bijzondere vergoeding aan de autogeleiders van de Minister en van de Kabinetschef 30.000

Bijzondere vergoeding aan een steno-typiste ploegleidster 4.320

Benoemingen, bevorderingen en eventuele verhogingen. 25.000

Gezinsvergoeding 20.000

Geboortevergoeding. 1.800

Maatschappelijke zekerheid 31.000

Totaal. . fr. 1.370.000
=====

ART. 3. — *Services permanents. — Agents définitifs.*

Crédit sollicité pour 1950 :

1. Administration Centrale . . fr.	83.720.000
1bis. Liquidation des Services Généraux de l'ancien Département de l'Administration Générale et des Pensions	1.300.000

	Fr.	85.020.000
Crédit alloué pour 1949.		81.236.000

Augmentation. . fr.	3.784.000
=====	

Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel.

L'augmentation de 3.784.000 francs résulte principalement :

En plus :

1 ^o Accroissement normal des dépenses résultant des promotions et des augmentations barémiques	fr.	400.000
2 ^o Augmentations à résulter de la revision des traitements de certains rédacteurs de l'Administration de la Trésorerie et de la Dette Publique		300.000
3 ^o Recrutements et nominations envisagés		6.417.000
Total. . fr.		7.117.000

En moins :

1 ^o Suppression du crédit prévu pour la liquidation :		
a) des allocations compensatoires	fr.	300.000
b) du pécule de vacances		700.000
2 ^o Diminution de dépenses à résulter de la suppression des services généraux de l'Administration Générale et des Pensions		2.333.000
		3.333.000

Augmentation . . fr.	3.784.000
=====	

3-2. Administration des Contributions directes dans les provinces.

Crédits sollicités pour 1950 . . fr.	385.158.000
Crédits alloués pour 1949	380.769.000

Augmentation. . fr.	4.389.000
---------------------	-----------

Voir le tableau de décomposition des dépenses de personnel.

ART. 3. — *Vaste diensten. — Vastaangestelde personeelsleden.*

Aangevraagd krediet voor 1950 :

1. Hoofdbestuur. fr.	83.720.000
1bis. Vereffening van de algemene diensten van het gewezen Ministerie van Algemeen Bestuur en van de Pensioenen	1.300.000

	Fr.	85.020.000
Krediet verleend voor 1949.		81.236.000

Verhoging. . fr.	3.784.000
=====	

Zie de uiteenzettingstabel der personeelsuitgaven.

De vermeerdering van 3.784.000 frank vloeit voornamelijk voort :

In meer :

1 ^o normale vermeerdering der uitgaven voortvloeiend uit de bevorderingen en de baremische verhogingen fr.	400.000
2 ^o de herziening der wedde van sommige opstellers bij het Bestuur der Thesaurie en Openbare Staatsschuld.	300.000
3 ^o voorziene aanwervingen en benoemingen	6.417.000
	Fr. 7.117.000

In minder :

1 ^o het wegvallen van het krediet voorzien voor de vereffening :		
a) der compensatievergoedingen	fr.	300.000
b) van het vacatiegeld.		700.000
2 ^o vermindering der uitgaven wegens de afschaffing van de Algemene diensten van het gewezen Ministerie van Algemeen Bestuur en der Pensioenen		2.333.000
		3.333.000

	Fr.	3.784.000
=====		

3-2. Bestuur der directe belastingen in de provinciën.

Krediet aangevraagd voor 1950 . fr.	385.158.000
Krediet verleend voor 1949 . . .	380.769.000

Vermeerdering. . fr.	4.389.000
----------------------	-----------

Zie de uiteenzettingstabel der personeelsuitgaven.

La comparaison des crédits de l'exercice de 1949 et de ceux sollicités pour 1950, fait apparaître une augmentation de 4.389.000 francs, qui est due :

1 ^o à l'accroissement normal des dépenses du chef des augmentations barémiques . fr.	4.916.000
2 ^o à l'augmentation de l'effectif en suite de la diminution du nombre d'agents en disponibilité et de la réintégration dans les services définitifs de certains fonctionnaires et agents qui étaient détachés dans les services temporaires	2.962.000
3 ^o aux nominations et aux promotions à effectuer.	6.680.000
Fr.	14.558.000
=====	

Ces augmentations sont toutefois réduites par :

1 ^o le fait que, pour 1950, on n'a pas prévu de charges pour :	
a) l'octroi d'allocations compensatoires. . fr.	3.350.000
b) le paiement du pécule de vacances	6.000.000
2 ^o le fait que les contrôleurs temporaires obtiennent actuellement une indemnité pour exercice de fonctions supérieures au grade et non plus le traitement afférent à la fonction exercée.	819.000
Fr.	10.169.000
=====	

3-3. Administration du Cadastre dans les provinces.

Crédit sollicité pour 1950 . . . fr.	88.106.000
Crédit alloué pour 1949	85.740.000
Augmentation. . fr.	2.366.000
=====	

Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel.

L'augmentation de 2.366.000 francs résulte principalement :

1^o Augmentation :

Augmentations de traitement, nominations et promotions à réaliser dans la limite du cadre organique. fr. 3.571.000

Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires, etc. 15.000

3.586.000

2^o Diminution :

Le crédit prévu pour la liquidation :

a) des allocations compensatoires fr.	270.000
b) du pécule de vacances	950.000
	1.220.000
Différence en plus. . fr.	2.366.000

De vergelijking tussen de kredieten van het dienstjaar 1949 en deze die aangevraagd worden voor 1950, doet een vermeerdering blijken van 4.389.000 frank, ter oorzaak van :

1 ^o de normale vermeerdering der uitgaven uit hoofde van de baremische verhoging.	4.916.000
2 ^o de aangroei van het effectief in-gevolge de vermindering van het aantal ter beschikking gestelde personeelsleden en van de heropneming in de vaste diensten van zekere ambtenaren en beambten die gedetacheerd waren in de tijdelijke diensten	2.962.000
3 ^o de te verwezenlijken benoemingen en bevorderingen	6.680.000
Fr.	14.558.000
=====	

Deze verhogingen worden evenwel verlaagd :

1^o door het feit dat voor 1950 geen lasten voorzien zijn voor de toekenning van :

a) compensatievergoedingen . . fr.	3.350.000
b) het vacatiegeld.	6.000.000
2 ^o wegens het feit dat de tijdelijke controleurs thans een vergoeding bekomen voor het uitoefenen van hogere functiën dan die van de graad en niet meer de wedde verbonden aan de uitgeoefende functie	819.000

Totaal. . fr. 10.169.000
=====

3-3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.

Aangevraagd krediet voor 1950 . fr.	88.106.000
Krediet verleend voor 1949	85.740.000
Vermeerdering. . fr.	2.366.000
=====	

Zie de uiteenzettingstabel der personeelsuitgaven.

De verhoging van 2.366.000 frank spruit voornamelijk voort uit :

1^o Vermeerdering :

Weddeverhogingen, benoemingen en bevorderingen te doen in de perken van het organiek kader : . fr. 3.571.000

Indebetneming door de Staat van het verlies ondergaan door stagedoende personeelsleden, enz. 15.000

3.586.000

2^o Vermindering :

Het krediet voorzien voor de vereffening :

a) der compensatietoelagen. fr.	270.000
b) van het vacatiegeld	950.000
	1.220.000

Verschil in meer . . fr. 2.366.000

3-4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

Crédit sollicité pour 1950 . . . fr. 499.522.000
Crédit alloué pour 1949. . . . 494.496.000

Augmentation . . fr. 5.026.000
=====

Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Cette augmentation résulte :

En plus :

des recrutements envisagés, des augmentations barémiques et des promotions, ainsi que d'un effectif supérieur à celui de 1949 . . fr. 21.834.000

En moins :

Suppression des prévisions relatives :

a) aux allocations compensatoires, à concurrence de . . fr. 8.500.000
b) au pécule de vacances 8.308.000
----- 16.808.000

Augmentation. . fr. 5.026.000
=====

3-5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

Crédit sollicité pour 1950 . . . fr. 156.345.000
Crédit alloué pour 1949. . . . 150.582.000

Augmentation. . fr. 5.763.000
=====

Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel.

L'augmentation de 5.763.000 francs résulte principalement :

En plus :

1° Majoration du nombre des bénéficiaires des allocations familiales fr. 1.200.000
2° Augmentation normale des traitements 2.000.000
3° Régularisations, recrutements et promotions à réaliser en 1950, qui n'ont pas été prévus pour 1949 . 4.713.000

Fr. 7.913.000

En moins :

Suppression des prévisions pour :

a) allocations compensatoires. . . . fr. 650.000
b) pécule de vacances . . 1.500.000
----- 2.150.000

Augmentation. . fr. 5.763.000
=====

3-4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.

Aangevraagd krediet voor 1950 . fr. 499.522.000
Krediet verleend voor 1949 . . . 494.496.000

Verhoging . . fr. 5.026.000
=====

Zie de uiteenzettingstabel der personeelsuitgaven.

Deze verhoging spruit voort uit :

In meer :

de voorziene aanwervingen, de weddeverhogingen, de bevorderingen, evenals een groter effectief dan dit van 1949. fr. 21.834.000

In minder :

Wegvallen van de vooruitzichten in verband :

a) met de compensatietoelagen, ten belope van . . . fr. 8.500.000
b) met het vacatiegeld . 8.308.000
----- 16.808.000

Vermeerdering. . fr. 5.026.000
=====

3-5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.

Aangevraagd krediet voor 1950 . fr. 156.345.000
Krediet verleend voor 1949 . . . 150.582.000

Vermeerdering. . fr. 5.763.000
=====

Zie de uiteenzettingstabel der personeelsuitgaven.

De vermeerdering van 5.763.000 frank spruit voornamelijk voort uit :

In meer :

1° Vermeerdering van het aantal rechthebbenden op de gezinstoelagen . . . fr. 1.200.000
2° Normale verhoging van de wedden. 2.000.000
3° Regularisaties, aanwervingen en promoties te verwezenlijken in 1950 en die voor 1949 niet werden voorzien 4.713.000

Fr. 7.913.000

In minder :

Wegvallen van de vooruitzichten voor :

a) de compensatietoelagen 650.000
b) het vacatiegeld. . . 1.500.000
----- 2.150.000

Vermeerdering. . fr. 5.763.000
=====

3-6. Administration Générale des Pensions.

Crédit sollicité pour 1950 . . . fr. 25.868.000
 Crédit alloué pour 1949. . . . 26.170.000

Diminution. . fr. 302.000
 =====

Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Ce crédit est sollicité par suite du transfert de cette administration au Ministère des Finances.

ART. 4. — *Services permanents. — Agents temporaires.*

1. Administration Centrale . . fr. 25.457.000

1bis. Liquidation des Services généraux de l'ancien département de l'Administration Générale et des Pensions 600.000

Crédit sollicité pour 1950 . . . fr. 26.057.000
 Crédit alloué pour 1949. . . . 28.773.000

Diminution. . fr. 2.716.000
 =====

Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel.

La diminution de 2.716.000 francs résulte principalement de :

1^o Suppression du crédit prévu pour la liquidation :

a) des allocations compensatoires fr. 400.000
 b) du pécule de vacances . . . 400.000

2^o Diminution des dépenses à résulter de la suppression des services généraux de l'ancien Ministère de l'Administration Générale et des Pensions . . . fr. 1.312.000

3^o Diminution résultant d'une revision plus serrée des nécessités probables. 604.000

Fr. 2.716.000
 =====

4-2. Administration des Contributions directes dans les provinces.

Crédit sollicité pour 1950 . . . fr. 137.541.000
 Crédit alloué pour 1949. . . . 133.732.000

Augmentation. . fr. 3.809.000
 =====

Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel.

3-6. Algemeen Bestuur der Pensioenen.

Aangevraagd krediet voor 1950 . fr. 25.868.000
 Krediet verleend voor 1949 . . . 26.170.000

Vermindering. . fr. 302.000
 =====

Zie de uiteenzettingstabel der personeelsuitgaven.

Dit krediet wordt aangevraagd ingevolge de overplaatsing van dit Bestuur naar het Ministerie van Financiën.

ART. 4. — *Vaste diensten, — Tijdelijk personeel.*

1. Hoofdbestuur. fr. 25.457.000

1bis. Vereffening der Algemeenediensten van het gewezen Ministerie van het Algemeen Bestuur en der Pensioenen 600.000

Krediet aangevraagd voor 1950 . fr. 26.057.000
 Krediet verleend voor 1949 . . . 28.773.000

Vermindering. . fr. 2.716.000
 =====

Zie de uiteenzettingstabel der personeelsuitgaven.

De vermindering van 2.716.000 frank vloeit voornamelijk voort uit :

1^o het wegvallen van het krediet voorzien voor de vereffening van :

a) de compensatievergoedingen. fr. 400.000
 b) het vacatiegeld 400.000

2^o de vermindering der uitgaven voortvloeiend uit de afschaffing van de algemene diensten van het gewezen Ministerie van Algemeen Bestuur en der Pensioenen 1.312.000

3^o de vermindering voortspruitend uit een nauwkeuriger herziening der waarschijnlijke noodwendigheden. 604.000

Totaal. . fr. 2.716.000
 =====

4-2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.

Aangevraagd krediet voor 1950 . fr. 137.541.000
 Krediet verleend voor 1949 . . . 133.732.000

Vermeerdering. . fr. 3.809.000
 =====

Zie de uiteenzettingstabel der personeelsuitgaven.

L'augmentation de 3.809.000 francs provient :

En plus :

1 ^o Accroissement normal des dépenses du chef d'augmentations barémiques . fr.	3.065.000
2 ^o Augmentation de l'effectif . . .	5.664.000
	Fr. 8.729.000

En moins :

Suppression des prévisions pour :

a) allocations compensatoires	fr. 2.100.000
b) pécule de vacances . . .	2.820.000
	4.920.000

Augmentation. . fr. 3.809.000
=====

4-3. Administration du Cadastre dans les provinces.

Crédit sollicité pour 1950 . . . fr.	13.613.000
Crédit alloué pour 1949. . . .	néant
	=====

Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Présumant que la régularisation du personnel temporaire dans le cadre permanent ne sera pas réalisée en 1949, il y a lieu d'inscrire une prévision de dépenses au présent article.

Cette prévision est compensée en partie par une diminution du crédit prévu à l'article 7, à concurrence de fr. 12.801.000

Le surplus est destiné au recrutement à réaliser dans la limite des vacances du cadre permanent, soit . . . 812.000

Total. . fr. 13.613.000
=====

4-4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

Crédit sollicité pour 1950 . . . fr.	908.000
Crédit alloué pour 1949. . . .	860.000
Augmentation. . fr.	48.000

Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel.

L'augmentation de 48.000 francs résulte de l'accroissement du nombre de prestations des visiteuses des douanes.

4-5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

De vermeerdering van 3.809.000 frank spruit voort uit :

In meer :

1 ^o Normale vermeerdering der uitgaven ingevolge de baremische verhogingen. . fr.	3.065.000
2 ^o Vermeerdering van het effectief . . .	5.664.000
	Fr. 8.729.000

In minder :

Wegvallen der vooruitzichten in verband met :

a) de compensatietoelagen	2.100.000
b) het vacatiegeld . . .	2.820.000
	4.920.000

Vermeerdering. . fr. 3.809.000
=====

4-3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.

Aangevraagd krediet voor 1950 . fr.	13.613.000
Krediet verleend voor 1949 . . .	nihil
	=====

Zie de uiteenzettingstabel der personeelsuitgaven.

Daar verondersteld wordt dat de toestand van het tijdelijk personeel der vaste diensten niet volledig zal geregeld zijn in de loop van het jaar 1949, dient een vooruitzicht van uitgaven voorzien in dit artikel.

Dit vooruitzicht is gedeeltelijk vergoed door een vermindering van krediet aan artikel 7, voor een bedrag van fr. 12.801.000

Het overige is bestemd voor recruiting tot aanvulling van de leemten in het vast kader, voor. 812.000

Totaal. . fr. 13.613.000
=====

4-4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.

Aangevraagd krediet voor 1950 . fr.	908.000
Krediet verleend voor 1949. . . .	860.000
Vermeerdering. . fr.	48.000

Zie de uiteenzettingstabel der personeelsuitgaven.

De verhoging van 48.000 frank spruit voort uit de toename van het aantal prestaties der douanevisiteuses.

4-5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.

Crédit sollicité pour 1950 . . . fr. 33.558.000
Crédit alloué pour 1949. . . . 43.650.000

Diminution. . fr. 10.092.000
=====

Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel.

La diminution résulte principalement :

1. de la suppression des prévisions pour :
 - a) allocations compensatoires . fr. 675.000
 - b) pécule de vacances accordé en 1949 775.000
- 2° de l'adaptation du crédit aux besoins réels par suite du détachement d'agents temporaires dans des services temporaires. . . . 8.642.000

Diminution : Fr. 10.092.000
=====

4-6. Administration Générale des Pensions.

Crédit sollicité pour 1950 . . . fr. 22.802.000
Crédit alloué pour 1949. . . . 21.315.000

Augmentation. . fr. 1.487.000
=====

Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Crédit sollicité par suite du transfert de cette administration au Ministère des Finances.

ART. 5. — *Services permanents. — Agents en disponibilité.*

Aangevraagd krediet voor 1950 . fr. 33.558.000
Krediet verleend voor 1949. . . . 43.650.000

Vermindering. . fr. 10.092.000
=====

Zien de uiteenzettingstabel der personeelsuitgaven.

De vermindering spruit voornamelijk voort uit :

- 1° het wegvallen der kredieten voor :
 - a) de compensatievergoedingen fr. 675.000
 - b) het vacatiegeld toegestaan in 1949 775.000
- 2° de aanpassing van het krediet aan de werkelijke noodwendigheden wegens de detachering van tijdelijke personeelsleden in de tijdelijke diensten. 8.642.000

Vermindering. . fr. 10.092.000
=====

4-6. Algemeen Bestuur der Pensioenen.

Aangevraagd krediet voor 1950 . fr. 22.802.000
Krediet verleend voor 1949 . . . 21.315.000

Vermeerdering. . fr. 1.487.000
=====

Zie de uiteenzettingstabel der personeelsuitgaven.

Krediet aangevraagd ingevolge de overplaatsing van dit bestuur naar het Ministerie van Financiën.

ART. 5. — *Vaste diensten. — Ter beschikking gesteld personeel.*

ADMINISTRATIONS BESTUREN	Crédits sollicités pour 1950	Crédits alloués pour 1949
	Kredieten aangevraagd voor 1950	Kredieten verleend voor 1949
1. Administration centrale — <i>Hoofdbestuur</i> fr.	592.000	753.250
2. Administration des Contributions directes dans les provinces — <i>Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën</i>	924.000	1.244.000
3. Administration du Cadastre dans les provinces — <i>Bestuur van het Kadaster in de provinciën</i>	227.000	160.000
4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces — <i>Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën</i>	449.000	1.060.000
5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces — <i>Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën</i>	310.000	275.000
6. Administration Générale des Pensions — <i>Algemeen Bestuur der Pensioenen.</i>	79.000	183.000
TOTAUX — <i>TOTALEN</i> . . . fr.	2.581.000	3.675.250

Les prévisions sont adaptées à la situation existante (voir tableaux de décomposition des dépenses de personnel).

De voorziene uitgaven zijn aangepast aan de huidige noodwendigheden (zie de uiteenzettingstabellen van de personeelsuitgaven).

ART. 6. — *Services temporaires. — Agents définitifs détachés.*

1. Administration Centrale.

Crédit sollicité pour 1950 . . . fr.	9.338.000
Crédit alloué pour 1949	9.819.000
Diminution. . . fr.	481.000
=====	

Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel.

La diminution de 481.000 francs résulte de :

1^o Suppression du crédit prévu pour la liquidation :

a) des allocations compensatoires.	60.000
b) du pécule de vacances	100.000
2 ^o Diminution résultant d'une révision plus serrée des nécessités probables.	321.000
Fr.	481.000
=====	

6-2. Administration des Contributions directes dans les provinces.

Crédit sollicité pour 1950 . . . fr.	17.652.000
Crédit alloué pour 1949.	21.276.000
Diminution. . . fr.	3.624.000
=====	

Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel.

La diminution de 3.624.000 francs provient :

En moins :

Réduction de l'effectif résultant du retour dans les services permanents d'agents définitifs détachés dans les services temporaires . . fr. 3.367.000

Suppression des prévisions pour :

a) allocations compensatoires . . fr.	287.000
b) pécule de vacances	300.000
Fr.	3.954.000

En plus :

Accroissement normal des dépenses du chef des augmentations barémiques 330.000

Diminution. . . fr.	3.624.000
=====	

ART. 6. — *Tijdelijke diensten. — Gedetacheerde vast-aangestelde personeelsleden.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet voor 1950 . fr.	9.338.000
Krediet verleend voor 1949	9.819.000
Vermindering. . . fr.	481.000
=====	

Zie de uiteenzettingstabel der personeelsuitgaven.

De vermindering van 481.000 frank spruit voort uit :

1^o het wegvallen van het krediet voorzien voor de vereffening :

a) der compensatievergoedingen fr.	60.000
b) van het vacatiegeld.	100.000
2 ^o een vermindering voortvloeiend uit een nauwkeuriger herziening van de waarschijnlijke noodwendigheden	321.000
Fr.	481.000
=====	

6-2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.

Aangevraagd krediet voor 1950 . fr.	17.652.000
Krediet verleend voor 1949	21.276.000
Vermindering. . . fr.	3.624.000
=====	

Zie de uiteenzettingstabel der personeelsuitgaven.

De vermindering van 3.624.000 frank spruit voort uit :

In minder :

Vermindering van het effectief voortvloeiend uit de terugkeer in de vaste diensten van vast-aangestelde personeelsleden gedetacheerd in de tijdelijke diensten fr. 3.367.000

Wegvallen der vooruitzichten in verband met :

a) de compensatietoelagen . . fr.	287.000
b) het vacatiegeld	300.000
Fr.	3.954.000

In meer :

Normale vermeerdering der uitgaven uit hoofde van de baremische verhogingen. 330.000

Vermindering. . . fr.	3.624.000
=====	

ART. 6-3. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

Crédit sollicité pour 1950 . . . fr. 37.305.000
Crédit alloué pour 1949 38.837.000

Diminution . . fr. 1.532.000
=====

Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel.

La diminution résulte principalement :

- 1^o de la suppression des prévisions pour allocations compensatoires et pécule de vacances;
- 2^o de la suppression, dans le courant de l'année 1950, de certains bureaux de l'impôt sur le capital.

6-4. Administration Générale des Pensions.

Crédit sollicité pour 1950 . . . fr. 2.222.000
Crédit alloué pour 1949 2.370.000

Diminution. . fr. 148.000
=====

Crédit destiné à la rétribution du personnel militaire détaché à l'Administration des Pensions. Ce personnel est en régression et est remplacé par des agents temporaires.

ART. 7. — *Services temporaires. — Agents temporaires.*

1. Administration Centrale.

Crédit sollicité pour 1950 . . . fr. 17.523.000
Crédit alloué pour 1949 18.717.000

Diminution. . fr. 1.194.000
=====

Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel.

La diminution de 1.194.000 francs résulte :

En moins :

Suppression du crédit prévu pour la liquidation :

a) des allocations compensatoires. fr. 210.000
b) du pécule de vacances 270.000

Diminution probable de l'effectif à l'Administration de la Trésorerie et de la Dette publique 833.000

Fr. 1.313.000

6-3. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.

Aangevraagd krediet voor 1950 . fr. 37.305.000
Krediet verleend voor 1949 . . . 38.837.000

Vermindering. . fr. 1.532.000
=====

Zie uiteenzettingstabel der personeelsuitgaven.

De vermindering vloeit voornamelijk voort uit :

- 1^o het wegvallen der kredieten voor de compensatievergoedingen en van het vacantiégeld;
- 2^o het afschaffen van sommige kantoren van de belasting op het kapitaal in de loop van het jaar 1950.

6-4. Algemeen Bestuur der Pensioenen.

Aangevraagd krediet voor 1950 . fr. 2.222.000
Krediet verleend voor 1949 . . . 2.370.000

Vermindering. . fr. 148.000
=====

Krediet bestemd voor de bezoldiging van het militair personeel dat gedetacheerd is bij het Bestuur der Militaire Pensioenen. Dit personeel vermindert gestaag en wordt door tijdelijke personeelsleden vervangen.

ART. 7. — *Tijdelijke diensten. — Tijdelijk personeel.*

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet voor 1950 . fr. 17.523.000
Krediet verleend voor 1949 . . . 18.717.000

Vermindering. . fr. 1.194.000
=====

Zie de uiteenzettingstabel der personeelsuitgaven.

De vermindering van 1.194.000 frank spruit voort uit :

In minder :

Wegvallen van het krediet voorzien voor de vereffening van :

a) de compensatievergoedingen . . 210.000
b) het vacantiégeld 270.000

Waarschijnlijke vermindering van het effectief van het Bestuur der The-saurie en Openbare Staatsschuld . . 833.000

Fr. 1.313.000
=====

En plus :

Majoration des dépenses à résulter de la suppression des services généraux de l'ancien Ministère de l'Administration Générale et des Pensions. — création de 2 emplois temporaires (1 de commis, 1 de dactylographe) au Secrétariat général du Ministère des Finances fr. 119.000

Différence. . fr. 1.194.000
=====

7-2. Administration des Contributions directes dans les provinces.

Crédit sollicité pour 1950 . . . fr. 3.320.000
Crédit alloué pour 1949 5.007.000

Diminution. . fr. 1.687.000
=====

Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel.

La diminution résulte principalement :

En moins :

1^o Détachement d'agents temporaires dans les services permanents . fr. 1.253.000

2^o Suppression des prévisions pour :

a) allocations compensatoires . fr. 434.000
b) pécule de vacances 72.000

Fr. 1.759.000

En plus :

Accroissement normal des dépenses du chef des augmentations barémiques. 72.000

Diminution. . fr. 1.687.000
=====

7-3. Administration du Cadastre dans les provinces.

Crédit sollicité pour 1950 . . . fr. 27.965.000
Crédit alloué pour 1949 40.619.000

Diminution. . fr. 12.654.000
=====

Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel.

In meer :

Vermeerdering der uitgaven, voort-spruitend uit de afschaffing van de algemene diensten van het gewezen Ministerie van Algemeen Bestuur en der Pensioenen. — Instelling van twee tijdelijke betrekkingen (1 van klerk en 1 van typist) bij het Algemeen Secretariaat van het Ministerie van Financiën fr. 119.000

Vershil. . fr. 1.194.000
=====

7-2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.

Aangevraagd krediet voor 1950 . fr. 3.320.000
Krediet verleend voor 1949 . . . 5.007.000

Vermindering. . fr. 1.687.000
=====

Zie de uiteenzettingstabel der personeelsuitgaven.

De vermindering spruit voornamelijk voort uit :

In minder :

1^o detachering van tijdelijke personeelsleden in de vaste diensten fr. 1.253.000

2^o wegvallen der vooruitzichten in verband met :

a) de compensatietoelagen . . . 434.000
b) vacatiegeld 72.000

Fr. 1.759.000

In meer :

Normale vermeerderingen der uitgaven uit hoofde der baremische verhogingen fr. 72.000

Vermindering. . fr. 1.687.000
=====

7-3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.

Aangevraagd krediet voor 1950 . fr. 27.965.000
Krediet verleend voor 1949 . . . 40.619.000

Vermindering. . fr. 12.654.000
=====

Zie de uiteenzettingstabel der personeelsuitgaven.

La diminution de 12.654.000 francs se justifie comme suit :

1^o Augmentation :

Augmentations barémiques de traitement	fr. 880.000
Recrutements à réaliser dans la limite du cadre temporaire	167.000
Majoration de l'effectif des porte-mires jugée nécessaire pour l'accomplissement des travaux prévus	350.000
Cotisation de l'Etat-employeur, par application du Statut des agents temporaires	800.000
Fr.	2.197.000

2^o Diminution :

Suppression des prévisions :

a) pour allocations compensatoires	fr. 1.350.000
b) pécule de vacances	700.000
Inscription d'une prévision budgétaire à l'article 4, pour rémunération du personnel temporaire occupant un emploi du cadre permanent	12.801.000
	14.851.000
Différence en moins . . . fr.	12.654.000
	=====

7-4. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

Crédit sollicité pour 1950	fr. 45.717.000
Crédit alloué pour 1949	34.569.000
Augmentation. . . fr.	11.148.000
	=====

Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel.

L'augmentation se justifie comme suit :

En plus :

1 ^o de l'augmentation normale des traitements	fr. 1.768.000
2 ^o du recrutement d'un certain nombre d'agents temporaires	2.000.000
3 ^o du détachement d'agents temporaires venus des services permanents	8.642.000
Total. . . fr.	12.410.000

De vermindering van 12.654.000 frank wordt verantwoord als volgt :

1^o Vermeerdering :

Weddeverhogingen	fr. 880.000
Aanwervingen in de perken van het tijdelijk kader.	167.000
Opvoering van het aantal bakendragers nodig geacht voor de uitvoering der voorziene werken	350.000
Bijdrage van de Staat-werkgever bij toepassing van het Statuut der tijdelijke agenten	800.000
Fr.	2.197.000

2^o Vermindering :

Afschaffing :

a) van de compensatietoelagen	fr. 1.350.000
b) van het vacatiegeld	700.000
Inschrijving van een begrotingsvoorzicht in artikel 4 voor bezoldiging van het tijdelijk personeel dat een ambt waarneemt in het vast kader	12.801.000
	14.851.000
Verschil in min. . . fr.	12.654.000
	=====

7-4. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.

Aangevraagd krediet voor 1950	fr. 45.717.000
Krediet verleend voor 1949	34.569.000
Vermeerdering. . . fr.	11.148.000
	=====

Zie de uiteenzettingsabel der personeelsuitgaven.

De vermeerdering wordt verantwoord als volgt :

In meer :

1 ^o de normale weddeverhogingen. fr.	1.768.000
2 ^o de aanwerving van een zeker aantal tijdelijke personeelsleden	2.000.000
3 ^o de detachering van tijdelijke personeelsleden komende van de vaste diensten	8.642.000
Totaal. . . fr.	12.410.000

En moins :

Suppression des prévisions :

a) pour allocations compensatoires	fr. 625.000
b) pour pécule de vacances.	637.000
	<u>1.262.000</u>

Augmentation . fr. 11.148.000
=====

7-5. Administration Générale des Pensions.

Crédit sollicité pour 1950	fr. 5.022.000
Crédit alloué pour 1949	4.530.000

Augmentation. . fr. 492.000
=====

Voir tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Crédit sollicité par suite du transfert de cette administration au Ministère des Finances.

ART. 8. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers.*

Les crédits sollicités se décomposent comme suit :

In minder :

Wegvallen der kredieten :

a) voor de compensatievergoedingen	fr. 625.000
b) voor het vacantiégeld .	637.000
	<u>1.262.000</u>

Vermeerdering. . fr. 11.148.000
=====

7-5. Algemeen Bestuur der Pensioenen.

Aangevraagd krediet voor 1950 . fr.	5.022.000
Krediet verleend voor 1949 . . .	4.530.000

Vermeerdering. . fr. 492.000
=====

Zie de uiteenzettingstabel der personeelsuitgaven.

Krediet aangevraagd ingevolge de overplaatsing van dit Bestuur naar het Ministerie van Financiën.

ART. 8. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.*

De aangevraagde kredieten zijn verdeeld als volgt:

	Administrat. Centrale — Hoofd- bestuur	Contributions directes — Directe Belastingen	Cadastre — Kadaster	Douanes et Accises — Douanen en Accijnzen	Enregistre- ment et Domaines — Registratie en Domeinen	Administrat. Générale des Pensions — Algemeen Bestuur der Pensioenen	TOTAUX — TOTALEN
Abonnements des avocats — <i>Abonnementen der advocaten</i>	2.500.000	—	—	—	—	—	2.500.000
Honoraires et émoluments des avoués — <i>Honoraria en emolumenten der avoués</i>	35.000	—	—	—	—	—	35.000
Frais de déplacements, etc. — <i>Verplaatsingskosten, enz.</i>	20.000	—	—	—	—	—	20.000
Suppléments d'abonne- ments et honoraires impré- vus — <i>Supplementen van abonnementen en diverse on- voorziene honoraria</i>	675.000	—	—	—	—	—	675.000
Honoraires des avocats chargés de la défense des intérêts de l'Etat en ma- tière d'expropriation — <i>Ho- noraria van advocaten belast met de verdediging van de belangen van de Staat inzake onteigening</i>	300.000	—	—	—	—	—	300.000
Honoraires des médecins — <i>Erelonen van geneesheren</i>	5.000	2.000	2.000	—	—	12.000	21.000
Consultations d'experts — Expertises — <i>Raadplegin- gen van deskundigen — Ex- pertises</i>	20.000	—	—	—	—	—	20.000
A reporter — <i>Over te dr. fr.</i>	3.550.000	2.000	2.000	—	—	12.000	3.571.000

	Administrat. Centrale — <i>Hoofd- bestuur</i>	Contributions directes — <i>Directe Belastingen</i>	Cadaastre — <i>Kadaster</i>	Douanes et Accises — <i>Douanen en Accijnzen</i>	Enregistre- ment et Domaines — <i>Registratie en Domeinen</i>	Administrat. Générale des Pensions — <i>Algemeen Bestuur der Pensioenen</i>	TOTAUX — <i>TOTALEN</i>
Reports — <i>Overdracht fr.</i>	3.555.000	2.000	2.000	—	—	12.000	3.571.000
Rétribution aux experts des viandes du chef de leur in- tervention dans la percep- tion de la taxe de transmis- sion — <i>Bezoldiging aan de vleeskeurders uit hoofde van hun tussenkomst in de hef- jing van de overdrachtstax.</i>	—	—	—	—	575.000	—	575.000
Frais d'arbitrage en ma- tière d'évaluations contes- tées de revenus cadastraux — <i>Arbitragekosten voor be- twiste schattingen inzake kadastrale inkomens.</i>	—	—	18.000	—	—	—	18.000
Honoraires et indemnités à des agents d'autres services publics, à des experts et autres tiers en vue de l'éta- blissement et du recouvre- ment des impôts — <i>Erelo- nen en vergoedingen aan per- soneelsleden van andere open- bare diensten, aan deskun- digen en andere derden met het oog op de vestiging en de invordering der belastingen.</i>	—	150.000	—	—	—	—	150.000
INDEMNITÉS : VERGOEDINGEN :							
a) aux personnes étrangères à l'Administration pour col- laboration à l'établissement et au recouvrement des taxes provinciales — <i>aan personen vreemd aan de Administratie voor medewer- king aan de vestiging en de invordering der provinciale belastingen.</i>	—	2.039.000	—	—	—	—	2.039.000
b) aux agents communaux chargés de collaborer au recensement des plants de tabac — <i>aan de gemeente- beambten gelast mede te werken aan de telling van tabaksplanten.</i>	—	—	—	80.000	—	—	80.000
c) aux chefs-gardes de la S.N.C.F. pour escorte — <i>aan de treinwachters der N.M.B.S. voor begeleiding.</i>	—	—	—	300.000	—	—	300.000
Crédits sollicités pour 1950 — <i>Kredieten aangevraagd voor 1950.</i>	3.555.000	2.191.000	20.000	380.000	575.000	12.000	6.733.000
Crédits alloués pour 1949 — <i>Kredieten verleend voor 1949.</i>	3.540.000	2.225.000	20.000	380.000	525.000	12.000	6.702.000
DIFFÉRENCES — <i>VERSCHILLEN</i>	+ 15.000	— 34.000	—	—	+ 50.000	—	+ 31.000

Les différences constatées par rapport à l'exercice 1949 se justifient comme suit :

1. Administration Centrale.

Augmentation : 15.000 francs.

Crédit mis à la hauteur des besoins réels pour 1950.

2. Administration des Contributions directes dans les provinces.

La diminution de 34.000 frs. résulte de la fixation du crédit au niveau des besoins présumés pour l'exercice 1950.

5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

La suppression des restrictions existant antérieurement dans le commerce de la viande a provoqué une extension des interventions des experts. Cette extension justifie une majoration du crédit, de 50.000 frs. par rapport à celui de l'exercice 1949.

6. Administration Générale des Pensions. :

Crédit sollicité : 12.000 frs.

Examen médical d'invalides belges de la guerre 1914-1918 et 1940-1945, résidant à l'étranger (sauf en France et en Grande-Bretagne) et qui se trouvent dans l'impossibilité de se déplacer.

ART. 9. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat (y compris les jetons de présence, les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat).*

Les crédits sollicités se décomposent comme suit :

De vastgestelde verschillen ten overstaan van het dienstjaar 1949 worden als volgt verantwoord :

1. Hoofdbestuur.

Vermee:dering : 15.000 francs

Krediet op het peil gebracht van de werkelijke noodwendigheden voor 1950.

2. Bestuur der directe Belastingen in de provinciën.

De vermindering van 34.000 frank, spruit voort uit de vaststelling van het krediet op het peil der vermoedelijke noodwendigheden voor het dienstjaar 1950.

5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.

De afschaffing van de vroeger bestaande beperkingen in de vleeshandel heeft een uitbreiding van de tussenkomst der experten uitgelokt. Deze uitbreiding verantwoordt een vermeerdering van kredieten van 50.000 frank ten opzichte van dat van het dienstjaar 1949.

6. Algemeen Bestuur der pensioenen :

Aangevraagd krediet : 12.000 frank

Geneeskundig onderzoek van Belgische oorlogsinvaliden 1914-1918 en 1940-1945 die in het buitenland verblijven (behalve in Frankrijk en in Groot-Brittannië) en die in de onmogelijkheid verkeren zich te verplaatsen.

ART. 9. — *Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel (met inbegrip van de presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Staatsdiensten behorende personen).*

De aangevraagde kredieten zijn verdeeld als volgt :

	Administra- tion Centrale — Hoofd- bestuur	Contributions directes — Directe Belastingen	Cadastre — Kadaster	Douanes et Accises — Douanen en Accijnzen	Enregistre- ment et Domaines — Registratie en Domeinen	Administrat. Générale des Pensions — Algemeen Bestuur der Pensioenen	TOTAUX — TOTALEN
Indemnités, jetons de présence pour participation à des jurys de concours ou d'examens et à des commissions (y compris les frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations) — <i>Vergoedingen, presentiegelden voor deelneming aan de jury's voor vergelijkende examens of gewone examens en aan commissiën (met inbegrip van de reis- en verblijfkosten van de niet tot de besturen behorende personen)</i>	223.000	—	—	—	—	9.158.000	9.381.000
A reporter — <i>Over te dr. fr.</i>	223.000	—	—	—	—	9.158.000	9.381.000

	Administra- tion Centrale — <i>Hoofd- bestuur</i>	Contributions directes — <i>Directe Belastingen</i>	Cadastre — <i>Kadaster</i>	Douanes et Accises — <i>Douanen en Accijnzen</i>	Enregistre- ment et Domaines — <i>Registratie en Domeinen</i>	Administrat. Générale des Pensions — <i>Algemeen Bestuur der</i>	TOTAUX — <i>TOTALEN Pensioenen</i>
Reports — <i>Overdracht. fr.</i>	223.000	—	—	—	—	9.158.000	9.381.000
Indemnités pour exercice de fonctions supérieures au grade, de fonctions dirigeantes et pour surqualification, pour intérim et suppléances — <i>Vergoedingen wegens het uitoefenen van hogere functiën dan die van de graad, van leidende functiën en wegens hogere kwalificering, voor interims en plaatsvervanging</i>	998.000	2.360.000	200.000	2.000.000	200.000	97.000	5.855.000
Indemnités pour travaux supplémentaires ou prestations spéciales — <i>Vergoedingen voor overwerk of bijzondere prestaties</i>	305.000	500.000	—	250.000	100.000	—	1.155.000
Indemnités de toute nature accordées aux agents de l'Administration qui se sont distingués dans la recherche de la fraude; indemnités autres allouées aux dits agents : dépenses exposées en vue de l'établissement et du recouvrement des impôts directs et taxes assimilées, ainsi que des taxes provinciales — <i>Vergoedingen van alle aard toegekend aan de personeelsleden der Administratie die zich onderscheiden hebben in de opsporing van belastingontduiking, de andere vergoedingen toegekend aan bedoelde personeelsleden : uitgaven gedaan met het oog op de vestiging en de invordering van de directe belastingen en de gelijkgestelde taxes, alsmede van de provinciale belastingen</i>	—	7.648.000	—	—	—	—	7.648.000
Indemnités de toute nature accordées pour la délivrance d'extraits cadastraux, pour la transcription des mutations cadastrales, pour le renouvellement des documents cadastraux et pour travaux divers effectués en prestations supplémentaires — <i>Vergoedingen van alle aard voor overschrijvingen van kadastrale mutaties voor de hernieuwing van kadastrale bescheiden, voor aflevering van kadastrale uittreksels en voor diverse werkzaamheden verricht als extra-prestaties</i>	—	—	4.450.000	—	—	—	4.450.000
A Reporter — <i>Over te dr. fr.</i>	1.526.000	10.508.000	4.650.000	2.250.000	300.000	9.255.000	28.489.000

	Administrat. Centrale — <i>Hoofd- bestuur</i>	Contributions directes — <i>Directe Belastingen</i>	Cadastre — <i>Kadaster</i>	Douanes et Accises — <i>Douanen en Accijnzen</i>	Enregistre- ment et Domaines — <i>Registratie en Domeinen</i>	Administrat. Générale des Pensions — <i>Algemeen Bestuur der Pensioenen</i>	TOTAUX — <i>TOTALEN</i>
Reports-Overdracht . fr.	1.526.000	10.508.000	4.650.000	2.250.000	300.000	9.255.000	28.489.000
Indemnités de toute nature accordées soit annuelle- ment, soit à l'occasion de chaque affaire, aux agents des administrations publi- ques ou autres personnes qui se sont distinguées dans la recherche de la fraude fiscale ou ont coopéré à la constatation des infractions en matière de douane et d'accise, ainsi que de de- vises, et indemnité com- pensatoire de contentieux allouée aux vérificateurs détachés du service actif, ainsi qu'aux vérificateurs, chefs de bureaux et inspec- teurs des directions — <i>Vergoedingen van alle aard, verleend 't zij jaarlijks, 't zij bij gelegenheid van elke zaak, aan de agenten der openbare besturen of andere personen die zich onderscheiden hebben bij de opsporing van fiscale sluikerij of wier medewerking geleid heeft tot vaststelling van inbreuken in zake douanen en accijnzen, alsmede deviezen, en compensatievergoeding verleend aan de uit actieve dienst gedetacheerde verificateurs alsmede aan de directieverificateurs, bureelhooften en inspecteurs</i> . . .	—	—	—	9.000.000	—	—	9.000.000
Indemnités de changement de résidence, de double mé- nage, de détachement hors de résidence — <i>Vergoedingen wegens standplaatsverandering, wegens dubbel huishouden en detachering buiten de standplaats</i> . . .	40.000	250.000	150.000	2.900.000	500.000	—	3.840.000
Indemnités pour frais de gestion, de bureau et frais divers — <i>Vergoedingen voor beheerskosten, bureelbeno- digdheden en diverse kosten</i> .	120.000	5.250.000	10.125.000	2.750.000	9.135.000	—	27.380.000
Indemnités pour surveil- lance de fabriques et de raf- fineries — <i>Vergoedingen voor toezicht in fabrieken en raffinaderijen</i>	—	—	—	1.050.000	—	—	1.050.000
A Reporter-Over te dr. fr.	1.686.000	16.008.000	14.925.000	17.950.000	9.935.000	9.225.000	69.759.000

	Administrat. Centrale — <i>Hoofd- bestuur</i>	Contributions directes — <i>Directe Belastingen</i>	Cadastre — <i>Kadaster</i>	Douanes et Accises — <i>Douanen en Accijnzen</i>	Enregistre- ment et Domaines — <i>Registratie en Domeinen</i>	Administrat. Générale des Pensions — <i>Algemeen Bestuur der Pensioenen</i>	TOTAUX — <i>TOTALEN</i>
Reports-Overdracht . fr.	1.686.000	16.008.000	14.925.000	17.950.000	9.335.000	9.255.000	69.759.000
Indemnités pour port d'uni- forme, pour usure et souil- lure des vêtements et autres indemnités couvrant des charges réelles — <i>Vergoe- dingen voor het dragen van de uniform, voor sleet en be- vuiling der kledij en andere vergoedingen die werkelijke lasten dekken</i>	—	—	—	14.400.000	—	—	14.400.000
Indemnités pour frais de local aux titulaires des of- fices qui ne sont pas instal- lés par les soins de l'Admi- nistration — <i>Vergoedingen wegens lokaalkosten toe te kennen aan de titelvoerders van de kantoren die niet door toedoen van het Bestuur zijn ingesteld</i>	—	—	—	—	1.700.000	—	1.700.000
Indemnités annuelles de frais de représentation des fonctionnaires et agents des comités d'acquisition — <i>Jaarlijkse vergoedingen voor representatiekosten aan de ambtenaren en agenten der verwervingscomité's</i>	—	—	—	—	78.000	—	78.000
Indemnités de caisse, y compris celles prévues pour débit de timbres de dupli- cata et de timbres fiscaux — <i>Kasvergoedingen met in- begrip van deze wegens ver- koop van duplicatazegels en fiscale zegels</i>	—	116.000	50.000	380.000	1.300.000	—	1.846.000
Remise à l'Administration des Postes et indemnités aux organismes bancaires du chef de leur participa- tion au débit des timbres fiscaux — <i>Teruggave aan het Bestuur der Posterijen en vergoeding aan de bankorga- nismen uit hoofde van hun deelneming in de verkoop van fiscale zegels</i>	—	—	—	—	15.500.000	—	15.500.000
Crédits sollicités pour 1950 — <i>Aangevraagde kredieten voor 1950</i>	1.686.000	16.124.000	14.975.000	32.730.000	28.513.000	9.255.000	103.283.000
Crédits alloués pour 1949 — <i>Kredieten aangevraagd voor 1949</i>	1.813.000	28.697.000	15.071.000	33.200.000	13.665.000	9.402.000	101.848.000
DIFFÉRENCES VERSCHILLEN	— 127.000	— 12.573.000	— 96.000	— 470.000	+ 14.848.000	— 147.000	+ 1.435.000

Les différences constatées par rapport à l'exercice 1949 se justifient comme suit :

1. Administration Centrale.

La diminution résulte principalement de la réduction du crédit prévu en 1949 pour les services de l'Administration Générale et des Pensions transférés au Ministère des Finances.

2. Administration des Contributions directes dans les provinces.

La diminution de 12.573.000 francs résulte principalement du fait qu'on envisage de ne plus faire effectuer, en 1950, des prestations supplémentaires dans les services du contentieux des inspections et des directions.

3. Administration du Cadastre dans les provinces.

Diminution de 96.000 francs du fait que l'indemnité de gestion allouée en 1949 aux agents retraités du Cadastre repris en service pour l'évaluation des immeubles en application de l'impôt sur le capital ne leur sera plus payée en 1950, par suite de la cessation de leur activité.

4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

Diminution de 470.000 francs résultant principalement d'une réduction des dépenses pour intérim occasionnel, consécutivement à des nominations prévues pour 1950 dans le cadre technique.

5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

La majoration est due principalement à l'inscription du crédit nécessaire pour le paiement de la remise à l'administration des postes du chef de sa participation au débit des timbres fiscaux.

Par suite de la décision prise antérieurement de supprimer les crédits pour des prestations de service à service, cette remise n'avait plus été payée en 1948 et 1949.

6. Administration Générale des Pensions.

Crédit sollicité par suite du transfert de cette administration au Ministère des Finances.

De vastgestelde verschillen ten overstaan van het dienstjaar 1949 rechtvaardigen zich als volgt :

1. Hoofdbestuur.

De vermindering spruit voornamelijk voort uit de verlaging van het krediet voorzien in 1949 voor de diensten van het Algemeen Bestuur en der Pensioenen, overgeplaatst naar het Ministerie van Financiën.

2. Bestuur der directe Belastingen in de provinciën.

De vermindering van 12.573.000 frank vloeit voornamelijk voort uit het feit dat men niet meer in overweging neemt, in 1950 overuren te presteren in de diensten der geschillen van de inspecties en van de directies.

3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.

Vermindering van 96.000 frank door het feit dat de in 1949 toegekende vergoedingen voor beheerskosten aan op rustgestelde agenten van het Kadaster terug in dienst genomen voor de schattingen van gebouwen met betrek op de belastingen op het kapitaal, niet meer zal uitgekeerd worden in 1950 door ophouding van hun prestaties.

4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.

Vermindering van 470.000 frank, in vergelijking met de kredieten gevraagd voor 1949, welke vooral voortspuit uit een vermindering van de uitgaven voor toevallig interim ingevolge de voor 1950 voorziene benoemingen in het technisch kader.

5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.

De vermeerdering is voornamelijk te wijten aan de inschrijving van het krediet nodig voor de uitkering van het percentsloon aan het Bestuur der posterijen uit hoofde van hun deelneming in de verkoop van fiscale zegels.

Ten gevolge van de vroeger getroffen beslissing om de kredieten voor de prestaties van dienst tot dienst af te schaffen, werd dit percentsloon niet meer betaald in 1948 en 1949.

6. Algemeen Bestuur der Pensioenen.

Krediet aangevraagd ingevolge de overplaatsing van dit Bestuur naar het Ministerie van Financiën.

ART. 10. — *Allocations et dépenses de service social.*ART. 10. — *Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk betoon.*

	Administration centrale — <i>Hoofdbestuur</i>	Administration Générale des Pensions — <i>Algemeen Bestuur der Pensioenen</i>	TOTAUX — <i>TOTALEN</i>
Crédit sollicité pour 1950 — <i>Krediet aangevraagd voor 1950.</i>	4.390.000	210.000	4.600.000
Crédit alloué pour 1949 — <i>Krediet verleend voor 1949</i>	3.997.000	60.000	4.057.000
Augmentation — <i>Vermeerdering</i> . . . fr.	393.000	150.000	543.000

Le crédit est destiné à financer l'aide sociale aux agents du département ainsi qu'à leur famille. Cette aide est dispensée sous les formes suivantes : participation dans le coût du placement d'enfants débiles; octroi d'indemnités dites de suralimentation; allocations aux futures mères et aux jeunes mères; participation dans les frais d'hospitalisation ou de soins à domicile en cas de maladies graves; médecine préventive; allocations en faveur des activités culturelles et sportives; octroi de secours traditionnels; soutien de toute autre activité à buts essentiellement sociaux.

L'augmentation de 543.000 frs. se justifie comme suit :

En moins :

Le coût du financement de la Caisse de Prêts (prévisions pour 1949 : 400.000 frs), est inscrit au projet de budget extraordinaire pour 1950;

En plus :

Un crédit de 800.000 francs destiné à créer un service de médecine préventive, supprimé au budget pour 1949, se trouve à nouveau repris au présent projet de budget.

Un crédit demandé par suite du rattachement au Ministère des Finances, des services généraux ainsi que de la Direction Générale des Pensions de l'ancien Ministère de l'Administration Générale et des Pensions.

Le Département estime que les dépenses de service social sont incompressibles. En comparaison des réalisations du privé, l'effort de l'Etat dans ce domaine est réduit au strict nécessaire.

Het krediet is bestemd tot financiering van de maatschappelijke hulp ten gunste van agenten van het departement en hun familie. Deze hulp wordt onder de volgende vormen toegekend; deelneming in de uitbestedingskosten van zwakke kinderen; toekennen van zogenaamde overvoedingstoelagen; deelneming in de hospitalisatiekosten of onkosten voortvloeiend uit de verzorging aan huis van zware zieken; preventieve geneeskunde; toelage ten bate van culturele en sportieve activiteiten; toekennen van de traditionele hulpelden; steunen van iedere andere activiteit met zuiver sociaal doel.

De vermeerdering van 543.000 fr. rechtvaardigt zich als volgt :

In minder :

Het financieringsbedrag van de leningkas (voorzichten voor 1949 : 400.000 frank) is ingeschreven in het ontwerp van de buitengewone begroting voor het dienstjaar 1950,

In meer :

Een krediet van 800.000 frank bestemd voor de oprichting van een dienst voor preventieve geneeskunde, weggelaten in de begroting voor 1949, wordt opnieuw in het huidige begrotingsontwerp opgenomen

Een krediet aangevraagd ingevolge de aanhechting bij het Ministerie van Financiën van de Algemene Diensten en het Algemeen Bestuur der Pensioenen van het gewezen Ministerie van het Algemeen Bestuur en der Pensioenen.

Het departement is de mening toegedaan dat de uitgaven voor Maatschappelijk hulpbetoon niet verminderd kunnen worden. In vergelijking met de verwezenlijking van het privaat, is de inspanning van de Staat op dit gebied tot het volstrekt onontbeerlijke teruggebracht.

ART. 11 — *Eclairage, chauffage, force motrice, service des eaux, affranchissement de correspondance, télégrammes, abonnements et communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de consommation.*

Les crédits sollicités se décomposent comme suit :

ART. 11. — *Verlichting, verwarming, drijfkracht, waterdienst, frankering van brieven, telegrammen, abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, vervoer, huurgelden, belastingen en andere verbruiks-uitgaven.*

De aangevraagde kredieten worden verdeeld als volgt :

	Administrat. Centrale — <i>Hoofd- bestuur</i>	Contributions directes — <i>Directe Belastingen</i>	Cadastre — <i>Kadaster</i>	Douanes et Accises — <i>Douanen en Accijnzen</i>	Enregistre- ment et Domaines — <i>Registratie en Domeinen</i>	Administrat. Générale des Pensions — <i>Algemeen Bestuur der Pensioenen</i>	TOTAUX — <i>TOTALEN</i>
Eau, gaz, électricité — <i>Wa- ter, gas, electriciteit</i>	820.000	1.927.000	570.000	550.000	800.000	230.000	4.897.000
Télégrammes, téléphones — <i>Telegrammen, telefoon</i>	815.000	1.380.000	350.000	650.000	730.000	355.000	4.280.000
Transports (archives, mobi- lier, etc.), frais de pesage, frais d'emballage, etc. — <i>Vervoer (archieven, meubile- ring, enz.), kosten van we- ging, inpakkosten, enz.</i>	455.000	550.000	300.000	115.000	825.000	—	2.245.000
Affranchissement de corres- pondance, chauffage (acqui- sition sur place de bois d'al- lumage), etc. — <i>Frankering van briefwisseling, verwar- ming (ter plaatse te kopen brandhout), enz.</i>	200.000	55.000	30.000	60.000	65.000	50.000	460.000
Impositions, redevances, services de voirie, vidanges, frais de location de coffres- forts, etc. — <i>Belasting, re- tributiën, reinigingsdienst, opruiming, huurkosten van brandkasten, enz.</i>	—	30.000	50.000	5.000	30.000	—	115.000
Charges et contributions sur les domaines — <i>Lasten en belastingen op de domei- nen</i>	—	—	—	—	800.000	—	800.000
Crédits sollicités pour 1950 — <i>Aangevraagde kredieten voor 1950</i>	2.290.000	3.942.000	1.300.000	1.380.000	3.250.000	635.000	12.797.000
Crédits alloués pour 1949 — <i>Kredieten verleend voor 1949</i>	2.525.000	3.690.000	1.300.000	1.320.000	3.075.000	750.000	12.660.000
DIFFÉRENCES <i>VERSCHILLEN</i>	— 235.000	+ 252.000	—	+ 60.000	+ 175.000	— 115.000	+ 137.000

Les augmentations constatées par rapport à l'exercice 1949 résultent :

1° de la majoration des tarifs de gaz, d'électricité, et des tarifs téléphoniques;

De vastgestelde vermeerderingen ten overstaan van het dienstjaar 1949 spruiten voort :

1° uit de verhoging der gas-, electriciteits- en telefoontarieven;

2° de l'accroissement du nombre des offices des administrations fiscales,

3° de l'accroissement des frais de transport résultant du transport des services de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les nouveaux immeubles affectés à leur installation.

ART. 12. — *Locaux, matériel et mobilier : dépenses d'entretien et d'équipement. — Fournitures de bureau autres que celles faites à l'intervention de l'O.C.F. — Acquisition d'ouvrages et de publications et abonnements aux journaux et publications officielles. — Impressions. — Reliures. — Achat d'uniforme.*

Les crédits sollicités se décomposent comme suit :

ADMINISTRATIONS — BESTUREN	Hôtel du Ministre — Ambtsgebouw van Minister	Administration centrale — Hoofdbestuur	Contributions directes — Directe Belastingen
Nettoyage des locaux et entretien des appareils de chauffage, salaires et indemnités du personnel préposé au nettoyage des locaux et au service du chauffage. Achat des objets et produits d'entretien. Nettoyage des vitres et indemnités aux sociétés de nettoyage. — <i>Schoonmaak van de lokalen en onderhoud der verwarmingstoestellen (lonen en vergoedingen van het personeel aangeduid voor de schoonmaak der lokalen en voor de verwarmingsdienst. Aankoop van onderhoudsvoorwerpen en producten, schoonmaak van ruiten en vergoedingen aan de schoonmaakmaatschappijen</i>	—	2.000.000	8.586.000
Travaux d'aménagement et d'entretien locatif. — <i>Werken voor opschikking en huuronderhoud der gebouwen</i>	—	1.710.000	2.163.000
Travaux d'entretien et de réparation du mobilier, du matériel, etc. — <i>Werken van onderhoud en herstelling van het meubilair, materieel, enz.</i>	300.000	1.275.000	2.251.000
Fournitures de bureau autres que celles faites à l'intervention de l'O.C.F. Achat d'encre typographiques pour la fabrication des timbres fiscaux. — <i>Bureelbenodigdheden andere dan dezen geleverd door tussenkomst van het C.B.B. Aankoop van typographische inkt voor de fabricatie van fiscale zegels</i>	—	85.000	600.000
Acquisition d'ouvrages et de publications. Abonnements aux journaux et publications officielles. Impressions, reliures, remise en état de classeurs. Achat d'uniformes, etc. — <i>Aanschaffing van werken en publicaties. Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. Drukwerken, inbindingen en herstellen van classeurs, enz. Aankoop van uniformen</i>	—	1.145.000	680.000
Travaux et fournitures d'équipement et de renouvellement pour le matériel et le mobilier. — <i>Werken en leveringen voor uitrusting en vernieuwing van materieel en meubilair</i>	—	—	—
Crédits sollicités pour 1950. — <i>Aangevraagde kredieten voor 1950</i>	300.000	6.215.000	14.280.000
Crédits alloués pour 1949. — <i>Kredieten verleend voor 1949.</i>	300.000	7.130.000	16.059.000
DIFFÉRENCES — <i>VERSCHILLEN</i>	—	— 915.000	— 1.779.000

2^o uit de vermeerdering van het aantal dienstgebouwen der fiscale besturen,

3^o uit de vermeerdering van de vervoerkosten voortspruitende uit het overbrengen der diensten van het Bestuur der Registratie en Domeinen in de nieuwe ervoor bestemde lokalen.

ART. 12. — *Lokalen, materieel en meubilair : uitgaven voor uitrusting en onderhoud. — Bureelbenodigdheden andere dan deze bemiddeld door het C.B.B. — Aanschaffen van werken en publicaties en abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Drukwerken. — Inbindingen. — Aankoop van uniformen.*

De aangevraagde kredieten worden verdeeld als volgt :

Cadastre — <i>Kadaster</i>	Douanes et Accises — <i>Douanen en Accijnzen</i>	Enregistrement et Domaines — <i>Registratie en Domeinen</i>	Administration Générale des Pensions — <i>Algemeen Bestuur der Pensioenen</i>	TOTAUX — <i>TOTALEN</i>
950.000	2.420.000	3.200.000	—	17.156.000
550.000	1.600.000	2.000.000	—	8.023.000
300.000	200.000	600.000	1.185.000	6.111.000
325.000	50.000	240.000	—	1.300.000
410.000	6.100.000	2.050.000	324.000	10.709.000
1.200.000	1.930.000	9.200.000	—	12.330.000
3.735.000	12.300.000	17.290.000	1.509.000	55.629.000
5.010.000	13.800.000	8.825.000	2.471.000	53.595.000
— 1.275.000	— 1.500.000	+ 8.465.000	— 962.000	+ 2.034.000

Les différences constatées par rapport à l'exercice 1949 se justifient comme suit :

2. Administration Centrale :

La diminution de 915.000 frs. résulte :

En moins : prévision :

1^o de 610.000 francs reportée à l'article 14.3;

2^o de 45.000 francs demandée en 1949 à titre de pécule de vacances;

3^o de 460.000 francs, diminution du crédit prévu en 1949 pour certains services de l'Administration Générale et des Pensions transférés au Ministère des Finances.

En plus :

200.000 francs dérivant de l'accroissement du nombre des locaux à entretenir ainsi que de l'application des nouvelles dispositions en matière d'entretien des bâtiments.

3. Administration des Contributions directes dans les provinces :

La diminution de 1.779.000 francs résulte :

1^o de la mise en vigueur de la réglementation sur la durée des prestations des nettoyeuses. Le crédit prévu en 1949 avait été fixé forfaitairement;

2^o de la suppression du crédit destiné à l'achat de médailles pour chiens (exécution de la loi du 24 décembre 1948 concernant les finances provinciales et communales).

3^o de la suppression de la prévision du pécule de vacances.

4. Administration du Cadastre dans les provinces :

La diminution de 1.275.000 francs provient :

1^o prévision de 1.000.000 de francs reportée à l'article 14.3.

2^o diminution de 275.000 francs par suite de la fixation du crédit, compte tenu du montant des dépenses constatées pour l'exercice 1948.

5. Administration des Douanes et Accises dans les provinces :

Comparativement à l'exercice 1949 est prévue une réduction de 1.500.000 de francs due à la confection en 1949 de bandelettes fiscales du type Benelux.

De vastgestelde verschillen ten overstaan van het dienstjaar 1949 rechtvaardigen zich als volgt :

2. Hoofdbestuur :

De vermindering van 915.000 frank spruit voort :

In minder : krediet :

1^o van 610.000 frank overgebracht naar artikel 14.3 ;

2^o van 45.000 frank, aangevraagd in 1949 ten titel van vacatiegeld;

3^o van 460.000 frank, vermindering van het krediet voorzien in 1949 voor sommige diensten van het Algemeen Bestuur en der Pensioenen overgebracht naar het Ministerie van Financiën.

In meer :

200.000 frank, voortvloeiend uit de vermeerdering van het aantal te onderhouden lokalen alsmede uit de toepassing van de nieuwe maatregelen inzake onderhoud der gebouwen.

3. Bestuur der directe Belastingen in de provinciën :

De vermindering van 1.779.000 frank spruit voort :

1^o uit het in werking treden van de reglementering op de duur der prestaties van de schoonmaaksters. Het krediet voorzien in 1949 werd forfaitair vastgesteld ;

2^o uit het wegvallen van het krediet bestemd voor de aankoop van honden-medailles (uitvoering van de wet dd. 24 December 1948 betreffende de provinciale en gemeentelijke financiën).

3^o uit het wegvallen van de vooruitzichten voor het vacatiegeld.

4. Bestuur van het Kadaster in de provinciën :

De vermindering van 1.275.000 fr. spruit voort uit :

1^o krediet van 1.000.000 fr. overgebracht naar artikel 14.3.

2^o vermindering van 275.000 frank wegens de vaststelling van het krediet, rekening gehouden met de uitgaven vastgesteld voor het dienstjaar 1948.

5. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën :

Een vermindering van 1.500.000 frank, in vergelijking met het dienstjaar 1949 is voorzien wegens het drukken in 1949 van fiscale bandjes van het type Benelux.

6. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces :

L'augmentation de 8.465.000 francs résulte principalement :

1^o du fait que des abonnements à des publications juridiques devront être souscrits à l'intention des directions régionales;

2^o de la nécessité de prévoir un crédit beaucoup plus élevé qu'en 1949 pour les travaux et fournitures d'équipement et de renouvellement : il sera indispensable, en effet, de commander, en 1950, une nouvelle presse pour la fabrication des timbres fiscaux, en vue du remplacement de l'une des machines actuellement en service, et il est envisagé de procéder, en même temps, à l'achat de pièces de rechange coûteuses et d'éléments complémentaires destinés à une autre machine qui restera en usage.

Le crédit destiné à l'achat des pièces de rechange dont il s'agit avait été inscrit au budget de 1949, mais il est à prévoir que le contrat de fourniture ne pourra être mis au point avant la fin de cette année.

D'autre part, le programme d'acquisitions d'ouvrages prévu pour 1949 ne pourra pas être entièrement réalisé. Il est nécessaire, dès lors, de demander un nouveau crédit à cette fin.

Enfin, les registres hypothécaires fournis pendant la guerre nécessitent actuellement des réparations très coûteuses du fait qu'ils ont été reliés au moyen de produits de mauvaise qualité. Il conviendra également de faire relier, en 1950, les ouvrages de droit fiscal dont les services de l'administration auront été dotés au cours de l'année 1949.

7. Administration Générale des Pensions :

Crédit sollicité par suite du transfert de cette administration au Ministère des Finances.

ART. 13. — *Publications effectuées par le département.*

Il est prévu l'impression en 1950 de :

Bulletin des Oppositions,
Bulletin des Contributions,
Tarif des Douanes et notes explicatives,
Code des Taxes assimilées au Timbre,

Tarif des taxes de transmission à l'exportation.

Les dépenses qu'elles entraînent, évaluées à 1.840.000 francs, seront imputées à la charge des crédits prévus à l'article 14-2 (fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.).

6. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën :

De vermeerdering van 8.465.000 frank spruit voornamelijk voort :

1^o uit het feit dat abonnementen op juridische publicaties dienen genomen ten behoeve van de regionale directies;

2^o uit de noodzakelijkheid een veel hoger krediet dan in 1949 te voorzien voor de werken en leveringen tot uitrusting en vernieuwing : het zal inderdaad onontbeerlijk zijn in 1950 een nieuwe drukpers te bestellen voor de fabricage van fiscale zegels met het oog op de vervanging van een der thans in dienst zijnde machines en er wordt tezelfdertijd overwogen over te gaan tot de aankoop van zeer kostbare wisselstukken en toebehoren bestemd voor een ander machine, welke verder wordt gebruikt.

Het krediet bestemd tot aankoop van wisselstukken waarvan sprake, was ingeschreven in de begroting van 1949, maar het is te voorzien dat het leveringskontraat niet vóór het einde van dit jaar zal kunnen opgemaakt worden.

Anderzijds, kan het voor 1949 voorzien programma tot het bekomen van werken niet gans worden verwezenlijkt. Derhalve is het noodzakelijk een nieuw krediet daartoe aan te vragen. Ten slotte, vergen de tijdens de oorlog afgeleverde hypotheekregisters op het ogenblik zeer kostelijke herstellingen wegens het feit dat ze met produkten van slechte kwaliteit werden ingebonden.

Het past ingesgelijks de werken van fiscaal recht waarvan de diensten van het Bestuur in de loop van het jaar 1949 in het bezit werden gesteld, te laten inbinden.

7. Algemeen Bestuur der Pensioenen.

Aangevraagd krediet wegens de overplaatsing van dit Bestuur naar het Ministerie van Financiën.

ART. 13. — *Door het Departement uitgevoerde publicaties.*

Voor het jaar 1950 werd het drukken voorzien van :

Bulletin van Oppositiën,
Belastingenbulletin,
Toltarief en toelichtingen,
Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taxes,
Tarief der overdrachttaxes bij de uitvoer.

De eraan verbonden uitgaven, geschat op 1.840.000 frank zullen aangerekend worden ten laste van de kredieten voorzien onder artikel 14-2 (leveringen gedaan door tussenkomst van het C.B.B.)

ART. 14. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'Office Central des Fournitures.*

ART. 14. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het Centraal Bestuur voor Benodigdheden.*

ADMINISTRATIONS — BESTUREN	Combustibles <i>Brandstoffen</i>	Fournitures de bureau <i>Bureel- benodigdheden</i>	Mobilier <i>Meubilair</i>	Totaux <i>Totalen</i>
1. Centrale — <i>Hoofdbestuur</i>	1.800.000	32.360.000	2.200.000	36.360.000
2. Contributions directes dans les provinces — <i>Directe Belastingen in de provinciën</i>	5.615.000	2.300.000	—	7.915.000
3. Cadastre dans les provinces — <i>Kadaster in de provinciën</i>	450.000	1.350.000	1.000.000	2.800.000
4. Douanes et Accises dans les provinces — <i>Douanen en Accijnzen in de provinciën</i>	2.200.000	4.440.000	5.000.000	11.640.000
5. Enregistrement et Domaines dans les provinces — <i>Registratie en Domeinen in de provinciën</i>	3.300.000	6.350.000	5.000.000	14.650.000
6. Administration Générale des Pensions — <i>Algemeen Bestuur der Pensioenen</i>	750.000	1.186.000	1.340.000	3.276.000
TOTAUX — <i>TOTALEN</i>	14.115.000	47.986.000	14.540.000	76.641.000

1. Administration Centrale.

1^o Combustibles.

Crédit sollicité pour 1950 . . . fr. 1.800.000

Ce crédit, prévu antérieurement au budget du Ministère des Communications, est indispensable en vue d'assurer l'allumage des feux et le chauffage des dix-huit bâtiments occupés par les administrations centrales du Ministère des Finances à Bruxelles.

2^o Fournitures de bureau.

Crédit sollicité pour 1950 . . . fr. 32.360.000

Ce crédit est prévu pour faire face aux dépenses résultant des besoins présumés de :

a) Papiers, impressions, réparations de machines, fournitures de bureau, etc. . . fr. 26.945.000

L'augmentation de 2.770.000 francs, par rapport aux chiffres proposés pour l'exercice 1949 est due :

1^o à la mise en vigueur du nouveau régime de comptabilisation (Contributions) fr. 1.200.000

2^o à la fourniture de biblorhaptés, et de papiers spéciaux (Cadastre). . . 200.000

3^o à la publication d'un annuaire du personnel (Enregistrement). . . 150.000

1. Hoofdbestuur.

1^o Brandstoffen.

Aangevraagd krediet voor 1950 . fr. 1.800.000

Dit krediet vroeger voorzien op de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen, is nodig voor het verzekeren van het ontsteken der vuren en der centrale verwarming van de 18 gebouwen bezet door de hoofdbesturen van het Ministerie van Financiën, te Brussel.

2^o Bureelbenodigdheden.

Aangevraagd krediet voor 1950 . fr. 32.360.000

Dit krediet is voorzien om het hoofd te bieden aan de uitgaven welke voortvloeien uit de vermoedelijke behoeften aan :

a) papier, drukwerken, herstellingen van machines, bureelbenodigdheden, enz. : 26.945.000 frank.

De vermeerdering van 2.770.000 frank, ten aanzien van de voorgestelde cijfers voor het dienstjaar 1949, is te wijten :

1^o aan het invoeren van het nieuwe boekhoudingstelsel (Belastingen) . . . fr. 1.200.000

2^o aan de levering van speciale klas-seermappen en papier (Kadaster). . . 200.000

3^o aan de publicatie van een jaar-boek van het personeel (Registratie). . . 150.000

4° à l'extension des attributions du Service du Recensement des Titres . . . 500.000

5° au rattachement au Ministère des Finances de certains services de l'ancien Ministère de l'Administration Générale et des Pensions . . . 720.000

b) Publications effectuées par le Département : 1.840.000 francs.

L'augmentation de 340.000 francs par rapport au budget de 1949 résulte de :

1° Bulletin des Oppositions. . . fr. 40.000

2° Réédition du Code des Taxes assimilées au timbre . . . 100.000

3° Réédition du Tarif des Taxes de transmission à l'expédition . . . 200.000

c) Achat et location de machines de bureau : 3.575.000 francs.

Répartition :

Secrétariat Général fr. 35.000

Contributions. 100.000

Enregistrement 60.000

Trésorerie. 1.800.000

Douanes 30.000

Services Généraux de l'ex-Ministère des Pensions 1.550.000

3. Mobilier.

Crédit sollicité pour 1950 . . . fr. 2.200.000

Le crédit se décompose comme suit :

1° Inscription sous le présent article de prévisions relatives à des fournitures qui, antérieurement, n'étaient pas faites par l'O.C.F. et qui, sous le régime ancien, auraient figuré sous les articles ci-après :

Article 12-2 fr. 610.000

Article 21-2 910.000

Total. . fr. 1.520.000

2° Accroissement de 680.000 francs, provenant de l'augmentation des crédits sollicités par les différentes administrations en vue de leur permettre l'exécution d'un programme d'acquisition de mobiliers dont les besoins s'avèrent plus amples et plus urgents qu'en 1949.

2. Administration des Contributions dans les provinces.

1° Combustibles.

Crédits sollicités pour 1950 . . . fr. 5.615.000

Crédits alloués pour 1949. . . . 5.115.000

4° aan de uitbreiding van de bevoegdheden van de Dienst van Telling der effecten 500.000

5° aan de aanhechting bij het Ministerie van Financiën van zekere diensten van het gewezen Ministerie van Algemeen Bestuur en van Pensioenen. . . 720.000

b) Bekendmakingen gedaan door het Departement : 1.840.000 frank.

De vermeerdering van 340.000 frank, ten aanzien van de begroting 1949, vloeit voort uit :

1° Bulletin der Oppositiën . . . fr. 40.000

2° Heruitgave van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taxes. . 100.000

3° Heruitgave van het tarief der overdrachtstaxes bij de uitvoer . . . 200.000

c) Aankoop en huur van bureelmachines 3 miljoen 575.000 frank.

Verdeling :

Algemeen Secretariaat fr. 35.000

Belastingen 100.000

Registratie 60.000

Thesaurie. 1.800.000

Douanen 30.000

Algemene diensten van het ex-Ministerie van Pensioenen. 1.550.000

3. Meubilair.

Aangevraagd krediet voor 1950 . fr. 2.200.000

Dit krediet wordt vastgesteld als volgt :

1° Inschrijving onder dit artikel van vooruitzichten die betrekking hebben op leveringen die voorheen niet werden uitgevoerd door het C.B.B. en die, onder het oud regime, onder de hiernavermelde artikelen zouden voorzien geweest zijn :

Artikel 12-2 fr. 610.000

Artikel 21-2 910.000

Totaal. . fr. 1.520.000

2° De vermeerdering met 680.000 frank vloeit voort uit de verhoging der kredieten aangevraagd door de verschillende besturen ten einde hen de uitvoering toe te laten van een programma van aankoop van meubelen waaraan de behoeften groter en dringender zijn dan in 1949.

2. Bestuur der Directe Belastingen in de provincien.

1° Brandstoffen.

Kredieten aangevraagd voor 1950 fr. 5.615.000

Kredieten toegekend voor 1949 . . 5.115.000

Le crédit sollicité est prévu pour couvrir les frais résultant de l'achat de combustibles pour les offices de l'Administration des Contributions directes.

L'augmentation de 500.000 francs, par rapport au crédit de l'exercice 1949, résulte de la majoration du prix des charbons.

2° Fournitures de bureau.

Crédits sollicités pour 1950.	. . . fr.	2.300.000
Crédits alloués pour 1949		2.000.000

Le crédit sollicité est prévu pour couvrir les frais résultant de l'acquisition de fournitures de bureau pour les services de l'Administration des Contributions directes.

3° Mobilier. Néant.

3. Administration du Cadastre dans les provinces.

1° Combustibles	fr.	450.000
2° Fournitures de bureau, acquisition et entretien de machines de bureau.		1.350.000
3° Mobilier		1.000.000

Les prévisions reprises à cet article, sous le 1° et le 2°, figuraient au budget de l'exercice 1949 du Ministère des Communications et celle mentionnée sous le 3° à l'article 8-1^{er} du budget du Ministère des Finances, du même exercice, pour un montant de 1.000.000 de francs. (Voir article 12-4 du présent budget.)

4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

1° Combustibles.

Le crédit de 2.200.000 francs a été fixé sur la base des dépenses de 1948, compte tenu de la hausse du prix du charbon depuis cette époque.

2° Fournitures de bureau.

Le chiffre de 4.440.000 francs comprend :

2.300.000 francs pour le papier destiné à la confection de bandelettes fiscales;

600.000 francs pour l'achat de classeurs à l'usage des agents pour y conserver leur documentation;

780.000 francs pour l'acquisition de fournitures de bureau courantes;

760.000 francs pour l'achat de machines de bureau.

3° Mobilier.

Les crédits accordés depuis la libération ont permis de réaliser partiellement le programme d'ameublement des offices de l'Administration des douanes et

Het aangevraagde krediet is voorzien om de onkosten te dekken die voortvloeien uit de aankoop van brandstoffen voor de offices van het Bestuur der Directe Belastingen.

De vermeerdering van 500.000 frank, ten opzichte van het krediet van 1949, vloeit voort uit de verhoging van de prijs der kolen.

2° Bureelbenodigdheden.

Kredieten aangevraagd voor 1950.	fr.	2.300.000
Kredieten toegekend voor 1949	. . .	2.000.000

Het aangevraagde krediet is voorzien om de onkosten te dekken die voortvloeien uit de aankoop van bureelbenodigdheden voor de diensten van het Bestuur der Directe Belastingen.

3° Meubilair. — Nihil.

3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.

1° Brandstoffen	fr.	450.000
2° Bureelbenodigdheden, aanschaffen en onderhoud van bureelmachines		1.350.000
3° Meubilair		1.000.000

De vooruitzichten opgenomen onder 1° en 2° van dit artikel kwamen voor in de begroting over 1949, van het Ministerie van Verkeerswezen, en dit onder 3°, in artikel 8-1K van de begroting van het Ministerie van Financiën van zelfde dienstjaar, voor een bedrag van 1.000.000 frank. (Zie artikel 12-4 van deze begroting.)

4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.

1° Brandstoffen.

Het krediet van 2.200.000 frank werd bepaald op basis van de uitgaven over 1948, rekening houdende van de verhoging der kolenprijzen sindsdien.

2° Bureelbenodigdheden.

Het cijfer van 4.440.000 frank omvat :

2.300.000 frank voor de aanschaffing van papier bestemd voor de vervaardiging van fiscale bandjes;

600.000 frank voor de aankoop van classeurs ten gebruike van de agenten tot rangschikking van hun documentatie;

780.000 frank voor de aanschaffing van de gewone bureelbenodigdheden;

760.000 frank voor de aankoop van bureelmachines.

3° Meubilair.

De sinds de bevrijding toegestane kredieten hebben toegelaten gedeeltelijk het programma inzake meubilering van de officiën van het Bestuur der

accises, lequel doit être poursuivi, mais il importe de ne plus différer l'équipement des nombreux offices du port d'Anvers et de l'entrepôt de Bruxelles, équipement qui nécessitera une dépense considérable.

D'autre part, la motorisation des services, comme la création de bureaux douaniers internationaux en territoire belge, entraînent des dépenses importantes de mobilier.

5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

1^o Combustibles fr. 3.300.000
=====

Ce crédit est sollicité en vue de l'approvisionnement en combustibles des divers offices extérieurs de l'Administration. Le montant a été établi en tenant compte, notamment, des quantités qui ont été effectivement fournies en 1948.

Auparavant, ce crédit était prévu au Département des Communications.

2^o Fournitures de bureau . . . fr. 6.350.000
=====

Ce crédit est destiné à faire face aux dépenses résultant :

—de la fourniture des articles de bureau pour les besoins des services extérieurs de l'Administration . fr. 1.550.000

—de l'acquisition du matériel indispensable pour obtenir un classement rationnel des archives et de la documentation de certains offices, de l'approvisionnement annuel de l'atelier général du timbre en papiers pour la fabrication des timbres fiscaux 3.300.000

—de la fourniture, à titre de premier équipement ou de renouvellement, des machines de bureau nécessaires au service 1.500.000

Total. . fr. 6.350.000
=====

Le crédit demandé permettra à l'Administration d'achever la réalisation du programme d'équipement en machines de bureau des divers services extérieurs.

3^o Mobilier. fr. 5.000.000
=====

Ce crédit est nécessaire pour permettre à l'Administration de pourvoir d'un mobilier neuf, approprié à leurs besoins, les services installés à titre définitif dans les bâtiments de l'Etat.

douanes et accijnzen door te voeren; dit programma dient voortgezet. maar het behoort niet langer de uitrusting van de talrijke officiën in de haven van Antwerpen en het entrepôt te Brussel uit te stellen; deze uitrusting zal evenwel een belangrijke uitgave ten gevolge hebben.

Anderdeels, vergen de motorisatie van de diensten, alsmede de oprichting van internationale douanekantoren op Belgisch grondgebied grote uitgaven voor meubilair.

5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.

1^o Brandstoffen fr. 3.300.000
=====

Dit krediet werd aangevraagd met het oog op de bevoorrading in brandstoffen van de verschillende buitendiensten van het Bestuur. Het bedrag werd vastgesteld met inachtname, inzonderheid, van de in 1948 werkelijk geleverde hoeveelheden.

Te voren was dit krediet voorzien door het Departement van Verkeerswezen.

2^o Kantoorbehoeften fr. 6.350.000
=====

Dit krediet is bestemd ter bestrijding van de uitgaven voortvloeiend :

—uit de levering van kantoorgerief ten behoeve van de buitendiensten van het Bestuur. 1.550.000

—uit de mogelijkheid tot aanschaffing van het onontbeerlijke materieel om een rationele classificatie van het archief en de documentatie van sommige diensten te verwezenlijken. uit de jaarlijkse bevoorrading van de algemene zegelwerkplaats in papier voor de fabricage van fiscale zegels 3.300.000

—uit de levering, ter eerste uitrusting of vernieuwing, van voor de dienst noodzakelijke kantoormachines. . 1.500.000

Totaal. . fr. 6.350.000
=====

Het aangevraagd krediet zal het Bestuur in staat stellen de verwezenlijking van het programma tot uitrusting met kantoormachines van de verschillende buitendiensten te voltooien.

3. Meubilair fr. 5.000.000
=====

Dit krediet is noodzakelijk om het Bestuur in staat te stellen de in de Rijksgebouwen definitief ingerichte diensten te voorzien van een nieuw meubilair, aangepast aan hun behoeften.

L'importance de ce crédit est le reflet des réalisations obtenues à la faveur de la nouvelle politique suivie par le Département en matière de bâtiments.

6. Administration Générale des Pensions.

Crédits sollicités par suite du rattachement de cette administration au Ministère des Finances.

ART. 15. — *Achat et utilisation des véhicules automobiles, propriété de l'Etat.*

Les crédits sollicités se décomposent comme suit :

De l'importance de ce crédit est le reflet des réalisations obtenues à la faveur de la nouvelle politique suivie par le Département in zake gebouwen gevolgd politiek.

6. Algemeen Bestuur der Pensioenen.

Kredieten aangevraagd wegens de aanhechting van dit Bestuur bij het Ministerie van Financiën.

ART. 15. — *Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat.*

De aangevraagde kredieten zijn verdeeld als volgt:

ADMINISTRATIONS — BESTUREN	Ministre et Cabinet — Minister en Cabinet	Administration centrale — Hoofd- bestuur	Cadastre — Kadaster	Douanes et Accises — Douanen en Accijnzen	TOTAUX — TOTALEN
1. Frais d'acquisition — <i>Aankoopkosten</i>	—	200.000	100.000	300.000	600.000
2. Frais de consommation — <i>Verbruikskosten</i>	125.000	300.000	75.000	2.800.000	3.300.000
3. Frais d'entretien — <i>Onderhoudskosten</i>	75.000	100.000	25.000	1.700.000	1.900.000
Crédits sollicités pour 1950 — <i>Aangevraagde kredieten voor 1950</i>	200.000	600.000	200.000	4.800.000	5.800.000

2. Administration Centrale.

Au cours de l'exercice 1950, deux voitures devront être remplacées.

3. Administration du Cadastre dans les provinces.

a) Acquisition d'une seconde camionnette pour le Service spécial des levés et plans généraux.

Le volume des travaux à exécuter par ledit service et les nombreux avantages résultant de l'emploi de véhicules de l'espèce, pour le transport du personnel et du matériel, justifient pleinement cette acquisition.

b) Frais inhérents à l'utilisation des camionnettes utilisées par le Service spécial des levés et plans généraux.

La prévision est basée sur un parcours de 45.000 kilomètres.

4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

Comparativement à l'exercice 1949, une majoration de 3.050.000 francs est demandée dont 2 millions 750.000 francs se rapportent aux frais d'utili-

2. Hoofdbestuur.

Gedurende het dienstjaar 1950 zal in de vervanging moeten voorzien worden van twee autorijtuigen.

3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.

a) Aankoop van een tweede autowagen voor de Speciale Dienst voor algemene opnemingen en plans.

De omvang der werken opgelegd aan voormelde dienst en de menigvuldige voordelen verbonden aan het gebruik van autowagens voor het vervoer van personeel en materieel, rechtvaardigen ten volle deze aankoop.

b) Kosten voortspruitend uit het gebruik van autowagens door de Speciale Dienst voor algemene opnemingen en plans.

Het vooruitzicht is berekend op een totaal verplaatsingen van 45.000 Km.

4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.

Vergeleken met het dienstjaar 1949, wordt een verhoging van 3.050.000 frank aangevraagd, waarvan 2.750.000 frank betrekking hebben op de ver-

sation et résultent de l'augmentation du nombre de voitures, et 300.000 francs pour le renouvellement, dépense qui figure pour la première fois à cet article. D'autre part, un crédit de 3 millions pour le premier équipement en voitures automobiles est prévu à l'article 20-1.

bruikskosten en voortspruiten uit de verhoging van het aantal voertuigen, en 300.000 frank voor de vernieuwing, uitgave welke voor de eerste maal onder dit artikel voorkomt. Anderdeels, is een krediet van 3 miljoen voorzien onder artikel 20-1 voor de eerste uitrusting van autorijtuigen.

ART. 16. — *Dépenses afférentes aux déplacements.*

Les crédits sollicités se décomposent comme suit :

ART. 16. — *Uitgaven in verband met de verplaatsingen*

De aangevraagde kredieten zijn verdeeld als volgt:

	Administra- tion Centrale <i>Hoofd- bestuur</i>	Contributions directes <i>Directe Belastingen</i>	Cadastre <i>Kadaster</i>	Douanes et Accises <i>Douanen en Accijnzen</i>	Enregistre- ment et Domaines <i>Registratie en Domeinen</i>	Administrat. Générale des Pensions <i>Algemeen Bestuur der Pensioenen</i>	TOTAUX <i>TOTALEN</i>
1. Abonnements, titres de transports et transports divers — <i>Abonnementen, reisbewijzen en diverse reizen</i>	814.000	1.437.000	1.720.000	860.000	1.300.000	960.000	7.091.000
2. Indemnités kilométriques — <i>Kilometervergoedingen</i>	1.110.000	2.168.000	1.450.000	900.000	2.850.000	16.000	8.494.000
3. Frais de route et de séjour — <i>Reis- en verblijfskosten</i>	640.000	7.000.000	1.050.000	9.460.000	2.800.000	20.000	20.970.000
4. Missions à l'étranger — <i>Opdrachten naar het buitenland</i>	735.000	—	—	80.000	—	—	815.000
Crédits sollicités pour 1950 — <i>Aangevraagde kredieten voor 1950</i>	3.299.000	10.605.000	4.220.000	11.300.000	6.950.000	996.000	37.370.000
Crédits alloués pour 1949 — <i>Kredieten verleend voor 1949</i>	3.682.000	12.294.000	4.220.000	10.791.000	6.306.000	1.255.000	38.548.000
DIFFÉRENCES VERSCHILLEN	— 383.000	— 1.689.000	—	+ 509.000	+ 644.000	— 259.000	— 1.178.000

Les différences constatées, par rapport à l'exercice 1949, se justifient comme suit :

1. Administration Centrale.

La diminution de 383.000 francs résulte principalement :

1^o de la réduction du nombre d'experts attachés au Service temporaire de recouvrement de l'impôt sur le capital;

2^o de la diminution du nombre de déplacements en service par les fonctionnaires et agents de l'Administration des Douanes et Accises.;

3^o de la réduction du nombre de kilomètres autorisés.

De verschillen vastgesteld ten overstaan van het dienstjaar 1949, worden verantwoord als volgt :

1. Hoofdbestuur.

De vermindering van 383.000 frank is toe te schrijven :

1^o aan een geringer aantal experten gehecht aan de tijdelijke dienst van inning van de belasting op het kapitaal;

2^o aan de vermindering van het aantal dienstverplaatsingen door de ambtenaren en beamtenden van het Bestuur der Douanen en Accijnzen.;

3^o aan de vermindering van het aantal toegestane kilometers.

2. Administration des Contributions directes dans les provinces.

La diminution résulte de l'exécution de l'arrêté du Régent du 19 mars 1948, modifiant les taux des indemnités pour frais de tournée et de parcours des fonctionnaires et agents des Contributions directes.

Le crédit pour 1949 avait été fixé forfaitairement.

4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

Comparativement au crédit prévu pour l'exercice 1949, une augmentation de 509.000 francs est demandée en ordre principal pour permettre la liquidation des indemnités pour frais de route et de séjour au personnel à recruter en 1950.

5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

La comparaison entre les crédits de 1949 et ceux sollicités pour l'exercice 1950, fait apparaître, en ce qui concerne le coût des abonnements, des titres de transports et des transports divers une légère augmentation. Celle-ci est due, notamment, au fait que les surnuméraires de l'Enregistrement et des Domaines sont autorisés, depuis le 1^{er} avril 1949, à effectuer leurs déplacements de service en 2^e classe, alors que précédemment ces agents voyageaient en 3^e classe.

D'autre part, les dépenses à résulter de l'allocation des indemnités pour frais de route et de séjour, seront sensiblement les mêmes que celles prévues pour l'exercice 1949.

6. Administration Générale des Pensions.

Crédit sollicité par suite du transfert de l'Administration Générale des Pensions au Ministère des Finances.

ART. 17. — *Dépenses de formation professionnelle.*

2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.

De vermindering spruit voort uit de uitvoering van het besluit van de Regent dd. 19 Maart 1948, waarbij de reis- en verblijfkosten der ambtenaren en beambten van het Bestuur der Directe Belastingen gewijzigd worden.

Het krediet voor 1949 werd forfaitair vastgesteld.

4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.

In vergelijking met het dienstjaar 1949, wordt een verhoging van 509.000 frank aangevraagd, voornamelijk tot vereffening van de vergoedingen wegens gecombineerde verblijf- en omloopkosten aan het in 1950 aan te werven personeel.

5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.

De vergelijking tussen de kredieten van 1949 en die, welke voor 1950 worden aangevraagd, wijst op een lichte verhoging, wat de abonnementskosten betreft, van de vervoerbewijzen en het allerhande vervoer. Deze is inzonderheid te wijten aan het feit, dat de surnumerairs van Registratie en Domeinen sedert 1 April 1949 gemachtigd worden hun dienstverplaatsingen in 2^e klasse te doen, terwijl deze personeelsleden te voren in 3^e klasse reisden.

Anderzijds, zullen de uitgaven die voortvloeien uit de toekenning van reis- en verblijfsvergoedingen, merkelyk dezelfde zijn als deze voorzien voor 1949.

6. Algemeen Bestuur der Pensioenen.

Krediet aangevraagd tengevolge van de overplaatsing, naar het Ministerie van Financiën, van het Algemeen Bestuur der Pensioenen.

ART. 17. — *Uitgaven voor beroepsscholing.*

	Crédits sollicités pour 1950 — <i>Kredieten aangevraagd voor 1950</i>	Crédits alloués pour 1949 — <i>Kredieten verleend voor 1949</i>
1. Administration centrale — <i>Hoofdbestuur</i>	5.000	—
2. Administration des Contributions directes dans les provinces — <i>Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën</i>	2.000.000	2.000.000
3. Administration du Cadastre dans les provinces — <i>Bestuur van het Kadaster in de provinciën</i>	100.000	100.000
4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces — <i>Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën</i>	350.000	70.000
TOTAUX — <i>TOTALEN</i>	2.455.000	2.170.000

Les crédits sollicités sont destinés à couvrir les frais occasionnés par l'organisation de cours en vue de la formation du personnel et du perfectionnement de ses connaissances professionnelles.

En ce qui concerne l'Administration des Douanes et Accises dans les provinces, le crédit de 350.000 fr. est sollicité pour couvrir les dépenses de fonctionnement d'écoles douanières pour les aspirants-vérificateurs et les employés inférieurs de la douane nouvellement recrutés, aux fins de les initier aux divers services qu'ils seront appelés à exercer.

Le crédit prévu pour 1949 (70.000 francs) ne couvrirait que les indemnités des fonctionnaires chargés de donner des cours aux écoles douanières des aspirants-vérificateurs.

ART. 18. — *Contentieux résultant de l'activité administrative du Département, etc.*

Les crédits sollicités se décomposent comme suit :

De aangevraagde kredieten zijn bestemd tot dekking der onkosten veroorzaakt door de organisatie van cursussen met het oog op de scholing van de personeelsleden en de vervolmaking van hun beroepskennissen.

Wat betreft het Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën, wordt het krediet van 350.000 frank aangevraagd tot het dekken van de werkingskosten van douanescholen voor de candidaat-verificateurs en de nieuw aangeworven lagere douanebeamten, ten einde hen vertrouwd te maken met de verschillende diensten welke zij moeten uitoefenen.

Het krediet voorzien voor 1949 (70.000 frank) dekte slechts de vergoedingen van de ambtenaren gelast met het geven van cursussen in de douanescholen aan de candidaatverificateurs.

ART. 18. — *Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement, enz.*

De aangevraagde kredieten zijn verdeeld als volgt:

ADMINISTRATIONS BESTUREN	Administrat. Centrale Hoofd- bestuur	Contribu- tions directes Directe Belastingen	Cadastre Kadaster	Douanes et Accises Douanen en Accijnzen	Enregistre- ment et Domaines Registratie en Domeinen	TOTAUX TOTALEN
Frais de procédure, débours, amendes de cassation, dédommagements, etc., indemnités de réparation, dépens, etc., dus en exécution d'arrêts rendus par le Conseil d'Etat — <i>Proceskosten, uitgaven, geldboeten van cassatie, vergoedingen, enz., herstel vergoedingen, onkosten, enz., verschuldigd in uitvoering van arresten geveld door de Raad van State</i>	95.000	—	—	—	300.000	395.000
Domages-intérêts en matières diverses. Intérêts moratoires compris — <i>Schade-loosstellingen in verschillende zaken, inclusief de moratoire intresten</i>	—	22.775.000	—	—	100.000	22.875.000
Remboursement de frais médicaux et pharmaceutiques occasionnés par des accidents survenus ou des blessures reçues dans l'exercice des fonctions — <i>Terugbetaling der medische en pharmaceutische onkosten veroorzaakt door ongelukken of verwondingen overkomen of opgelopen in het uitoefenen van het ambt.</i>	20.000	27.000	15.000	100.000	5.000	167.000
Dépenses devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés — <i>Uitgaven voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van deze verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden</i>	45.000	50.000	10.000	600.000	50.000	755.000
Crédits sollicités pour 1950 — <i>Aangevraagde kredieten voor 1950</i>	160.000	22.852.000	25.000	700.000	455.000	24.192.000
Crédits alloués pour 1949 — <i>Kredieten verleend voor 1949</i>	160.000	31.540.000	10.000	80.000	315.000	32.105.000
DIFFÉRENCES — <i>VERSCHILLEN</i>	—	— 8.688.000	+ 15.000	+ 620.000	+ 140.000	— 7.913.000

Les différences constatées par rapport à l'exercice 1949, se justifient comme suit :

2. Administration des Contributions directes dans les provinces.

La diminution de 8.688.000 francs résulte de la suppression des prestations supplémentaires en matière d'affaires contentieuses.

3. Administration du Cadastre dans les provinces.

Crédit fixé suivant les besoins constatés.

4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

Pour l'exercice 1949 une somme de 350.000 francs était comprise dans le crédit global prévu au budget du Département de l'Administration Générale et des Pensions pour couvrir les dépenses découlant de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par des agents de l'Administration des Douanes et Accises. Compte tenu des nouvelles voitures à acquérir en 1950, le crédit est à porter à 600.000 francs.

D'autre part, le crédit de 80.000 francs, prévu en 1949 à titre de remboursement de frais médicaux, etc., est porté à 100.000 francs.

5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

Crédit fixé suivant les besoins constatés.

ART. 19. — *Dépenses diverses d'administration.*

1. Dépenses imprévues non libellées au budget.

Crédit sollicité : 50.000 francs.

Destiné à couvrir les dépenses imprévues non libellées au budget.

2. Taxes et frais résultant de l'emploi du Service des Chèques-postaux par les diverses administrations du Département des Finances.

Crédit alloué pour 1949. . . . fr. 11.000.000
Crédit sollicité pour 1950 10.000.000

Diminution. . . . fr. 1.000.000
=====

De verschillen ten overstaan van het dienstjaar 1949, worden verantwoord als volgt :

2. Bestuur der directe Belastingen in de provinciën.

De vermindering van 8.688.000 frank vloeit voort uit de afschaffing der overuren in verband met de betwiste zaken.

3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.

Krediet vastgesteld volgens de vastgestelde noodwendigheden.

4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.

Voor het dienstjaar 1949 was een som van 350.000 frank begrepen in het globaal krediet uitgetrokken op de begroting van het Departement van Algemeen Bestuur en der Pensioenen om de uitgaven te dekken voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van dezes verantwoordelijkheid ten overstaan van daden gepleegd door agenten van het Bestuur der Douanen en Accijnzen. Rekening houdende met het aantal aan te schaffen nieuwe voertuigen in 1950, wordt het krediet op 600.000 frank gebracht.

Anderzijds, werd het krediet van 80.000 frank, voorzien in 1949 voor terugbetaling van medische onkosten, enz., gebracht op 100.000 frank.

5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.

Krediet vastgesteld volgens de vastgestelde noodwendigheden.

ART. 19. — *Diverse bestuursuitgaven.*

1. Onvoorziene uitgaven welke in de begroting niet opgegeven zijn.

Aangevraagd krediet : 50.000 frank.

Bestemd tot dekking van uitgaven welke in de begroting niet opgegeven zijn.

2. Retributiën en kosten voortvloeiende uit de tussenkomst van de postcheckdienst in de verrichtingen van de verschillende besturen van het Departement van Financiën.

Krediet toegekend voor 1949 . . . fr. 11.000.000
Krediet aangevraagd voor 1950 . . . 10.000.000

Vermindering . . . fr. 1.000.000
=====

La prévision pour l'exercice 1950 a été basée sur les résultats probables de l'exercice 1949.

3. Achat, placement et entretien des repères pour les travaux de triangulation et de polygonation de l'Administration du Cadastre dans les provinces. Dépenses de matériel, etc...

Crédit sollicité pour 1950	150.000
Crédit alloué pour 1949.	150.000

Le crédit est demandé pour pourvoir aux dépenses à résulter de la matérialisation des points de triangulation et de polygonation déterminés par le Service spécial des levés et plans généraux dans le cadre des opérations qui lui sont confiées.

4. Administration des douanes et accises dans les provinces. Frais occasionnés par la procédure en recouvrement des impôts en matière de douanes et accises, ainsi que par la prévention, la recherche et la constatation de la fraude.

Crédit demandé pour 1950 . . . fr.	2.700.000
Crédit alloué pour 1949.	2.700.000

Cet article comprend toutes les dépenses provenant des infractions aux lois de douane et d'accise et n'ayant pas le caractère de remboursements ou de restitutions, ceux-ci étant prévus au budget des Non-Valeurs et des Remboursements sous l'article : « Remboursements en matière contentieux ».

Le crédit prévu pour l'exercice 1949 est à maintenir.

5. Administration des douanes et accises dans les provinces. (Dépenses pour compte de tiers.)

Crédit sollicité pour 1950 fr.	11.350.000
Crédit alloué pour 1949.	11.350.000

Crédit destiné à couvrir les indemnités pour surveillance de chargement et de déchargement des navires, ou de dédouanement de marchandises (dépenses remboursées par le commerce) et les indemnités allouées aux agents chargés de la visite des bagages en cours de route dans les trains internationaux (dépenses remboursées par la S.N.C.F.B.)

Le crédit prévu pour l'exercice 1949 est à maintenir.

6. Frais de perception d'impôts par l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines :

Crédit sollicité pour 1950 fr.	1.000.000
Crédit alloué pour 1949.	400.000

Ce crédit sert à l'imputation des dépenses occasionnées par la perception des impôts, tel, notamment, le montant des achats effectués par les agents

De raming voor het dienstjaar 1950 werd gebaseerd op de vermoedelijke resultaten van 1949.

3. Aankoop, plaatsen en onderhoud van grenspalen en aanwijzers voor de werken van driehoeks- en veelhoeksmeting van het Bestuur van het Kadaster in de provinciën. Uitgaven voor materieel, enz..

Aangevraagd krediet voor 1950 . fr.	150.000
Krediet verleend voor 1949	150.000

Het krediet wordt aangevraagd om te voorzien in de uitgaven voortvloeiend uit de materialisatie der punten van driehoeksmeting en veelhoeksmeting, bepaald door de speciale dienst voor algemene opmetingen en plans in het kader van de werkzaamheden hem toevertrouwd.

4. Bestuur der douanen en accijnzen in de provinciën. Kosten veroorzaakt door de procedure tot invordering van belastingen in zake douanen en accijnzen of om de fraude te voorkomen, op te sporen en vast te stellen.

Krediet aangevraagd voor 1950 . fr.	2.700.000
Krediet verleend voor 1949	2.700.000

Dit artikel omvat al de uitgaven in verband met de inbreuken op de douane- en accijnswetten, en welke niet het karakter van terugbetaling of teruggaven vertonen; deze laatste uitgaven zijn voorzien in de Begroting van Kwade Posten en Terugbetalingen onder het artikel « Teruggaven in zake Geschillen ».

Het voor 1949 voorziene krediet dient behouden.

5. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën. (Uitgaven voor rekening van derden.)

Krediet aangevraagd voor 1950 . fr.	11.350.000
Krediet verleend voor 1949	11.350.000

Krediet bestemd tot het dekken van de vergoedingen voor toezicht bij lading en lossing van schepen of dedouanering van goederen (uitgaven door de handel terugbetaald) en van de vergoedingen toegekend aan de beambten gelast met het nazicht onderweg van het reisgoed in de internationale treinen (uitgaven door de N.M.B.S. terugbetaald).

Het voor 1949 voorziene krediet dient behouden.

6. Inningskosten van belastingen door het Bestuur der Registratie en Domeinen.

Aangevraagd krediet voor 1950 . fr.	1.000.000
Krediet verleend voor 1949	400.000

Dit krediet dient tot aanrekening van de door de inning van de belastingen veroorzaakte uitgaven zoals, inzonderheid, het bedrag van de aankopen

chargés du contrôle, par la voie directe, de l'application de la taxe de luxe.

Eu égard au prix des articles de luxe qui feront l'objet des achats, il s'indique de prévoir un crédit de 1.000.000 de francs.

ART. 20. — *Travaux et fournitures de premier équipement :*

Services Permanents.

1. Administration Centrale :

Crédit sollicité pour 1950 . . . fr.	1.900.000
Crédit alloué pour 1949.	1.350.000

Frais d'aménagement des restaurants, cantines, réfectoires et homes du Ministère des Finances-Dépenses de matériel et de mobilier.

Le crédit sollicité pour 1950 se subdivise comme suit :

1^o 500.000 francs pour l'installation d'un restaurant de 250 couverts à Mons. Ce centre administratif compte en effet une très forte proportion d'agents de l'Etat. Une enquête a fait apparaître que le restaurant projeté peut compter sur la clientèle régulière d'au moins 200 agents dont 110 appartenant au département des Finances. Des locaux adéquats situés dans un bâtiment de l'Etat sont d'ores et déjà trouvés.

Cette réalisation, l'unique en région wallonne, constituerait en outre un heureux pendant aux restaurants de Bruxelles et d'Anvers;

2^o 400.000 francs pour la transformation de la cantine d'Anvers en restaurant de 300 couverts.

Cette cantine déjà fortement outillée n'a pas répondu aux aspirations des agents. Ceux-ci demandent avec une insistance sans cesse accrue que des repas complets leur soient distribués. L'entrepôt des douanes abritant la cantine centrale étant situé à proximité du centre de la ville (10 à 15 minutes à pied) et le nombre d'agents des Finances étant très important dans la métropole, le restaurant est assuré d'une clientèle régulière.

A remarquer que les frais de transformation par rapport à l'importance des travaux sont peu élevés.

En outre les frais annuels d'entretien et de personnel ne seront que légèrement accrus, la gestion d'une cantine étant proportionnellement plus coûteuse qu'un restaurant;

3^o 1.000.000 de francs pour l'aménagement de réfectoires type « Code du Travail » et homes nouveaux.

Ce crédit est en diminution de 350.000 francs sur celui demandé pour l'exercice 1949.

gedaan door de personeelsleden belast met de directe contrôle van de toepassing van de weeldebelastingen.

Ten opzichte van de prijzen van de weeldeartikelen welke worden aangekocht, moet een krediet van 1.000.000 frank worden voorzien.

ART. 20. — *Werken en leveringen voor eerste uitrusting :*

Vaste diensten.

1. Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet voor 1950 . fr.	1.900.000
Krediet verleend voor 1949	1.350.000

Inrichtingskosten van de restaurants, cantines, refters en tehuizen van het Ministerie van Financiën. — Uitgaven voor meubilair en materieel.

Het aangevraagde krediet voor 1950 is verdeeld als volgt :

1^o 500.000 frank voor het inrichten van een restaurant voor 250 verbruikers te Bergen. Dit administratief centrum telt inderdaad een zeer groot aantal staatsagenten. Uit een onderzoek is gebleken dat het ontworpen restaurant op minstens 200 regelmatige kostgangers mag rekenen waarvan 110 van het departement van Financiën.

Geschikte lokalen in een staatsgebouw gelegen, zijn reeds gevonden.

Deze verwezenlijking, de enige in Waals gebied, zou tevens een gelukkige tegenhanger zijn van de restaurants te Brussel en te Antwerpen.

2^o 400.000 frank voor het ombouwen van de cantine te Antwerpen in restaurant met 300 verbruikers.

Deze cantine, die reeds goed uitgerust is, heeft niet beantwoord aan de wensen van het personeel. Deze verlangen steeds dringender de uitreiking van volledige eetmalen. Daar het stapelhuis der Douanen de Centrale cantine omvat, en dicht bij het centrum van de stad gelegen is (10 à 15 minuten gaans), en gezien het aanzienlijk aantal agenten van Financiën in de metropool, is het restaurant verzekerd van een regelmatig klienteel.

Op te merken valt dat de omvormingskosten in verhouding met de uitgebreidheid der werken zeer miniem zijn.

Verder zullen de jaarlijkse personeels- en onderhoudskosten enkel licht verhoogd worden, daar het beheer van een cantine in verhouding kostelijker is dan van een restaurant;

3^o 1.000.000 frank voor de inrichting van refters, type « Arbeidscode » en nieuwe tehuizen.

Dit krediet is in vermindering van 350.000 frank, ten aanzien van dit aangevraagd voor het dienstjaar 1949.

Le département ne peut préciser le nombre ni l'emplacement des installations dont la création est rendue possible par ce crédit.

La chose est évidente. La création de homes est conditionnée par l'existence de bâtiments adéquats disponibles dans les centres où pareille réalisation s'avère nécessaire.

Quant aux réfectoires, s'il est vrai que leur existence a été rendue obligatoire par le Code du Travail, il n'est possible pratiquement de les aménager que là où des locaux sont disponibles.

2. Administration des Contributions directes dans les provinces.

Crédits sollicités pour 1950.	. . . fr.	13.000.000
Crédits alloués pour 1949		15.000.000

Le crédit sollicité, qui fait apparaître une diminution de 2.000.000 de francs par rapport à celui de 1949, est prévu pour couvrir les frais présumés résultant :

1^o de la fourniture du mobilier complémentaire nécessaire pour les offices actuellement occupés par les services des contributions, pour l'exécution des lois sociales (vestiaires, etc.), la modernisation et le renouvellement de certains meubles désaffectés (mobilier ancien actuellement inadéquat) ainsi que pour l'ameublement des bâtiments qui seront mis à la disposition de l'administration au cours de l'année 1950 : 7.000.000 de francs;

2^o de l'acquisition de l'équipement qui sera indispensable pour la mise en application de nouvelles méthodes de comptabilisation dans les bureaux de recettes des contributions : 2.000.000 de francs.

3^o du remplacement de machines, comptables et autres, des services des contributions (mises hors d'usage par suite de leur emploi intensif) et de l'amélioration de l'équipement des services des contributions en matériel et en machines de bureau, notamment en vue de la réorganisation des méthodes de travail et de la réduction des travaux matériels dans les bureaux de recettes, les contrôles, les inspections, et les directions : 4.000.000 de francs.

3. Administration du Cadastre dans les provinces.

Crédit sollicité pour 1950 fr.	500.000
--	---------

Ce crédit se décompose comme suit :

Acquisition de machines pour la reproduction mécanique des documents cadastraux 200.000 francs.

Mobilier et matériel nécessaires au classement progressif des documents cadastraux reproduits mécaniquement 300.000 francs.

4. Administration des douanes et accises dans les provinces.

Crédit sollicité pour 1950 fr.	6.000.000
Crédit alloué pour 1949	4.400.000

Het departement kan niet precies het aantal en de ligging opgeven van de inrichtingen die door middel van dit krediet kunnen opgericht worden.

Dit is klaar. De oprichting van tehuizen hangt af van het bestaan van passende en beschikbare gebouwen in de centra waar zulks nodig blijkt.

Wat de refters betreft, al werd hun bestaan verplichtend gemaakt door de Arbeidscode, toch is het practisch enkel mogelijk ze slechts daar in te richten waar lokalen beschikbaar zijn.

2. Bestuur der directe Belastingen in de provinciën.

Aangevraagde kredieten voor 1950	13.000.000
Kredieten verleend voor 1949	15.000.000

Het aangevraagd krediet, dat een vermindering doet blijken van 2.000.000 frank ten opzichte van dat van 1949, is voorzien om de te verwachte noodwendigheden te dekken die voortvloeien uit :

1^o de levering van het bijkomend mobiliair dat nodig is voor de op heden door de diensten der belastingen betrokken dienstgebouwen, voor de uitvoering van de sociale wetten (vestiaires, enz...), de modernisatie en de vervanging van zekere buiten gebruik gestelde meubelen (oud mobiliair dat thans niet meer aangepast is), alsook de meubilering van de gebouwen die gedurende het jaar 1950 ter beschikking zullen gesteld worden van het Bestuur : 7.000.000 frank;

2^o het aanschaffen van de uitrusting die onontbeerlijk zal zijn om de toepassing te bewerkstelligen van de nieuwe comptabiliteitsmethodes in de ontvangkantoren der belastingen : 2.000.000 frank;

3^o de vervanging van boekhoud- en andere machines van de diensten der belastingen (buiten gebruik gesteld ingevolge het intensief gebruik ervan), alsmede de verbetering van de uitrusting van de diensten der belastingen in materieel en schrijfmachines, voornamelijk met het oog op de reorganisatie van de werkmethodes en de vermindering der materiele werkzaamheden in de ontvangkantoren, de controles, de inspecties en de directies : 4.000.000 frank.

3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.

Aangevraagd krediet voor 1950 : 500.000 frank.

Dit krediet wordt verdeeld als volgt :

Aankoop van machines voor de mechanische afdruk van kadastrale documenten 200.000 frank.

Meubilair en materieel nodig voor de klassering der mechanisch afgedrukte kadastrale documenten 300.000 frank.

4. Bestuur der douanen en Accijnzen in de provinciën.

Krediet aangevraagd voor 1950 fr.	6.000.000
Krediet verleend voor 1949	4.400.000

Ce crédit se décompose comme suit :

Acquisition de véhicules à moteur . fr.	3.000.000
Frais de première installation d'écoles pour la formation des agents de la douane	500.000
Achat de machines à timbrer	2.500.000
Total : fr.	6.000.000

On envisage d'achever en 1950, la réorganisation des services extérieurs des accises par la généralisation à tout le pays de la motorisation des sections rurales des accises.

D'autre part, un crédit de 500.000 francs est demandé pour compléter l'équipement des écoles douanières.

Enfin, un crédit de 2.500.000 francs est sollicité pour l'acquisition de machines à timbrer destinées à moderniser le mode de perception des taxes de transmission et de luxe dans les offices de l'Administration des douanes et des accises.

5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

Crédit sollicité pour 1950 fr.	1.500.000
Crédit alloué pour 1949	3.500.000

Ce crédit est nécessaire pour pouvoir faire face aux achats de matériel et de mobilier qui ne seront pas fournis par le service « Mobilier » dépendant de l'Office Central des Fournitures.

Au moyen de ce crédit, l'administration envisage notamment de doter les immeubles importants d'un matériel électrique permettant d'entretenir les locaux d'une façon parfaite et rationnelle.

Une partie de ce crédit est destiné, en outre, à la fourniture du matériel de protection contre l'incendie (extincteurs et seaux-pompes).

ART. 21. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

1. Réaménagement et rééquipement de l'Hôtel du Ministre.

Crédit sollicité pour 1950 fr.	200.000
Crédit alloué pour 1949	300.000

Crédit nécessaire en vue de faire face aux dépenses d'entretien exceptionnel à l'Hôtel du Ministre.

2. Réaménagement et rééquipement des locaux de l'Administration Centrale.

Crédit sollicité pour 1950 fr.	2.050.000
Crédit alloué pour 1949	2.960.000

Le crédit a été mis en rapport avec les dépenses présumées des services. La diminution, 910.000 fr., est due au fait qu'un crédit de même importance

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

Aankoop van motorvoertuigen . fr.	3.000.000
Kosten van eerste uitrusting van scholen voor de vorming van de douanebeambten	500.000
Aankoop van Stempelmachines	2.500.000
Totaal fr.	6.000.000

Er wordt* overwogen, in 1950, de reorganisatie te beëindigen van de buitendiensten der accijnzen door het veralgemenen, voor gans het land, van de motorisatie van de landelijke accijnssecties.

Anderdeels wordt een krediet van 500.000 fr. gevraagd tot aanvulling van de uitrusting van de douanescholen.

Ten slotte wordt een krediet van 2.500.000 frank gevraagd voor de aankoop van zegelstempelmachines bestemd tot modernisering van de wijze van inning der overdracht- en weeldetaxes der douanen en accijnzen.

5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën

Aangevraagd krediet voor 1950 . fr.	1.500.000
Krediet verleend voor 1949	3.500.000

Dit krediet is noodzakelijk om aankopen te doen van materieel en mobiliair, dat niet geleverd wordt door de dienst « Meubilair » afhangende van het Centraal bureau voor kantoorbehoeften.

Door dit krediet beoogt het bestuur inzonderheid de belangrijke gebouwen te voorzien van electrisch materieel, dat het mogelijk maakt de lokalen op perfecte en rationele wijze te onderhouden.

Een gedeelte van dit krediet is bovendien bestemd tot de levering van beschermingsmaterieel tegen brand (blustoestellen en pompemmers).

ART. 21. — *Andere uitzonderingsuitgaven.*

1. Herinrichting en heruitrusting van het ambtsgebouw van de Minister.

Aangevraagd krediet voor 1950 . fr.	200.000
Krediet verleend voor 1949	300.000

Krediet nodig om te voorzien in de onderhoudsuitgaven van uitzonderlijke aard in de ambts-woning van de Minister.

2. Herinrichting en heruitrusting der lokalen van het Hoofdbestuur.

Aangevraagd krediet voor 1950 . fr.	2.050.000
Krediet verleend voor 1949	2.960.000

Het krediet is in overeenstemming gebracht met de vermoedelijke uitgaven van de diensten. De vermindering van 910.000 frank, is veroorzaakt door

est passé du présent article à l'article 14-3 tout en tenant compte des exigences formulées par certaines administrations au point de vue de l'exécution progressive d'un programme de remplacement de mobilier en bois par des meubles métalliques.

Ce crédit se décompose comme suit :

Peinture, tapissage, etc fr.	1.000.000
Téléphonie intérieure mixte.	250.000
Mobilier, matériel (cloisons, rayonnage, entretien,)	800.000

3. Dépenses de toute nature afférentes aux évaluations parcellaires en vue de la perception de l'impôt sur le capital, de la révision générale parcellaire éventuelle et des révisions partielles prévues respectivement par la loi du 17 octobre 1945 et les lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus.

1. Indemnités fr.	4.220.000
2. Matériel, frais de correspondance et divers	250.000
Total fr.	4.470.000

L'Administration du Cadastre doit terminer en 1950 l'évaluation des immeubles imposables à l'impôt sur le capital et continuer les travaux préparatoires à une péréquation générale des revenus cadastraux.

Ces tâches, d'une ampleur exceptionnelle, s'ajoutent aux travaux ordinaires qui ne peuvent être négligés sous peine de compromettre le recouvrement des impôts fonciers.

Toutes les opérations à caractère technique sont à effectuer sur le terrain par les géomètres, contrôleurs, conservateurs et inspecteurs.

Les prestations extraordinaires auxquelles ils seront tous astreints ne sont pas occasionnelles, mais se prolongeront pendant toute la durée des travaux.

Il est équitable que, en contre-partie de ce surcroît de besogne, qui ne va pas sans un accroissement de responsabilité et des frais d'utilisation, d'aménagement et d'entretien des locaux, au domicile du géomètre, tout le personnel en service actif puisse bénéficier d'un supplément de rémunération sous forme d'indemnités.

4. Armement du personnel inférieur de l'Administration des douanes et accises.

Crédit demandé pour 1950 fr.	3.100.000
Crédit alloué pour 1949.	500.000

La motorisation et le réarmement des services de surveillance des douanes forment la base de la lutte efficace contre la fraude.

het feit dat een gelijkaardig krediet overgebracht werd van dit artikel naar artikel 14-3, rekening houdend met de door zekere besturen gestelde eisen voorwat betreft de progressieve uitvoering van een programma van vervanging der houten door metalen meubelen.

Dit krediet is onderverdeeld als volgt :

Schilderwerken— behang, enz fr.	1.000.000
Gemengd bi. nentelefoonnet	250.000
Meubilair, materieel (afsluitingen rekken, onderhoud, enz...)	800.000

3. Uitgaven van alle aard in verband met de perceelsgewijze schattingen voor de vaststelling van de belasting op het kapitaal, met een gebeurlijke algemene perceelsgewijze herziening en gedeeltelijke herzieningen van de kadastrale inkomens voorzien respectievelijk bij de wet van 17 October 1945 en bij de samengeordende wetten op de inkomstenbelastingen.

1. Vergoedingen fr.	4.220.000
2. Materieel, briefwisselingskosten en diversen	250.000
Totaal	4.470.000

Het Bestuur van het Kadaster moet in 1950 de schatting beëindigen van de in belasting op het kapitaal belastbare onroerende goederen en voortgaan met voorbereidende werken voor een algemene péréquation der kadastrale opbrengsten.

Deze taken van uitzonderlijke omvang komen bij de gewone werkzaamheden welke niet mogen nagelaten worden zonder de invordering van de grondbelastingen in gevaar te brengen.

Alle verrichtingen met technisch karakter dienen door de landmeters, controleurs, bewaarders en inspecteurs ter plaatse gedaan.

De buitengewone prestaties waartoe ze allen verplicht zijn, zijn niet toevallig, doch zullen gedurende de ganse duur der werken worden voortgezet.

Het is billijk dat gans het personeel in actieve dienst een aanvullende bezoldiging, onder vorm van vergoedingen mag genieten als tegenprestatie van het bijwerk, dat gepaard gaat met het toenemen van verantwoordelijkheid en van de kosten van benutting, inrichting en onderhoud van lokalen ten huize van de landmeter.

4. Bewapening van het lager personeel van het Bestuur der Douanen en Accijnzen;

Krediet aangevraagd voor 1950 fr.	3.100.000
Krediet verleend voor 1949	500.000

De motorisatie en de herbewapening der bewakingsdiensten der douanen vormen de basis voor een doelmatige bestrijding van de smokkel.

Pour achever le programme de réarmement (achat de 1.780 revolvers et accessoires et 1.060 matraques) un crédit de 3.100.000 de francs est nécessaire.

5. Travaux de première installation, de remise en état, d'extension et d'aménagement des locaux de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines, placement ou adaptation des installations d'éclairage, etc...

Crédit sollicité pour 1950 . . . fr.	1.000.000
Crédit alloué pour 1949	1.000.000

Ce montant est nécessaire pour permettre l'exécution des travaux d'aménagement jugés indispensables et urgents dans les bâtiments mis à la disposition de l'Administration par le département des Travaux Publics, de manière à réaliser une installation convenable des services.

6. Travaux de première installation, de remise en état, d'extension et d'aménagement des locaux de l'administration des Contributions directes; placement ou adaptation des installations d'éclairage, de téléphone, de chauffage, etc...

Crédits sollicités pour 1950 . . . fr.	5.000.000
Crédits alloués pour 1949	5.000.000

Ce crédit est prévu pour couvrir les frais résultant de la continuation de l'exécution, entamée en 1948 et poursuivie en 1949, du programme élaboré pour la remise en état, l'aménagement et l'extension des bâtiments — occupés par les services des Contributions ou qui seront mis à leur disposition par le Ministère des Travaux Publics — et pour y améliorer les installations et l'équipement en matière d'éclairage, de téléphonie, de chauffage, d'hygiène, de protection contre l'incendie, etc... Le dit programme a notamment pour but de permettre une occupation rapide des bâtiments mis à la disposition des services des Contributions.

CHAPITRE II.

SUBVENTIONS.

ART. 22. — *Subventions à caractère économique.*

Versement à faire à la « Société Intercommunale de la Rive gauche de l'Escaut ».

Crédit sollicité pour 1950 . . . fr.	6.000.000
Crédit alloué pour 1949	5.577.000

Ce subside doit être fixé en fonction des recettes opérées du chef de droits d'enregistrement et de contributions foncières perçus relativement aux biens se trouvant dans la zone prévue aux statuts de l'I.M.A.L.S.O. (arrêté royal du 24 mai 1929, *Moniteur belge* du 26 dito n° 146).

Om het herbewapeningsprogramma te beëindigen (aankoop van 1.780 revolvers en toebehoren en 1.060 matrakken) is een krediet van 3.100.000 fr. nodig.

5. Werken van eerste inrichting, van ingereedheidbrenging, van uitbreiding en van inrichting der lokalen van het Bestuur der Registratie en Domeinen : plaatsing en aanpassing van de verlichtingsinstallaties, enz...

Aangevraagd krediet voor 1950 . fr.	1.000.000
Krediet verleend voor 1949 . . .	1.000.000

Dit bedrag is noodzakelijk voor de uitvoering van inrichtingswerken onontbeerlijk en dringend geacht in de door het departement van Openbare Werken ter beschikking van het Bestuur gestelde gebouwen, om een behoorlijke inrichting van de diensten te verwezenlijken.

6. Werken van eerste inrichting, van in gereedheidbrenging, van uitbreiding en van inrichting der lokalen van het Bestuur der directe Belastingen : plaatsing en aanpassing van de verlichting, telefoon en verwarmingsinstallaties, enz...

Aangevraagde kredieten voor 1950 fr.	5.000.000
Krediet verleend voor 1949 . . .	5.000.000

Dit krediet is voorzien om de onkosten te dekken die voortvloeien uit de voortzetting van de uitvoering, begonnen in 1948 en vervolgd in 1949, van het opgestelde programma tot in gereedheidbrenging, tot inrichting en uitbreiding der gebouwen — betrokken door de diensten der belastingen of die ter harer beschikking zullen gesteld worden door het Ministerie van Openbare Werken — en om er de installatie en de uitrusting te verbeteren wat betreft de verlichting, de telefonie, de verwarming, de hygiëne, de bescherming tegen brand, enz.. Gezegd programma heeft o. a. tot doel een spoedige betrekking toe te laten van de gebouwen die ter beschikking gesteld worden van de diensten der belastingen.

HOOFDSTUK II.

TOELAGEN.

ART. 22. — *Toelagen van economische aard.*

Storting aan de « Intercommunale Maatschappij van de Linker Scheldeoever ».

Krediet aangevraagd voor 1950 . fr.	6.000.000
Krediet verleend voor 1949 . . .	5.577.000

Dit subsidie moet worden vastgesteld in functie van de wegens registratierechten gedane ontvangsten en van de grondbelastingen geïnd in verband met de goederen zich bevindend in de bij de Statuten van I.M.A.L.S.O. (koninklijk besluit van 24 Mei 1929, *Belgisch Staatsblad* van 26 dito, n° 146), voorziene zone.

Subsides payés les dernières années :

1945 fr.	2.301.000
1946	2.930.000
1947	4.449.000

Dépenses pour 1948. fr.	4.505.000
Dépenses pour 1949. .	5.577.000

L'accroissement des subsides est imputable à l'augmentation constante de la valeur des immeubles.

Il importe de prévoir pour l'exercice 1950 une dépense de 6.000.000 de francs.

ART. 24. — *Subventions pour l'enseignement, l'éducation et les beaux-arts.*

Allocation aux établissements d'enseignement universitaire et aux fondations ayant pour but la recherche scientifique et le développement de l'enseignement universitaire (arrêté royal n^o 267, du 28 mars 1936).

Crédit sollicité pour 1950 fr.	3.347.000
Crédit alloué pour 1949	3.347.000

L'arrêté royal, n^o 267, du 28 mars 1936 et l'arrêté royal d'exécution, du 23 juillet 1937, ont eu pour objet d'améliorer la situation financière des établissements d'enseignement universitaire, sans augmenter les charges annuelles de l'Etat.

Ils ont prévu, à cet effet, les mesures suivantes :

1^o Création d'une dette à 4 p. c. unifiée, 3^e série, non amortissable et représentée par des inscriptions nominatives au Grand-Livre de la Dette publique;

2^o Les établissements scientifiques qui, à la date du 28 mars 1936, détiennent des obligations de la Dette unifiée à 4 p. c., 1^{re} et 2^e séries, peuvent les échanger contre des inscriptions nominatives de la Dette unifiée à 4 p. c., 3^e série;

3^o Les obligations à 4 p. c., 1^{re} et 2^e séries, étant amortissables à l'aide d'une dotation annuelle d'amortissement de 1 p. c. (article 3 de l'arrêté royal n^o 166, du 11 mai 1935), l'Etat économise cette dotation lorsque de telles obligations sont remplacées par des inscriptions nominatives en dette unifiée à 4 p. c., 3^e série.

Le montant de l'économie ainsi réalisée est réparti par l'Etat sous forme de subventions annuelles entre les établissements qui ont pris des inscriptions en 4 p. c., 3^e série; chaque établissement reçoit donc annuellement une subvention égale à 1 p. c. du capital inscrit à son nom.

La liste des établissements qui ont pu bénéficier des dispositions qui précèdent figure dans l'arrêté du 23 juillet 1937.

Subsidiën uitbetaald in de laatste jaren :

1945 fr.	2.301.000
1946	2.930.000
1947	4.449.000

Uitgaven voor 1948. fr.	4.505.000
Uitgaven voor 1949. .	5.577.000

De aangroei van de subsidiën is te wijten aan de constante vermeerdering van de waarde der gebouwen.

Het past een uitgave van 6.000.000 frank voor het dienstjaar 1950 te voorzien.

ART. 24. — *Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten.*

Toelage aan de inrichtingen voor universitair onderwijs en aan de stichtingen welke de wetenschappelijke navorsing en de uitbreiding van het universitair onderwijs ten doel hebben (koninklijk besluit, n^o 267, dd. 28 Maart 1936).

Aangevraagd krediet voor 1950 . fr.	3.347.000
Krediet verleend voor 1949	3.347.000

Het koninklijk besluit, n^o 267, dd. 28 Maart 1936, alsmede het koninklijk besluit dd. 23 Juli 1937, tot uitvoering ervan, hadden als voorwerp de financiële toestand van de inrichtingen voor universitair onderwijs te verbeteren, zonder daarom de jaarlijkse lasten van de Staat te verhogen.

Daartoe werden volgende maatregelen erin voorzien :

1^o Een geünificeerde 4 percent schuld, 3^e reeks, niet aflosbaar, werd gecreëerd, vertegenwoordigd door inschrijvingen op naam op het Grootboek der Staatsschuld.

2^o De wetenschappelijke instellingen die, op 28 Maart 1936 obligatiën van de geünificeerde 4 t. h. Schuld, 1^e en 2^e reeksen in hun bezit houden, kunnen ze omwisselen tegen inschrijvingen op naam van de geünificeerde 4 pct schuld, 3^e reeks;

3^o Daar de 4 pct. obligatiën, 1^e en 2^e reeksen, door middel van een jaarlijkse dotatie van 1 t. h. (art. 3 van het koninklijk besluit, n^o 166, van 11 Mei 1935) aflosbaar zijn, wordt door de Staat bewuste dotatie gespaard wanneer zulkdanige obligaties door inschrijvingen op naam van de geünificeerde 4 pct. schuld, 3^e reeks, worden vervangen.

Het aldus gespaarde wordt door de Staat onder vorm van jaarlijkse subsidies uitgedeeld tussen de inrichtingen die inschrijvingen hebben genomen op de 4 pct. schuld, 3^e reeks; elke inrichting ontvangt dus een jaarlijkse subsidie welke gelijk staat met 1 pct. van het op haar naam ingeschreven kapitaal.

De lijst der inrichtingen welke bovenvermelde bepalingen hebben kunnen genieten, komt voor in het besluit dd. 23 Juli 1937.

Le montant du capital qui a été échangé contre des inscriptions nominatives en dette unifiée à 4 p.c. 3^e série, s'élève à 334.652.000 francs.

L'allocation à porter annuellement au budget s'élève à 1 p. c. de cette somme, soit à 3.346.520 fr. (arrondi à 3.347.000 francs).

ART. 26. — *Subventions diverses.*

1. Part d'intervention de l'Etat dans les frais d'administration de la Société Nationale de la Petite Propriété Terrienne (article 14 de l'arrêté royal du 27 février 1935) (Pour mémoire.)

Crédit alloué pour 1949 . . . fr.	—
Crédit sollicité pour 1950	—

L'article 14 de l'arrêté royal du 27 février 1935 stipule que le subside alloué par l'Etat à la Société Nationale sera augmenté de la somme nécessaire pour aider la Société Nationale à couvrir les frais d'administration.

La Société Nationale estime pouvoir couvrir ses frais d'administration de l'exercice 1950, au moyen de ses ressources propres. L'article doit être maintenu « pour mémoire ».

2. Subvention à la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite à titre de compensation, d'une partie de l'indemnité forfaitaire à payer annuellement par cette institution à l'Administration des Postes, partie afférente aux opérations d'achat et de vente de fonds publics belges, effectuées pour le compte de titulaires de livrets d'épargne, ainsi qu'à l'inscription et au paiement des arrérages échus sur carnets de rentes.

Crédit sollicité pour 1950 . . . fr.	1.000.000
Crédit alloué pour 1949	948.107

En exécution d'un accord intervenu en 1924 entre le Gouvernement et la Caisse Générale d'Epargne et de Retraite, le Ministère des Finances alloue annuellement à cette institution une subvention correspondant à la part d'indemnité due par elle à l'Administration des postes du chef des achats et réalisations de fonds publics belges effectués pour compte de déposants et de l'inscription et du paiement des arrérages. Cette indemnité forfaitaire est fixée à 1/50 des émoluments payés aux agents de la poste. La Caisse Générale d'Epargne produit chaque année un décompte justificatif qui est approuvé par l'Administration des postes.

3. Caisse nationale des Pensions de guerre. Frais de fonctionnement et de gestion au cours de l'année 1949.

Crédit sollicité : 28.000.000

Het bedrag van het kapitaal dat werd omgewisseld tegen inschrijvingen op naam van de geunificeerde 4 pct. schuld, 3^e reeks, beloopt 334.652.000 frank.

De op de begroting jaarlijks te brengen toelage bedraagt 1 pct. van deze som, zegge 3.346.520 frank (afgerond op 3.347.000 frank).

ART. 26. — *Diverse toelagen.*

1. Aandeel van de Staat in de beheerkosten van de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom (artikel 14 van het koninklijk besluit van 27 Februari 1935) (pro memorie).

Krediet toegekend voor 1949 . . . fr.	—
Krediet aangevraagd voor 1950	—

Artikel 14 van het koninklijk besluit van 27 Februari 1935 bepaalt dat de toelage door de Staat aan de Nationale Maatschappij toegekend, zal verhoogd worden met de som die nodig is om de Nationale Maatschappij te helpen de beheerkosten te dekken.

De Nationale Maatschappij is van mening dat zij haar beheerkosten van het dienstjaar 1950 met eigen middelen zal kunnen dekken. Het artikel dient « pro memorie » behouden.

2. Tegemoetkoming aan de Spaar- en Lijfrentekas als compensatie van een deel van de forfaitaire vergoeding, jaarlijks te betalen door bedoelde instelling aan de Posterijen, deel dat betrekking heeft op de verrichtingen van aankoop en verkoop van Belgische Staatsfondsen, gedaan voor rekening van houders van Spaarboekjes, alsmede op de inschrijving en de uitkering van vervallen gelden op renteboekjes.

Aangevraagd krediet voor 1950 . fr.	1.000.000
Krediet verleend voor 1949	948.107

In uitvoering van een akkoord getroffen in 1924 tussen de Regering en de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, verleent het Ministerie van Financiën jaarlijks aan bedoelde instelling een toelage die overeenstemt met het door haar aan het Bestuur der Posterijen verschuldigde gedeelte der vergoeding uit hoofde van de aankopen en het te geldmaken van Belgische openbare fondsen, waartoe werd overgegaan voor rekening van de inleggers en van de inschrijving en de betaling der vervallen gelden. Deze forfaitaire vergoeding is vastgesteld op 1/50 van de aan het personeel der posterijen betaalde bezoldigingen. De Algemene Spaar- en Lijfrentekas legt ieder jaar een afrekeningsbewijs over, dat door het Bestuur der Posterijen wordt goedgekeurd.

3. Nationale Kas voor oorlogspensioenen. Beheer- en werkingskosten voor het jaar 1949.

Aangevraagd krediet : 28.000.000

En vertu de l'art. 10 de la loi du 8 février 1925, il est porté au budget un crédit destiné au paiement des frais inhérents à la gestion et au fonctionnement de la Caisse Nationale. L'art. 23 de l'arrêté royal du 8 février 1925, pris en exécution de l'article 17 de la dite loi, dispose que ces frais sont remboursés annuellement à la Caisse Nationale des Pensions de Guerre par le Trésor sur production d'un relevé détaillé.

CHAPITRE III.

TRAVAUX

ART. 28. — *Travaux courants.*

1. Administration des Douanes et Accises dans les provinces.

Travaux de remise en état, d'extension et d'aménagement des locaux.

Crédit sollicité pour 1950 . . . fr.	500.000
Crédit alloué pour 1949.	500.000

Ce crédit est sollicité pour pouvoir exécuter les travaux urgents et généralement de peu d'importance.

2. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces.

Travaux d'entretien, d'amélioration, de construction et de réparation des immeubles domaniaux (y compris les immeubles de l'ancien Office des Régions dévastées et du Fonds du Roi Albert). Dépenses domaniales diverses.

Crédit sollicité pour 1950 . . . fr.	2.500.000
Crédit alloué pour 1949	3.500.000

Afin d'assurer les réparations aux immeubles domaniaux qui s'avèreront nécessaires, il s'impose de prévoir, pour l'exercice 1950, un crédit d'au moins 2.500.000 francs.

Le chiffre élevé pour l'exercice 1949 se justifie par une dépense exceptionnelle et imprévue du chef de grosses réparations et du rehaussement de la digue d'été des Schorres à Zandvliet (dépense estimée à fr. 1.158.237,66).

CHAPITRE IV.

AUTRES DÉPENSES.

ART. 30. — *Dépenses courantes.*

1. Conseil Supérieur de l'Union Economique belgo-Luxembourgeoise :

Crédit sollicité pour 1950 . . . fr.	375.000
--------------------------------------	---------

Krachtens art. 10 van de wet van 8 Februari 1925, wordt in de begroting een krediet uitgetrokken dat bestemd is voor de betalingen van de onkosten die verband houden met de beheer- en werkingskosten van de Nationale Kas. Art. 23 van het K.B. van 8 Februari 1925, genomen ter voldoening aan art. 17 van bedoelde wet verordent dat de onkosten jaarlijks aan de Nationale Kas voor oorlogspensioenen worden terugbetaald door de Schatkist op voorlegging van een omstandige opgave.

HOOFDSTUK III

WERKEN

ART. 28. — *Lopende werken.*

1. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën. Werken van in gereedheidbrenging, van uitbreiding en van inrichting der lokalen.

Krediet aangevraagd voor 1950 . fr.	500.000
Krediet verleend voor 1949	500.000

Dit krediet wordt aangevraagd tot het uitvoeren van dringende en over 't algemeen weinig omvangrijke werken.

2. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.

Onderhoud, verbetering, bouw en herstelling van domaniale onroerende goederen (inclusief de onroerende goederen van de vroegere Dienst der Verwoeste Gewesten en van het Koning Albert Fonds). Diverse domaniale uitgaven.

Aangevraagd krediet voor 1950 . fr.	2.500.000
Krediet verleend in 1949	3.500.000

Ter verzekering van de noodzakelijk gebleken herstellingen aan de domaniale onroerende goederen, moet, voor het dienstjaar 1950, een krediet van ten minste 2.500.000 frank worden voorzien.

Het hoog cijfer voor het dienstjaar 1949 wordt verantwoord door een uitzonderlijke en onvoorziene uitgave uit hoofde van zware herstellingen en van de ophoging van de zomerdijk van de Schorren te Zandvliet (raming : fr. 1.158.237,66).

HOOFDSTUK IV.

ANDERE UITGAVEN.

ART. 30. — *Lopende uitgaven.*

1. Hogere Raad van het Belgisch-Luxemburgs Verbond.

Aangevraagd krediet voor 1950 . fr.	375.000
-------------------------------------	---------

Le crédit sollicité est destiné à couvrir :

a) les dépenses de personnel :

les traitements des deux secrétaires fr.	75.000
traitements et indemnités de la sténo-dactylographe-secrétaire et du messager-concierge	110.000
jetons de présence, vacations, enquêtes, expertises et commissions .	65.000
Total. . fr.	250.000

b) les dépenses de matériel :

frais de route et de séjour . . fr.	40.000
loyer	40.000
meublement de bureau, fournitures de bureau, impressions et registres . .	10.000
téléphone	2.500
chauffage et éclairage, eau de la ville, taxes	10.000
abonnement au <i>Moniteur</i> et autres publications	2.500
dépenses diverses et imprévues. .	20.000
Total. . fr.	125.000

2. Conseil Administratif Mixte de l'Union Economique belgo-luxembourgeoise :

Crédit sollicité pour 1950 . . . fr. 310.000

Le crédit se décompose comme suit :

a) Dépenses de personnel :

traitement et rémunérations du président et des membres du Conseil. fr.	240.000
rémunération du personnel chargé des écritures, des travaux d'expédition, etc.	35.000
Total. . fr.	275.000

b) Dépenses de matériel :

frais de déplacement et de séjour fr.	30.000
matériel, frais de bureau et divers .	5.000
Total. . fr.	35.000

Les rémunérations du président et du membre belge, ainsi que celles du personnel chargé des écritures, des travaux d'expédition, etc., ont été établies en tenant compte de l'effectif en fonction et sur la base des allocations de 1949.

Het aangevraagd krediet is bestemd tot dekking :

a) Personeelsuitgaven :

de wedden van twee secretarissen fr.	75.000
jaarwedden en vergoedingen van de steno-typiste-secretaresse en van de bode-huisbewaarder	110.000
presentiegelden, vacaties, onderzoeken, deskundige onderzoeken en commissiën	65.000
Totaal. . fr.	250.000

b) Uitgaven voor materieel :

reis- en verblijfkosten . . . fr.	40.000
huur	40.000
bureelmeubilair, kantoorbehoeften, drukwerk en registers	10.000
telefoon	2.500
verwarming en verlichting, stadswater, retributiën, enz.	10.000
abonnement op het <i>Staatsblad</i> en op andere uitgaven	2.500
diverse en onvoorziene uitgaven .	20.000
Totaal. . fr.	125.000

2. Gemengde administratieve Raad van het Belgisch-Luxemburgs Verbond :

Aangevraagd krediet voor 1950 . fr. 310.000

Het krediet wordt onderverdeeld als volgt :

a) Personeelsuitgaven :

jaarwedde en bezoldigingen van de voorzitter en van de leden van de Raad . . fr.	240.000
bezoldiging van het personeel belast met het schrijfwerk, de verzendingswerken, enz.	35.000
Totaal. . fr.	275.000

b) Uitgaven van materieel :

verplaatsings- en verblijfkosten. fr.	30.000
materieel, kantoorbehoeften en diverse uitgaven	5.000
Totaal. . fr.	35.000

De bezoldigingen van de voorzitter en van het Belgisch lid, alsook deze van het personeel belast met het schrijfwerk, de verzendingswerken, enz., werden vastgesteld rekening gehouden met het effectief in functie en op de basis van de toekenningen van 1949.

3. Frais généraux des restaurants et cantines du Ministère des Finances (accessibles aux agents de tous les départements).

Dépenses de matériel et de mobilier.

Crédit sollicité pour 1950 . . . fr.	1.420.000
Crédit alloué pour 1949	910.000

Le crédit prévu à ce littera est destiné à couvrir les dépenses d'entretien, de matériel et de mobilier :

du restaurant du 30, rue de la loi, à Bruxelles, et de ses annexes. . fr.	880.000
---	---------

du restaurant de Mons	110.000
---------------------------------	---------

du restaurant de l'Entrepôt d'Anvers et de ses annexes (cantine : 170.000 francs; frais provoqués par la transformation de la cantine en restaurant : 210.000 francs)	380.000
---	---------

des réfectoires type « Code du Travail »	50.000
--	--------

Fr.	1.420.000
-----	-----------

Outre la somme de 320.000 francs exigée pour assurer la gestion des nouvelles réalisations, il est demandé, par rapport à l'exercice 1949, un supplément de crédit de 190.000 francs.

Cette dernière augmentation se justifie :

1° par l'incorporation au budget des Finances des frais de combustibles antérieurement prévus au budget des Communications . . fr.	140.000
--	---------

2° par les menus frais d'entretien que les réfectoires type « Code du Travail » exigent durant l'année	50.000
--	--------

Total. . fr.	190.000
--------------	---------

=====

ART. 31. *Dépenses exceptionnelles.*

1. Subvention à l'Association Internationale de Droit Fiscal et Financier.

Crédit sollicité : 100.000 francs.

Intervention de l'Etat dans les frais d'organisation du quatrième Congrès, qui se tiendra à Bruxelles en 1950, de l'Association Internationale de Droit Fiscal et Financier.

3. Algemene kosten van de restaurants en cantines van het Ministerie van Financiën (toegankelijk voor de personeelsleden van al de departementen).

Uitgaven voor materieel en meubilering.

Aangevraagd krediet voor 1950 . fr.	1.420.000
Krediet verleend voor 1949	910.000

Het krediet voorzien onder dit littera is bestemd tot dekken der onderhouds-, materieel- en meubilairstkosten :

van het restaurant gelegen Wetstraat, 30, te Brussel en zijn aanhorigheden fr.	880.000
--	---------

van het restaurant te Bergen	110.000
--	---------

van het restaurant van het Stapelhuis te Antwerpen en zijn aanhorigheden (cantine : 170.000 frank; onkosten veroorzaakt door het ombouwen van de cantine in restaurant : 210.000 frank)	380.000
---	---------

voor de refters type « Arbeidscode ».	50.000
---------------------------------------	--------

Totaal. . fr.	1.420.000
---------------	-----------

Buiten de som van 320.000 frank vereist om het beheer te verzekeren van de nieuwe verwezenlijkingen, wordt een aanvullend krediet van 190.000 frank aangevraagd in vergelijking met het dienstjaar 1949.

Deze verhoging is verantwoord :

1° door het inlassen in de begroting van Financiën van de verwarmingskosten die vroeger waren opgenomen in de begroting van Verkeerswezen fr.	140.000
---	---------

2° door de kleine onderhoudskosten die de refters type « Arbeidscode » veroorzaken in de loop van het jaar	50.000
--	--------

Fr.	190.000
-----	---------

=====

ART. 31. — *Uitzonderingsuitgaven.*

1. Toelage aan de Internationale Vereniging voor Fiscaal en Financieel Recht.

Aangevraagd krediet : 100.000 frank.

Tussenkomen van de Staat in de organisatiekosten van het vierde Congres van de Internationale Vereniging voor Fiscaal en Financieel Recht, dat in 1950 te Brussel zal gehouden worden.

TITRE II.

Dépenses résultant de la guerre.

CHAPITRE PREMIER.

DÉPENSES D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

ART. 321. — *Autres dépenses exceptionnelles.*

Crédit sollicité : 3.021.000 francs.

Frais de fonctionnement du Service de la Délégation belge auprès de l'Agence Interalliée des Réparations.

Les crédits sollicités pour 1950 se décomposent comme suit :

1. Dépenses de personnel :

TITEL II.

Uitgaven voortvloeiende uit de oorlog.

EERSTE HOOFDSTUK.

UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.

ART. 321. — *Andere uitzonderlijke uitgaven.*

Aangevraagd krediet : 3.021.000 frank.

Werkingskosten van de Dienst van de Belgische Afvaardiging bij het Intergeallieerd Agentschap voor Herstelbetalingen.

De aangevraagde kredieten voor 1950 worden onderverdeeld als volgt :

1. Uitgaven voor personeel.

GRADES — GRADEN	Cadre — Kader	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming
Délégué du Gouvernement — <i>Regeringsgelastigde</i>	1	1	—
Délégué suppléant — <i>Plaatsvervangend gelastigde</i>	1	1	178.320
Délégué-adjoint — <i>Adjunct-gelastigde</i>	1	—	—
Secrétaire de la délégation — <i>Secretaris der afvaardiging</i>	1	—	—
Sténo-dactylographe-secrétaire — <i>Steno-typiste-secretaresse</i>	1	—	—
Sténo-dactylographe — <i>Steno-typiste</i>	2	1	56.880
Dactylographe — <i>Typiste</i>	—	1	45.360
Secrétaire particulière — <i>Bijzondere secretaresse</i>	—	1	6.000
	7	5	286.560
Recrutements et augmentations éventuelles — <i>Eventuele aanwervingen en verhogingen</i>			35.000
Allocation de foyer — <i>Haardvergoeding</i>			—
Allocation de résidence — <i>Standplaatsvergoeding</i>			6.720
Allocation de naissance — <i>Geboortevergoeding</i>			1.800
Allocation familiale — <i>Kindervergoeding</i>			11.920
Sécurité sociale — <i>Maatschappelijke Zekerheid</i>			20.000
TOTAL — <i>TOTAAL</i>			362.000

2. Dépenses de matériel, frais, etc. :

Frais de représentation fr.	100.000
Frais de bureau fr.	60.000
Location fr.	24.000
Total. . . fr.	184.000

2. Uitgaven voor materieel. Onkosten, enz. :

Representatiekosten fr.	100.000
Bureelkosten. fr.	60.000
Huur fr.	24.000
Totaal. . . fr.	184.000

3. Rémunération, sur la base du contrat d'emploi, du personnel de l'O.M.A. transféré à l'Administration de la Trésorerie et de la Dette publique, pour effectuer la liquidation progressive de l'Office.

Crédit sollicité pour 1950 fr.	2.475.000
Crédit alloué pour 1949	2.575.000
Diminution. . . fr.	100.000

3. Bezoldiging, op grond van het dienstnemingscontract van het personeel van het O.M.A., overgeplaatst naar het Bestuur der Thesaurie en Staatsschuld, om de geleidelijke vereffening van de Dienst te verwezenlijken.

Aangevraagd krediet voor 1950 fr.	2.475.000
Krediet verleend voor 1949	2.575.000
Vermindering. . . fr.	100.000

En vue de hâter le règlement et le contrôle de certaines opérations effectuées par l'O.M.A., le Ministre des Finances a transféré dans ses services un certain nombre d'agents de cet organisme spécialisés dans l'exécution de ces travaux.

Suivant les accords intervenus, ce personnel est rémunéré par l'Etat sur les bases de son contrat d'emploi avec l'O.M.A.

Le contingent prévu à l'origine sera réduit de 3 unités pour l'année 1950; la réduction de crédit à résulter de ces licenciements, sera toutefois atténuée par l'accroissement que justifie l'octroi d'augmentations barémiques.

CHAPITRE II.

SUBVENTIONS.

ART. 323. — *Subventions de prévoyance sociale.*

Dotation à verser à la Caisse Autonome des Dommages de Guerre.

Crédit sollicité pour 1950 . . . fr.	2.500.000.000
Crédit alloué pour 1949	2.500.000.000

La loi du 19 mai 1948 a créé une « Caisse autonome des dommages de guerre » chargée d'effectuer toutes les opérations financières se rapportant à l'intervention de l'Etat en faveur des sinistrés.

Aux termes de l'article 7 de cette loi, la Caisse disposera notamment d'une dotation annuelle de deux milliards et demi de francs à inscrire pendant quinze ans au budget ordinaire de l'Etat.

Le crédit sollicité a pour but de couvrir le versement à la Caisse autonome de la troisième dotation annuelle de deux milliards et demi de francs.

ART. 326. — *Subventions diverses.*

1. Quote-part de la Belgique dans le budget de l'Agence Interalliée des Réparations.

Crédit alloué pour 1949 . . . fr.	1.324.000
Crédit sollicité pour 1950	1.000.000
Diminution. . . fr.	324.000

L'accord sur les réparations, élaboré par les représentants de dix-huit pays créanciers de l'Allemagne au titre des Réparations, et signé à Paris, le 14 janvier 1946 (approbation par la loi du 30 mars 1948, *Moniteur* du 14 novembre 1948), prévoit la création d'une « Agence Interalliée des Réparations » (Inter-Allied Reparation Agency I.A.R.A.), dont le siège a été fixé à Bruxelles.

Ten einde de regeling en het nazicht van zekere door het O.M.A. verwezenlijkte verrichtingen te bespoedigen, heeft de Minister van Financiën een bepaald aantal agenten van bewust organisme, die in de uitvoering van deze verrichtingen gespecialiseerd zijn, naar zijn eigen diensten overgeplaatst.

Volgens de tot stand gekomen akkoorden, wordt dit personeel door de Staat bezoldigd op de grondslag van het dienstnemingscontract met het O.M.A. aangegaan.

Het in het begin voorziene personeel zal voor het jaar 1950 met drie eenheden verminderd worden; de uit deze afdankingen voortvloeiende kredietvermindering zal echter verminderd worden door de vermeerdering welke gerechtvaardigd wordt door het toestaan van weddeschaalverhogingen.

HOOFDSTUK II

TOELAGEN.

ART. 323. — *Toelagen van economische aard.*

Dotatie af te dragen aan de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade.

Aangevraagd krediet voor 1950 fr.	2.500.000.000
Krediet verleend voor 1949	2.500.000.000

Bij de wet van 19 Mei 1948 werd een « Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade » opgericht welke ermede belast is alle financiële verrichtingen te doen met betrekking tot de Staatstussenkomst ten bate van de geteisterden.

Luidens art. 7 van bewuste wet beschikt de Kas inzonderheid over een jaarlijkse dotatie, groot twee en half milliard frank, aan te rekenen gedurende vijftien jaar op de gewone Rijksbegroting.

Het aangevraagd krediet heeft ten doel de storting te dekken van de derde jaarlijkse dotatie van twee en half milliard frank aan de Zelfstandige Kas.

ART. 326. — *Diverse toelagen.*

1. Aandeel van België in de begroting van het Intergeallieerd Agentschap voor de Herstelbetalingen.

Krediet verleend voor 1949 . . . fr.	1.324.000
Krediet aangevraagd voor 1950	1.000.000
Vermindering . . . fr.	324.000

Het akkoord betreffende de Herstelbetalingen dat, voorbereid door de vertegenwoordigers van 18 landen crediteurs van Duitsland, inzake Herstel, te Parijs op 14 Januari 1946 werd ondertekend (goedgekeurd bij de wet dd. 30 Maart 1948, Staatsblad dd. 14 November 1948) voorziet de oprichting van een « Intergeallieerd Agentschap voor Herstelbetalingen » (Inter-Allied Reparation Agency I.A.R.A.), waarvan de zetel te Brussel is gevestigd.

Chaque Gouvernement paie les traitements et indemnités de ses délégués et du personnel de sa délégation; un crédit spécial est prévu au budget des Finances, pour couvrir ces dépenses (article 315-1 et 2 du budget pour 1949).

Aux termes de l'article 9 B de l'Accord, les dépenses *communes* de l'Agence sont payées sur ses fonds propres. Ces fonds sont fournis par chaque Gouvernement signataire, proportionnellement à sa quote-part dans l'ensemble des biens de la catégorie A (2,70 p. c. pour la Belgique).

Sur cette base, la délégation belge auprès de l'I.A.R.A. évalue à 1.000.000 de francs la quote-part que la Belgique aura à payer pour 1950; cette somme est calculée à raison de 2,70 p. c. des dépenses probables de l'Agence pour l'année en cause.

2. Subside à la Caisse autonome des Dommages de Guerre (article 13 de la loi du 19 mai 1948).

Crédit sollicité pour 1950 fr.	7.635.000
Crédit alloué pour 1949.	7.382.000

L'article 13 de la loi du 19 mai 1948 créant une Caisse autonome des Dommages de Guerre (*Moniteur* du 29 mai) est libellé comme suit :

« Les frais d'administration et de fonctionnement de la Caisse autonome des Dommages de Guerre sont supportés par l'Etat. Un subside, à inscrire au budget du Ministère des Finances, est attribué à cette fin à la Caisse autonome des Dommages de Guerre. »

Le crédit demandé de 7.635.000 francs se décompose comme suit :

1 ^o Rémunération du personnel . fr.	1.000.000
--	-----------

L'arrêté du Régent, du 15 octobre 1948, a fixé comme suit le cadre de la Caisse Autonome :

<i>Fonctions.</i>	<i>Cadre</i>
-------------------	--------------

Directeur	1
Chef de bureau	2
Rédacteur	2
Commis ou commis spécial .	5
Sténo-dactylographe . . .	1

Il est vraisemblable que tous les emplois prévus à ce cadre seront occupés avant le début de l'année 1950.

Ce personnel sera rémunéré selon le régime pécuniaire applicable aux agents du Ministère des Finances pour les fonctions correspondantes.

2 ^o Fournitures de bureau, matériel, imprimés fr.	100.000
--	---------

Elke Regering betaalt de wedden en vergoedingen van haar gedelegeerden alsmede van het personeel van haar delegatie; een speciaal krediet wordt voorzien op de Begroting van Financiën om deze uitgaven te dekken (Art. 315-1-2 van de Begroting voor 1949).

Luidens art. 9 B van het Accoord worden de *gemene* uitgaven van het Agentschap op zijn eigen gelden uitgetrokken. Deze gelden worden door elke toetreden regering verschaft, naar rato van haar aandeel in het totaal der goederen van categorie A (zegge 2,70% voor België).

Aldus wordt het aandeel dat België voor 1950 zal moeten betalen, op 1.000.000 frank geraamd door de Belgische delegatie bij het I.A.R.A. deze som wordt berekend op basis van 2,70% van de vermoedelijke uitgaven van het Agentschap voor bedoeld jaar.

2. Subsidie aan de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade (artikel 13 van de wet dd. 19 Mei 1948).

Aangevraagd krediet voor 1950 . fr.	7.635.000
Krediet verleend voor 1949 . . .	7.382.000

Artikel 13 van de wet dd. 19 Mei 1948, houdende oprichting van een Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade (*Staatsblad* van 29 Mei), luidt als volgt :

« De beheers- en werkingskosten der Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade worden door de Staat gedragen. Een, op de begroting van het Ministerie van Financiën uit te trekken subsidie wordt daartoe aan de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade toegekend. »

Het aangevraagd krediet van 7.635.000 frank wordt als volgt verdeeld :

1 ^o Bezoldiging van het personeel fr.	1.000.000
--	-----------

Bij besluit van de Regent, dd. 15 October 1948, werd het kader van de Zelfstandige Kas als volgt vastgesteld:

<i>Functie</i>	<i>Kader</i>
----------------	--------------

Directeur	1
Bureelhoofd	2
Opsteller	2
Klerk of speciaal klerk . .	5
Steno-typiste	1

Wellicht zullen al de in dit kader voorziene bedieningen voor het begin van dienstjaar 1950 worden bezet.

Dit personeel zal worden bezoldigd volgens het geldelijk regiem dat voor overeenstemmende functies toepasselijk is op de personeelsleden van het Ministerie van Financiën.

2 ^o Bureelbenodigdheden, materieel, drukwerk fr.	100.000
---	---------

3^o Dépenses afférentes au service et à l'émission des emprunts de la Caisse Autonome : frais des tirages, papier filigrané, impression de titres, publicité, frais de contrôle des obligations par le Trésor et la Cour des Comptes, etc. 6.535.000

Total. . fr. 7.635.000
=====

CHAPITRE IV.

AUTRES DEPENSES.

ART. 330.-1. — *Honoraires et débours (y compris les frais de déplacement et de séjour des avocats et des avoués chargés de défendre les intérêts de l'Etat dans les procès contre les inciviques). — Frais de procédure, débours, etc...*

Crédit sollicité pour 1950 . . . fr. 1.500.000
Crédit alloué pour 1949. . . . 6.000.000

Il est à prévoir que les dernières affaires d'incivisme seront jugées définitivement dans le courant de l'année 1950. Bien qu'il soit impossible de déterminer avec précision le nombre de ces affaires, on peut supposer qu'elles ne seront plus très nombreuses eu égard au nombre considérable de procès jugés à un rythme accéléré au cours des années 1948 et 1949.

Au moment de l'élaboration des prévisions budgétaires pour l'exercice 1949, on avait espéré que les juridictions militaires auraient pu terminer leur activité, dans la matière qui nous occupe, pour fin 1949 et un crédit de 6 millions de francs se justifiait, eu égard aux dépenses analogues pour les exercices précédents; néanmoins, ces prévisions optimistes ne pourront probablement pas se réaliser. Si donc il est encore nécessaire de prévoir un crédit fortement réduit pour 1950, il importe cependant que ce crédit soit suffisant pour permettre de liquider sans retard, les derniers honoraires d'avocats et d'avoués dans les affaires de poursuites à charge d'inciviques.

2. — *Frais d'instance et droits d'enregistrement perçus sur des jugements et arrêts qui condamnent des inciviques à des dommages-intérêts envers l'Etat, frais et droits irrécouvrables par suite de l'insolvabilité des condamnés ou de l'épuisement de leur patrimoine par des créances prioritaires; autres frais et débours à liquider par l'Administration des Domaines dans les affaires d'incivisme.*

Crédit sollicité pour 1950 . . . fr. 25.000.000
Crédit alloué pour 1949. . . . 6.700.000

3^o Uitgaven betreffende de dienst en de uitgifte van de leningen der Zelfstandige Kas : trekkingskosten, papier met watermerk, drukken der effecten, publiciteit, controlekosten der obligaties door de Schatkist en door het Rekenhof, enz. 6.535.000

Totaal. . fr. 7.635.000
=====

HOOFDSTUK IV.

ANDERE UITGAVEN.

ART. 330.-1. — *Erelonen en uitschotten (er inbegrepen de verplaatsings- en verblijfkosten der advocaten en pleitbezorgers belast met de verdediging der belangen van de Staat in de rechtsgedingen der onwaardige burgers). Proceskosten, uitgaven, enz...*

Aangevraagd krediet voor 1950 . fr. 1.500.000
Krediet verleend voor 1949 . . . 6.000.000

Het is te voorzien dat de laatste zaken van gemis aan burgerplicht definitief zullen afgehandeld worden in de loop van het jaar 1950. Alhoewel het onmogelijk is het aantal van deze zaken juist te bepalen, kan men veronderstellen dat ze niet meer zo talrijk zijn, ten overstaan van het groot aantal rechtsgedingen die in de loop der jaren 1948 en 1949 in een versneld tempo werden afgehandeld.

Op het ogenblik dat de budgetaire vooruitzichten voor het dienstjaar 1949 werden opgemaakt, had men gehoopt dat de militaire rechtbanken hun werkzaamheid, op het stuk dat ons bezig houdt, einde 1949 zouden kunnen beëindigen hebben en een krediet van 6 miljoen frank was gerechtvaardigd ten overstaan van de gelijkaardige uitgaven voor de vorige dienstjaren; niettemin, zullen deze optimistische vooruitzichten waarschijnlijk niet verwezenlijkt worden. Wanneer het dus nog nodig is voor 1950 een gevoelig verminderd krediet te voorzien, past het nochtans dat dit krediet voldoende weze om zonder vertraging de vereffening mogelijk te maken van de laatste erelonen der advocaten en pleitbezorgers in de zaken van vervolgingen wegens gemis aan burgerplicht.

2. — *Gedingskosten en registratierechten geheven op de vonnissen en arresten waarbij onwaardige burgers veroordeeld worden tot betaling van schadevergoeding aan de Staat, en onverhaalbaar wegens de onvermogenheid der veroordeelden of de uitputting van hun patrimonium door bevoorrechte schuldvorderingen; andere kosten en uitschotten te vereffenen door het Bestuur der Domeinen inzake gemis aan burgerplicht.*

Aangevraagd krediet voor 1950 . fr. 25.000.000
Krediet verleend voor 1949 . . . 6.700.000

Dans les affaires de poursuites à charge d'inciviques, les receveurs des actes judiciaires et des domaines ont dû payer sur la caisse de leurs bureaux les droits d'enregistrement (2% sur le montant des dommages-intérêts alloués à l'Etat. A remarquer qu'une autre solution, par exemple l'enregistrement en débet, n'était pas possible, aucun texte n'autorisant ce procédé, qui a été formellement repoussé par les auteurs du Code des droits d'enregistrement), perçus sur les jugements et arrêts des Conseils de Guerre, des Cours militaires et des tribunaux civils, qui ont alloué des dommages-intérêts à l'Etat, ainsi que les dépens envers la partie civile, en attendant le paiement par l'Office des Séquestres, pour compte des séquestrés.

Le montant global de ces avances autorisées se chiffre au 25 avril 1949 à la somme de 211 millions en chiffres ronds. Dans tous les cas où par suite de l'insolvabilité des condamnés ou de l'épuisement de leur patrimoine par le paiement par le dit Office de créances prioritaires, ces avances seront momentanément irrécouvrables; elles devront être régularisées sur le crédit prévu, sans préjudice, bien entendu, du recouvrement ultérieur si les condamnés reviennent à meilleure fortune.

Il est à souligner que la plus grande partie de ces avances autorisées qui ne seront pas récupérables proviendront des affaires de collaboration économique dans lesquelles le paiement des impôts directs exigera souvent la liquidation complète des patrimoines séquestrés. Attendu que, normalement, dans de nombreuses affaires de l'espèce, l'Office des Séquestres ne pourra obtenir une situation nette qu'en 1950, il est logique que le crédit pour cet exercice soit majoré sensiblement. Il a été prévu 6.700.000 francs pour 1949.

Cette régularisation ne comporte aucune dépense, mais constitue uniquement un jeu d'écritures d'ordre intérieur.

3. Paiement à des organismes d'assurance sociale des cantons d'Eupen et Malmédy, de l'équivalent d'arrérages de rentes afférents à des inscriptions au Grand-Livre de la Dette Publique réalisées par l'autorité allemande.

Crédit sollicité pour 1950 fr.	381.000
Crédit alloué pour 1949.	381.000

Le crédit sollicité équivaut au montant annuel des arrérages des inscriptions nominatives qui existaient au Grand-Livre de la Dette Publique, au nom d'organismes d'assurance sociale des cantons d'Eupen et Malmédy, inscriptions qui ont été réalisées par l'autorité allemande durant l'occupation.

La dépense réelle s'élève à 380.218,40 francs (arrondie à 381.000 francs).

In de zaken van vervolgingen ten laste van onwaardige burgers, hebben de ontvangers der gerechtelijke akten en Domeinen op de kas van hun kantoren de registratierechten moeten betalen (2% op het bedrag der aan de Staat toegekende schadevergoeding. Er valt op te merken dat een andere oplossing, bijvoorbeeld de registratie in debet, niet mogelijk was, daar geen enkele tekst deze werkwijze toelaat, werkwijze die uitdrukkelijk door de auteur van de Code der Registratierechten werd verworpen), die geheel en werden op de vonnissen en arresten der krijgsraden, der militaire Hoven en Burgerlijke Rechtbanken, die aan de Staat een schadevergoeding hebben toegekend, alsmede de kosten van de burgerlijke partij in afwachting van de betaling door de Dienst van het Sequester, voor rekening der gesequestreerden.

Het globaal bedrag van deze geoorloofde voorschotten belooft op 25 April 1949 de afgeronde som van 211 miljoen. In al de gevallen waarin tengevolge van de onvermogenheid der veroordeelden of de uitputting van hun patrimonium wegens de betaling door deze Dienst van bevoorrechte schuldvorderingen, deze voorschotten voor het ogenblik onverhaalbaar zullen zijn dienen zij geregulariseerd te worden op het voorziene krediet, zonder nadeel, wel te verstaan, van de latere inning indien de veroordeelden een beter vermogen verwerven.

Er valt op te merken dat het grootste gedeelte van deze geoorloofde voorschotten, die niet verhaalbaar zijn, zullen voortkomen van zaken van economische collaboratie, waarin de betaling van de directe belastingen dikwijls de volledige liquidatie van de gesequestreerde patrimonien zal opeisen. Daar, normaler wijze, in vele dergelijke zaken, de Dienst van het Sequester slechts in 1950 een zuivere toestand zal kunnen bekomen, is het logisch dat het krediet voor het huidige dienstjaar merkkelijk dient verhoogd. Er werd voor 1949 6.700.000 frank voorzien.

Deze regularisatie brengt geen enkele uitgave met zich, maar slechts een geschriftenregeling van inwendige orde.

3. Betaling aan organismen van sociale verzekering van de Kantons Eupen en Malmédy, van de gelijkwaarde van rentetermijnen met betrekking op inschrijvingen op het Groot-boek der Staatsschuld door de Duitse overheid te gelde gemaakt.

Krediet aangevraagd voor 1950 . fr.	381.000
Krediet verleend voor 1949	381.000

Het aangevraagd krediet beantwoordt aan het jaarlijks bedrag der rentetermijnen van de naam-inschrijvingen die bestonden in het Grootboek der Staatsschuld op naam van de organismen van sociale zekerheid van de kantons Eupen en Malmédy, inschrijvingen die door de Duitse overheid, gedurende de bezetting, te gelde gemaakt werden.

De werkelijke uitgave bedraagt fr. 380.218,40 (afgerond op 381.000 frank).

4. *Dépenses de toute nature se rapportant aux opérations concernant l'application des arrêtés financiers du 6 octobre 1944 et des autres arrêtés réglant la même matière (y compris les dépenses des exercices antérieurs).*

Crédit sollicité pour 1950 . . . fr.	60.000.000
Crédit alloué pour 1949.	23.500.000

Augmentation . fr.	36.500.000
--------------------	------------

La Banque Nationale prévoit pour l'année 1950 une dépense s'élevant :

1° pour la réforme monétaire . fr.	4.000.000
2° pour les opérations de rapatriement	200.000

Le Service de Recensement des Titres estime à 2.000.000 francs le crédit qui sera nécessaire pour la liquidation des dépenses courantes (confection imprimés, publication dans les journaux étrangers, frais de mission).

Le paiement aux banques, de l'indemnité pour la gestion des comptes de l'Emprunt d'Assainissement monétaire (année 1949), nécessitera un crédit de 51.000.000 de francs environ.

Le Service d'Assainissement monétaire ayant à faire face à des dépenses imprévisibles, un volant de sécurité de 2.800.000 francs est nécessaire.

La demande de crédit pour 1950 se décompose comme suit :

1° Banque Nationale de Belgique. fr.	
Réforme monétaire fr.	4.000.000
Rapatriement	200.000
2° Recensement des titres.	2.000.000
3° Indemnité à payer aux établissements qui gèrent pour l'Etat les comptes « emprunt d'assainissement monétaire » (gestion de l'année 1949) fr.	51.000.000
4° Dépenses diverses	2.800.000
Total. . fr.	60.000.000

5. *Dépenses résultant des réquisitions imposées à la Belgique par l'ennemi, durant l'occupation, pour le logement et l'installation de ses troupes.*

Crédit alloué pour 1949. . . . fr.	2.000.000
Crédit sollicité pour 1950	100.000

Diminution. . fr.	1.900.000
-------------------	-----------

Ce crédit est destiné à indemniser les prestataires dont les immeubles ont été réquisitionnés par l'ennemi pour le logement et l'installation de ses troupes, ainsi que de ceux qui ont été contraints, par voie de réquisition, de fournir, dans ces mêmes immeubles, des objets mobiliers ou d'y exécuter des travaux.

Ce crédit se justifie en 1950, principalement du fait de l'introduction, par les communes, de demandes d'indemnités dues à des prestataires non admis au bénéfice du paiement en vertu de l'article 4 de

4. *Allerhande uitgaven met betrekking op de verrichtingen aangaande de toepassing van de financiële besluiten dd. 6 October 1944 en van de andere besluiten waarbij dezelfde stof wordt geregeld (met inbegrip van de uitgaven van de vroegere dienstjaren).*

Krediet aangevraagd voor 1950 . fr.	60.000.000
Krediet verleend voor 1949	23.500.000

Verhoging. . fr.	36.500.000
------------------	------------

Voor het jaar 1950 voorziet de Nationale Bank van België volgende uitgaven :

1° Munthervorming fr.	4.000.000
2° Repatriëring	200.000

De Dienst voor de telling der effecten vermoedt dat een krediet, groot 2.000.000 frank, noodzakelijk zal zijn voor de vereffening van de lopende uitgaven (drukwerk, publicaties in vreemde dagbladen, opdrachten).

De vergoeding te betalen aan de banken voor het beheer van de rekeningen van de muntsaneringslening (jaar 1949), vereist een krediet van ongeveer 51.000.000 frank.

Voor onvoorziene uitgaven acht de Dienst van de Muntsanering een veiligheidsmarge van 2 miljoen 800.000 frank noodzakelijk.

De kredietaanvraag voor 1950 wordt als volgt ontleed :

1° Nationale Bank van België :	
Munthervorming. fr.	4.000.000
Repatriëring	200.000
2° Telling der effecten.	2.000.000
3° Vergoeding te betalen aan de instellingen gelast met het beheer voor de Staat van de rekeningen van de Muntsaneringslening (beheer van het jaar 1949)	51.000.000
4° Allerlei uitgaven.	2.800.000
Totaal . fr.	60.000.000

5. *Uitgaven voortvloeiende uit de opeisingen door de vijand, tijdens de bezetting, aan België opgelegd wegens de inkwartiering van zijn troepen.*

Krediet verleend voor 1949 . . fr.	2.000.000
Krediet aangevraagd voor 1950	100.000

Vermindering. . fr.	1.900.000
---------------------	-----------

Dit krediet is bestemd tot vergoeding van de prestatieplichtigen wier gebouwen door de vijand werden opgeëist voor de inkwartiering van zijn troepen, alsmede van degenen die er toe verplicht werden, ingevolge opeisingen, in bewuste gebouwen mobiliair te leveren of er werken uit te voeren.

Bewust krediet is in 1950 nog gerechtvaardigd door het feit dat de gemeenten nog vergoedingsaanvragen kunnen indienen verschuldigd aan prestatieplichtigen aan wie de betaling ontzegd was krachtens

l'arrêté-loi du 31 octobre 1944, ayant bénéficié d'un acquittement définitif ou d'un non-lieu.

6. Différences de conversion et autres dépenses de même nature résultant de la liquidation des opérations effectuées à Londres.

Crédit sollicité pour 1950 . . . fr.	250.000
Crédit alloué pour 1949	100.000

Dépenses résultant de la liquidation des opérations de Londres. L'évaluation est basée sur une estimation des comptes de tiers qui seront apurés au cours de l'exercice.

ART. 331.-1 — *Dépenses à assumer par la Belgique en vue de l'érection pour le compte des U.S.A., d'ambassades et de consulats, pour la constitution d'un fonds culturel et le règlement de claims spéciaux.*

Crédit sollicité pour 1950 . . . fr.	133.000.000
Crédit alloué pour 1949	55.000.000

Augmentation. . . fr.	78.000.000
-----------------------	------------

Par le règlement des dépenses prévues ci-dessus, la Belgique se libère vis-à-vis des Etats-Unis, suivant les modalités des accords de Washington, du 24 septembre 1946, de la dette contractée envers ce pays pour acquisition de stocks excédentaires.

Les dispositions prises par les Américains en vue de l'érection éventuelle d'un important immeuble en 1950, justifient la prévision d'un crédit supérieur à celui dont le montant ne serait basé que sur le volume habituel de leurs dépenses.

2. Paiement par la Belgique, pour le compte des Alliés, de claims dont l'origine se situe dans la période de validité des accords de Mutual Aid, mais qui, par suite des exigences de la procédure, n'ont pu être réglés antérieurement.

Crédit alloué pour 1949 . . . fr.	180.000.000
Crédit sollicité pour 1950	100.000.000

Diminution. . . fr.	80.000.000
---------------------	------------

La prise en charge de ces dépenses découle des accords d'Aide Mutuelle et réciproque intervenus entre la Belgique et ses Alliés. (Arrangements du 16 juin 1942 avec la Grande-Bretagne; Arrangements du 30 janvier 1943 avec les Etats-Unis.)

Le volume des indemnités à allouer allant normalement en décroissant, le crédit demandé ci-dessus permettra, sauf retards imprévus, d'en liquider le solde en 1950.

artikel 4 van de besluitwet van 31 October 1944, doch ten gunste van welke een definitieve vrijspraak of een buitenvervolginstelling werd uitgesproken.

6. Conversieverschillen en andere uitgaven van dezelfde aard door vereffening van de gedane bewerkingen te Londen.

Krediet aangevraagd voor 1950 . fr.	250.000
Krediet verleend voor 1949	100.000

Uitgaven voortkomende uit de vereffening van de bewerkingen te Londen. De schatting steunt op de waardering der rekeningen van derden, die in de loop van het dienstjaar zullen worden vereffend.

ART. 331-1. — *Uitgaven door België op zich te nemen wegens de oprichting, voor rekening van U.S.A., van Ambassades en Consulaten tot samenstelling van een cultureel fonds en tot regeling van speciale claims.*

Krediet aangevraagd voor 1950 . fr.	133.000.000
Krediet verleend voor 1949	55.000.000

Verhoging. . . fr.	78.000.000
--------------------	------------

Door de regeling van de hierboven voorziene uitgaven, bevrijdt België zich, volgens de modaliteiten van de overeenkomsten van Washington, van 24 September 1946, ten overstaan van de Verenigde Staten van de tegenover dit land aangegane schuld door aanschaffing van de surplusstocks.

De schikkingen getroffen door de Amerikanen met het oog op de eventuele oprichting van een groot gebouw in 1950, verantwoorden het uittrekken van een hoger krediet dan dat waarvan het bedrag slechts zou gebaseerd zijn op de gewone omvang van hun uitgaven.

2. Betaling door België, voor rekening van de Geallieerden, van de claims daterend uit het tijdperk van geldigheid van de Mutual Aid akkoorden doch die ten gevolge van de procedurevereisten te voren niet konden geregeld worden.

Krediet verleend voor 1949 . . . fr.	180.000.000
Krediet aangevraagd voor 1950 . . .	100.000.000

Vermindering. . . fr.	80.000.000
-----------------------	------------

Het in debetnemen van deze uitgaven vloeit voort uit de tussen België en zijn Geallieerden getroffen accoorden van Onderlinge en Wederzijdse Hulpverlening. (Schikking van 16 Juni 1942 met Groot-Brittanië — Schikking van 30 Januari 1943, met de Verenigde Staten.)

Daar de omvang van de toe te kennen bijlagen normaal afneemt, zal het hierboven aangevraagd krediet, behoudens onvoorziene vertragingen, het mogelijk maken het saldo er van in 1950 te vereffenen.

3. *Païement par la Belgique, pour compte des Alliés, de dépenses prévues par les accords d'Aide Mutuelle et Réciproque et qui n'ont pu être réglées dans les délais de validité des dits accords. (Pour mémoire.)*

Les crédits prévus à l'article 331, pourront, par arrêté du Régent, être transférés entre littéras de cet article, suivant les besoins du service.

ART. 332. — *Remboursement aux pays étrangers des frais engagés pour le rapatriement et l'hébergement des ressortissants belges, et dépenses de toute nature pouvant résulter de litiges en cours.*

Crédit sollicité pour 1950 . . . fr. 5.000.000

Le montant de cette évaluation doit être considéré comme très approximatif, les gouvernements étrangers n'étant pas en mesure, jusqu'à présent, d'arrêter le montant et d'introduire leurs créances.

3. *Betaling door België, voor rekening van de Geallieerden, van de uitgaven voorzien door de Overeenkomsten van Wederzijdse Hulpverlening en die binnen de geldigheidstermijn van bewuste akkoorden niet konden vereffend worden. (Pro memorie.)*

De kredieten voorzien op artikel 331, mogen, bij besluit van de Regent, overgedragen worden tussen littera's van dit artikel, volgens de behoeften van de dienst.

ART. 332. — *Terugbetaling aan de vreemde landen van de kosten gedaan voor de repatriëring en het huisvesten van Belgische onderdanen, en uitgaven van alle aard, die kunnen voortvloeien uit de aan de gang zijnde betwistingen.*

Aangevraagd krediet voor 1950 . fr. 5.000.000

Het bedrag van deze raming dient beschouwd te worden als zijnde zeer approximatief, daar de buitenlandse regeringen tot nog toe niet bij machte zijn het bedrag vast te stellen en hun schuldvoorwaarden in te dienen.

Articles du budget de l'exercice 1949 pour lesquels aucun crédit n'est sollicité en 1950.
Artikelen van de Begroting voor het dienstjaar 1949 waarvoor geen krediet in 1950 werd aangevraagd.

Article en 1949 — Artikelen in 1949	LIBELLÉ — TEKST	Montant — Bedrag	Justification — Toelichting
15-8	Acquisition de machines de bureau, etc. — <i>Aankoop van kantoor-machines, enz.</i>	50.000	Crédit exceptionnel. <i>Uitzonderingskrediet.</i>
15-10	Erection et inauguration d'un mémorial, etc. — <i>Oprichting en inhuldiging van een gedenkplaat, enz.</i>	100.000	
19-1	Institut Belge des Finances Publiques — <i>Belgisch Instituut voor Openbare Financiën</i>	100.000	Idem.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven. — Artikel 3.

Douanes et Accises dans les provinces				Enregistrement et Domaines dans les provinces				Administration générale des Pensions — <i>Algemeen Bestuur der Pensioenen</i>												TOTAUX		
<i>Domainen en Accijzen in de provincien</i>				<i>Registratie en Domeinen in de provincien</i>				Administration des Pensions civiles — <i>Bestuur der Burgerlijke Pensioenen</i>				Administration des Pensions militaires — <i>Bestuur der Militaire Pensioenen</i>				Commission des Pensions — <i>Commissies der Pensioenen</i>				<i>TOTALEN</i>		
Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming		Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming		Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming		Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming		Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming		Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2	583.200			
—	—	—	—	—	—	—	1	1	270.000	—	—	—	—	—	—	—	6	9	2.430.000			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14	12	2.995.200			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—			
—	—	—	—	—	—	—	1	1	249.600	1	1	249.600	—	—	—	—	7	8	1.955.200			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	4	770.880			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16	13	2.647.200			
—	—	—	—	5	5	1.021.000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	5	1.021.000			
9	9	1.864.080	—	17	18	3.685.000	3	2	414.240	4	4	770.880	—	—	—	—	86	92	18.269.520			
—	—	—	—	1	1	193.000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	193.000			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	7	1.335.000			
9	8	1.512.960	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	21	20	3.825.960			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	3	534.960			
1	1	207.120	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	207.120			
9	4	742.080	—	21	20	3.711.000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	178	161	28.692.080			
—	—	—	—	41	39	2.743.000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	41	39	2.743.000			
—	—	—	—	15	9	1.670.000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15	9	1.670.000			
—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—			
—	—	—	—	63	34	5.703.000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	63	34	5.703.000			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	2	327.840			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12	14	1.992.480			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	9	1.448.000			
1	1	159.600	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	159.600			
—	—	—	—	27	13	2.199.000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	27	13	2.199.000			
—	—	—	—	1	1	189.000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	189.000			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20	20	3.255.000			
—	—	—	—	11	9	1.681.000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	9	1.681.000			

Tableau de décomposition des dépenses de personnel. — Article 3.

DESIGNATION — AANWIJZING	BAREME — BAREMA		Administration centrale — Hoofdbestuur			Liquidation des Services généraux de l'ancien département de l'Administration générale et des Pensions — Vereffening van de Algemene diensten van het gewezen Ministerie van het Algemeen Bestuur en der Pensioenen 1bis			Contributions directes dans les provinces — Directe belastingen in de provinciën			Cadastré dans les provinces — Kadaster in de provinciën		
			1			1bis			2			3		
	Minima	Maxima	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluat. — Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluat. — Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluat. — Raming
Chef traducteur — Hoofdvertaler	127.920	160.320	1	1	160.320	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Chef de division-Sous directeur — Afdelingschef-Onder Directeur	127.920	160.320	2	1	185.620	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Contrôleur principal de la taxe de transmis. — Hoofdcontrol. der overdrachtsbelasting	113.520	185.520	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Contrôleur principal au service spécial de la taxe de transmission — Hoofdcontrol. bij de spec. dienst der overdrachtsbelasting	idem		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Chef de bureau de direction — Directie- bureelhoofd	113.520	167.520	—	—	—	—	—	—	30	27	4.070.000	11	4	638.000
Chef de bureau de la masse d'habillement — Bureelh. bij het kledingsfonds.	idem		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Chef de bureau — Bureelhoofd	113.520	149.520	91	71	10.692.280	—	2	212.640	—	—	—	—	—	—
Contrôleur et Contrôleur spécial — Contro- leur en Bijzondere Controleur	113.520	167.520	—	4	554.880	—	—	—	300	255	35.057.000	48	40	6.540.000
Comptable spécial — Bijzonder rekenpl.	106.320	160.320	4	4	641.280	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Inspecteur des essais — Inspecteur bij het essai.	106.320	149.520	1	1	149.520	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Receveur principal — Hoofdontranger.	138.720	185.520	—	—	—	—	—	—	35	24	4.278.000	—	—	—
Receveur 1 ^{re} classe — Ont ranger 1 ^e klasse	113.520	167.520	—	—	—	—	—	—	123	84	13.729.000	—	—	—
Receveur 2 ^e classe — Ont ranger 2 ^e klasse.	84.720	145.920	—	—	—	—	—	—	127	108	15.337.000	—	—	—
Receveur 3 ^e classe — Ont ranger 3 ^e klasse.	83.280	120.720	—	—	—	—	—	—	140	108	12.539.000	—	—	—
Receveur 4 ^e classe — Ont ranger 4 ^e klasse.	70.320	106.320	—	1	106.320	—	—	—	20	60	6.291.000	—	—	—
Receveur de l'Enregistrem. et Domaines — Ont ranger der Registratie en Domeinen.	106.320	185.520	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Comptable-Monnaie — Rekenplicht.-Munt	106.320	149.520	1	1	149.520	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Chef de fabrication — Fabricatiehoofd	99.120	171.120	1	1	135.120	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Essayeur — Essayeur	77.520	135.120	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Contrôleur au change et monnaie — Contr. van de wissel en aanmunting	106.320	149.520	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Secrétaire d'administrat. — Bestuurssecr.	91.920	156.720	15	9	985.680	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bibliothécaire — Bibliothekaris	99.120	171.120	1	1	135.120	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Traducteur — Vertaler	77.520	135.120	3	1	135.120	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Gestionnaire-autos — Beheerder der autos	idem		1	1	135.120	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Contrôleur de la taxe de transmission — Contr. der overdrachtsbelasting	91.920	156.720	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Géomètre-chef de groupe — Landmeter- groepshoofd	84.720	149.520	—	—	—	—	—	—	—	—	—	105	102	13.750.000
Vérificateur de comptabilité — Compl. verificateur	84.720	142.320	—	—	—	—	—	—	100	25	2.925.000	—	—	—
Géomètre — Landmeter	77.520	142.320	6	8	984.360	—	—	—	—	—	—	390	377	46.097.000
Géomètre de complément — Boventallig landmeter	76.080	106.320	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19	1.615.000
Géomètre (expert immobilier dans un comité d'acquisition) — Meetkundig (schatter van onroerende goederen in een verwerv. comité)	77.520	142.320	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven. — Artikel 3.

Douanes et Accises dans les provinces — <i>Douanen en Accijzen in de provinciën</i> 4			Enregistrement et Domaines dans les provinces — <i>Registratie en Domeinen in de provinciën</i> 5			Administration générale des Pensions — <i>Algemeen Bestuur der Pensioenen</i> 6 Administration des Pensions civiles — <i>Bestuur der Burgerlijke pensioen.</i> Administration des Pensions militaires — <i>Bestuur der Militaire pensioen.</i> Commission des Pensions — <i>Commissie der Pensioenen</i>									TOTAUX — <i>TOTALEN</i>		
Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming
—	—	—	87	65	10.705.000	—	5	826.800	—	—	—	—	—	—	1	1	160.320
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	6	1.012.420
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	87	65	10.705.000
—	—	—	2	1	171.000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	171.000
14	9	1.442.880	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	55	40	6.150.880
1	1	167.520	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	167.520
—	—	—	—	—	—	11	7	893.040	13	10	1.304.400	5	—	—	120	90	13.102.360
109	94	14.656.080	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	457	393	56.807.960
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	4	641.280
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	149.520
15	13	2.202.960	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	50	37	6.480.960
27	24	3.880.080	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	150	108	17.609.080
41	40	5.322.000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	168	148	20.659.000
38	26	2.883.120	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	178	134	15.422.120
29	3	303.120	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	49	64	6.700.440
—	—	—	347	291	48.907.000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	347	291	48.907.000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	149.520
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	135.120
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15	9	985.680
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	135.120
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	1	135.120
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	135.120
—	—	—	174	24	2.473.000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	174	24	2.473.000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	105	102	13.750.000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	100	25	2.925.000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	396	385	47.081.360
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19	1.615.000
—	—	—	5	5	554.000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	5	554.000

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven. — Artikel 3.

Douanes et Accises dans les provinces			Enregistrement et Domaines dans les provinces			Administration générale des Pensions — <i>Algemeen Bestuur der Pensioenen</i>												TOTAUX — <i>TOTALEN</i>		
— <i>Douanen en Accijnzen in de provinciën</i>			— <i>Registratie en Domeinen in de provinciën</i>			6														
						Administration des Pensions civiles — <i>Bestuur der Burgerlijke Pensioenen</i>				Administration des Pensions militaires — <i>Bestuur der Militaire Pensioenen</i>				Commission des Pensions — <i>Commissie der Pensioenen</i>						
Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming			
—	—	—	1	1	92.000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	92.000			
331	239	25.853.280	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1621	993	99.004.280			
—	—	—	—	—	—	13	9	854.640	21	24	2.249.920	14	4	434.880	108	85	8.990.560			
—	—	—	450	309	27.552.000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	479	348	30.876.720			
—	—	—	3	2	175.000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	2	175.000			
—	—	—	2	2	171.000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	2	171.000			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	87	41	2.919.720			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—			
—	—	—	—	—	—	27	13	907.560	63	3	227.640	29	—	—	268	41	3.372.580			
64	144	7.980.480	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	604	717	40.626.880			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	—	—			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—			
—	—	—	—	—	—	1	1	63.120	—	—	—	—	—	—	29	9	621.840			
—	—	—	7	2	165.000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	2	165.000			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	31	—	—			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	8	733.000			
50	26	2.173.840	9	6	518.000	4	—	—	13	6	473.760	—	—	—	450	277	24.250.900			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	151	67	4.958.800			
722	485	34.743.260	500	349	21.091.000	42	20	1.361.520	117	24	1.745.560	60	—	—	4568	1847	131.290.120			
—	141	9.592.320	—	16	806.000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	996	48.563.920			
—	6	577.000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12	1.146.000			
340	300	22.949.740	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	320	24.566.740			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14	1.010.000			
—	—	—	4	1	68.000	2	1	59.040	15	1	61.200	3	—	—	78	24	1.610.960			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	27	—	—			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	330	—	—			
600	439	29.279.440	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	600	439	29.279.440			
—	55	4.762.900	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	60	55	4.762.900			
—	27	1.733.760	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	27	1.733.760			
430	389	27.018.080	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	430	389	27.018.080			

Tableau de décomposition des dépenses de personnel. — Article 3.

DESIGNATION — AANWIJZING	BAREME — BAREMA		Administration centrale — Hoofdbestuur				Liquidation des Services généraux de l'ancien départe- ment de l'Adminis- tration générale et des Pensions — Vereffening van de Algemene diensten van het gewezen Ministerie van het Algemeen Bestuur en der Pensioenen 1bis				Contributions directes dans les provinces — Directe belastingen in de provinciën				Cadastre dans les provinces — Kadaster in de provinciën			
			1								2				3			
	Minima	Maxima	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluat. — Raming		Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluat. — Raming		Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluat. — Raming		Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluat. — Raming	
Sous-brigadier des douanes — <i>Onderbrigad.</i>	40.800	62.400	—	—	—		—	—	—		—	—	—		—	—	—	
Préposé — <i>Aangestelde</i>	39.120	58.080	—	—	—		—	—	—		—	—	—		—	—	—	
Dactylographe — <i>Typist</i>	40.560	59.520	54	11	637.440		—	—	—		80	1	54.000		—	—	—	
Expéditionnaire — <i>Afschrijver</i>	39.120	58.080	19	5	277.440		1	48.000			—	—	—		—	—	—	
Mécanographe — <i>Mecanograaf</i>	39.120	58.080	4	—	—		—	—	—		—	—	—		—	—	—	
Percepteur des droits de nav. — <i>Ingaarder der scheepvaartrechten</i>	49.200	86.400	—	—	—		—	—	—		—	—	—		—	—	—	
Sous contrôleur des droits de nav. — <i>Onder Controleur der scheepvaartrechten</i> (3). .			—	—	—		—	—	—		—	—	—		—	—	—	
Sous percepteur des droits de nav. — <i>Onder Ingaarder der scheepvaartrechten</i> (3). .			—	—	—		—	—	—		—	—	—		—	—	—	
Classeur — <i>Klasseerder</i>	36.240	56.640	—	—	—		—	—	—		—	—	—		—	—	—	
Chef-huissier — <i>Chef-deurwachter</i> . . .	39.120	58.080	9	9	531.000		—	—	—		—	—	—		—	—	—	
Messageur-huissier — <i>Bode-deurwachter</i> .	34.800	55.200	105	66	3.377.280		—	—	—		—	—	—		—	—	—	
Personnel de maîtrise, de mét. et de service. — <i>Meesters-vak en dienstpersoneel</i> . .			109	9	475.240		—	—	—		—	—	—		—	—	—	
Personnel militaire détaché à l'A.P.M. — <i>Militair personeel gedetach. bij het B.M.P.</i>			—	—	—		—	—	—		—	—	—		—	—	—	
			1140	642	70.727.360		10	1.235.280		6176	4094	351.625.000		977	705	81.449.000		
Création de serv. ou empl. nouveaux <i>Oprichting van nieuwe diensten of betrek- kingen</i>					—		—	—	—		—	—	—		—	—	—	
Nominat.-promot.-augmentat., etc. — <i>Be- noemingen, bevorder., verhog., enz.</i> . . .					9.267.420		—	—	24.000		—	—	12.322.000		—	—	2.182.000	
Allocations de foyer — <i>Haardvergoeding</i> .					1.080.680		—	—	16.000		—	—	3.704.000		—	—	225.000	
Allocations de résidence — <i>Standplaatsver- goeding</i>					294.760		—	—	3.360		—	—	1.641.000		—	—	25.000	
Indemnité de naissance — <i>Geboortetoeleage</i>					103.800		—	—	1.800		—	—	388.000		—	—	155.000	
Allocations familiales — <i>Kindertoeleage</i> .					1.477.060		—	—	15.560		—	—	13.890.000		—	—	4.000.000	
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles — <i>Vergoeding voor laatste verpl. en begrafeniskosten, enz.</i>					60.000		—	—	4.000		—	—	197.000		—	—	50.000	
Assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés — <i>Verzekering voor ouderdom en vroegtijdig overlijden</i> .					—		—	—	—		—	—	1.126.000		—	—	—	
Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires, etc. — <i>Ten laste nemen door de Staat van het verlies geleden door de stagedoende personeelsleden, enz</i>					8.920		—	—	—		—	—	265.000		—	—	20.000	
Remboursement à la Régie de T.T. des traitements et indemnités des téléphonis- tes — <i>Terugbetaling aan de Regie van T.T. van de wedden en vergoedingen van de telefonisten</i>					700.000		—	—	—		—	—	—		—	—	—	
			1140	642	83.720.000		10	1.300.000		6176	4094	385.158.000		977	705	88.106.000		
	=====	=====	=====	=====	=====		=====	=====	=====		=====	=====	=====		=====	=====	=====	

(1) Traitement fixe outre salaires payés par les particuliers.
Vaste wedde boven de door particulieren betaalde salarissen.(2) Barème V B après 2 ans de fonctions.
Weddeschaal V B na 2 jaar dienst.(3) Personnel commun aux Domaines et aux Ponts et Chaussées et dont les traitements ne tombent que pour une partie à charge du budget des Finances.
Personeel gemeen aan Domeinen en aan Bruggen en Wegen en waarvan de wedde slechts voor een gedeelte ten laste van de Begroting van Financiën vallen.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven. — Artikel 3.

Douanes et Accises dans les provinces			Enregistrement et Domaines dans les provinces			Administration générale des Pensions — <i>Algemeen Bestuur der Pensioenen</i>										TOTAUX			
— <i>Douanen en Accijzen in de provinciën</i>			— <i>Registratie en Domeinen in de provinciën</i>			6										— <i>TOTALEN</i>			
4			5			Administration des Pensions civiles — <i>Bestuur der Burgerlijke Pensioenen</i>				Administration des Pensions militaires — <i>Bestuur der Militaire Pensioenen</i>			Commission des Pensions — <i>Commissie der Pensioenen</i>						
<i>Kader</i>	<i>Effectif</i>	<i>Evaluation</i>	<i>Kader</i>	<i>Effectif</i>	<i>Evaluation</i>	<i>Kader</i>	<i>Effectif</i>	<i>Evaluation</i>	<i>Kader</i>	<i>Effectif</i>	<i>Evaluation</i>	<i>Kader</i>	<i>Effectif</i>	<i>Evaluation</i>	<i>Kader</i>	<i>Effectif</i>	<i>Evaluation</i>		
<i>Raming</i>			<i>Raming</i>			<i>Raming</i>			<i>Raming</i>			<i>Raming</i>			<i>Raming</i>				
4531	530	28.853.240	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4531	530	28.853.240		
	4032	200.011.720	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		4032	200.011.720		
	30	12	680.220	30	14	790.000	4	1	59.520	9	1	59.520	39	—		—	246	40	2.280.700
	—	—	—	—	—	—	1	58.080	14	8	448.320	—	—	—		33	15	831.840	
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		4	—	—	
	—	—	—	4	4	313.000	—	—	—	—	—	—	—	—		4	4	313.000	
	—	—	—	12	6	9.000	—	—	—	—	—	—	—	—		12	6	9.000	
	—	—	—	72	69	375.000	—	—	—	—	—	—	—	—		72	69	375.000	
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	45	—	—	25	—		—	73	—	—
	—	—	—	—	—	—	6	306.720	—	2	106.080	11	—	—		9	9	531.000	
14	4	238.320	89	37	2.495.000	—	—	—	6	4	197.520	—	—	—	184	104	5.405.080		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10.000.000	—	—	—	218	54	3.406.080		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10.000.000		
7475	7062	431.791.200	2001	1353	140.225.000	112	68	6.323.880	321	88	17.894.400	186	4	434.880	18388	14026	1.101.706.000		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
—	273	17.750.000	—	—	5.970.000	—	—	54.000	—	—	60.960	—	—	12.000	—	273	47.642.380		
—	—	20.100.000	—	—	1.350.000	—	—	235.000	—	—	375.600	—	—	6.720	—	—	27.093.000		
—	—	1.300.000	—	—	350.000	—	—	19.040	—	—	24.640	—	—	—	—	—	3.657.800		
—	—	500.000	—	—	200.000	—	—	6.000	—	—	12.000	—	—	1.800	—	—	1.368.400		
—	—	27.400.000	—	—	8.200.000	—	—	135.580	—	—	246.900	—	—	7.600	—	—	55.372.700		
—	—	160.000	—	—	50.000	—	—	8.000	—	—	8.000	—	—	—	—	—	537.000		
—	—	500.000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1.626.000		
—	—	20.800	—	—	—	—	—	500	—	—	500	—	—	—	—	—	315.720		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	700.000		
7475	7335	499.522.000	2001	1353	156.345.000	112	68	6.782.000	321	88	18.623.000	186	4	463.000	18388	14299	1.240.019.000		

Tableau de décomposition des dépenses de personnel. — Article 4.

DESIGNATION — AANWIJZING	BAREME — BAREMA		Administration centrale — Hoofdbestuur			Administration des Contributions directes dans les provinces — Directe belastingen in de provinciën			Cadastre dans les provinces — Kadaster in de provinciën		
	Minima	Maxima	1			2			3		
			Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluat. — Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluat. — Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluat. — Raming
Essayeur — <i>Essaieur</i>	77.520	135.120	—	2	169.440	—	—	—	—	—	—
Secrétaire d'administration — <i>Bestuurssecretaris</i>	91.920	156.720	—	3	354.960	—	—	—	—	—	—
Opérateur — <i>Operateur</i>	53.520	86.400	—	—	—	—	—	—	40	2.201.000	—
Rédacteur — <i>Opsteller</i>	49.200	80.640	—	62	3.580.800	—	—	—	—	—	—
Commis technique — <i>Technisch klerk</i>	49.200	86.400	—	5	274.320	—	876	47.631.000	—	—	—
Assistante sociale — <i>Mantschap, assistente</i>	idem		—	5	274.320	—	—	—	—	—	—
Dessinateur — <i>Tekenaar</i>	46.320	72.000	—	1	51.360	—	—	—	28	1.391.000	—
Chef de section — <i>Sectieoverste</i>	60.480	77.760	—	—	—	—	10	657.000	—	—	—
Commis traducteur — <i>Klerk-vertaler</i>	49.200	80.640	—	2	113.760	—	—	—	—	—	—
Commis et commis opérateur — <i>Klerk en klerk-operateur</i>	42.000	72.000	—	139	6.886.500	—	993	46.962.000	—	163	7.706.000
Commis mécanographe — <i>Klerk-mecanograaf</i>	idem		—	—	—	—	335	16.367.000	—	—	—
Sténo-dactylographe — <i>Steno-typiste</i>	46.320	72.000	—	31	1.620.920	—	3	139.000	—	—	—
Dactylo — <i>Typist</i>	40.560	59.520	—	54	2.358.960	—	46	1.888.000	—	—	—
Mécanographe — <i>Mecanograaf</i>	idem		—	9	389.520	—	—	—	—	—	—
Commis agréé — <i>Aangenomen schrijver</i>	26.250	42.000	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Expéditionnaire — <i>Afschrijver</i>	39.120	58.080	—	8	342.960	—	—	—	—	—	—
Classeur — <i>Klasseerder</i>	36.240	56.640	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Messenger-huissier — <i>Bode-deurwachter</i>	34.800	55.200	—	14	536.640	—	16	585.000	—	—	—
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service — <i>Meesters-eik en dienstpersoneel</i>	—	—	—	97	3.632.560	—	—	—	—	—	—
Personnel militaire dét. à l'A.P.M. — <i>Militair per- sonnel gedet. bij het B.M.P.</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Salariés (visit. des douanes) — <i>Loontrekk. pers. (douane- visiteurs)</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Création de services ou d'emplois nouveaux — <i>Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen</i>	—	—	—	432	20.587.020	—	2279	114.229.000	—	231	11.298.000
Nominations, promotions, augmentations, etc. — <i>Benoem., bevorder., verhog., enz.</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Allocations de foyer — <i>Haardvergoeding</i>	—	—	—	—	477.640	—	—	3.065.000	—	—	217.000
Allocations de résidence — <i>Standplaatsvergoeding</i>	—	—	—	—	1.039.560	—	—	2.668.000	—	—	340.000
Indemnité de naissance — <i>Geboortetoeelage</i>	—	—	—	—	927.560	—	—	3.927.000	—	—	250.000
Allocations familiales — <i>Kindertoeelage</i>	—	—	—	—	74.300	—	—	293.000	—	—	25.000
Indemnité pour frais de dernière maladie et funérailles — <i>Vergoeding voor laatste verplegings- en begrafenis-kost.</i>	—	—	—	—	381.320	—	—	1.886.000	—	—	275.000
Cotisation de l'Etat employeur par application du statut des agents temporaires — <i>Bijdrage van de Staat wekgever bij toepassing van het Statuut der tijdelijke personeelsleden</i>	—	—	—	—	—	—	—	60.000	—	—	8.000
TOTAUX — <i>TOTALEN</i>	—	—	—	432	25.457.000	—	2279	137.541.000	—	231	13.613.000

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven. — Artikel 4.

Douanes et Accises dans les provinces			Enregistrement et Domaines dans les provinces			Administration générale des Pensions — Algemeen Bestuur der Pensioenen 6											
— Douanen en Accijnzen in de provinciën 4			— Registratie en Domeinen in de provinciën 5			Administration des Pensions civiles — Bestuur der Burgerlijke Pensioenen			Administration des Pensions militaires — Bestuur der Militaire Pensioenen			Commission des Pensions — Commissie der Pensioenen			TOTAUX — TOTALEN		
Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluat. — Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluat. — Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluat. — Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluat. — Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluat. — Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	169.440
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	354.960
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	40	2.201.000
—	—	—	—	—	—	—	20	1.123.120	—	60	3.348.160	—	16	895.680	—	158	8.947.760
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	881	47.905.320
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	274.320
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	29	1.442.360
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	657.000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	113.760
—	—	—	—	—	—	—	26	1.278.000	—	92	4.440.900	—	31	1.512.840	—	1444	68.786.240
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	335	16.367.000
—	—	—	—	2	108.000	—	1	53.040	—	14	723.600	—	—	—	—	51	2.644.560
—	—	—	—	14	618.000	—	3	136.080	—	9	387.640	—	20	887.280	—	146	6.275.960
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	389.520
—	—	—	600	751	26.030.000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	600	751	26.030.000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	249.120	—	—	—	—	14	592.080
—	—	—	—	—	—	—	2	77.280	—	30	1.170.600	—	18	711.120	—	50	1.959.000
—	—	—	—	—	—	—	1	39.600	—	11	462.000	—	8	318.480	—	50	1.941.720
—	2	104.160	—	43	2.027.000	—	1	36.720	—	4	154.560	—	—	—	—	147	5.955.000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	360.000	—	—	—	—	4	360.000
—	124	675.000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	124	675.000
—	126	779.160	600	810	28.783.000	—	54	2.743.840	—	230	11.296.580	—	93	4.325.400	600	4255	194.042.000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	4.320	—	—	55.000	—	—	53.040	—	—	237.260	—	—	77.450	—	—	4.186.710
—	—	—	—	—	450.000	—	—	159.920	—	—	615.240	—	—	198.240	—	—	5.470.960
—	—	40.000	—	—	900.000	—	—	105.840	—	—	417.560	—	—	159.600	—	—	6.727.560
—	—	—	—	—	50.000	—	—	5.400	—	—	21.600	—	—	21.600	—	—	490.900
—	—	—	—	—	150.000	—	—	87.000	—	—	329.760	—	—	127.710	—	—	3.236.790
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	68.000
—	—	84.520	—	—	3.170.000	—	—	258.960	—	—	1.085.000	—	—	475.000	—	—	19.656.080
—	126	908.000	600	810	33.558.000	—	54	3.414.000	—	230	14.003.000	—	93	5.385.000	600	4255	233.879.000

1bis. — Liquidation des Services généraux de l'ancien Département de l'Administration générale et des Pensions.

1bis. — Vereffening van de Algemene Diensten van het gewezen Ministerie van het Algemeen Bestuur en der Pensioenen

600.000

TOTAL GENERAL — ALGEMEEN TOTAAL 234.479.000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel. — Article 5.

DÉSIGNATION — AANDUIDING	Barèmes — Barema		Administration centrale — Hoofdbestuur				Contributions directes dans les provinces — Directe Belastingen in de provinciën			
			1				2			
	Minima	Maxima	Cadre — Kader	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming		Cadre — Kader	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming	
Secrétaire général — <i>Secretaris-generaal</i> .	291.600		—	1	201.690		—	—	—	
Directeur — <i>Directeur</i>	163.920	235.920	—	1	144.540		—	—	—	
Inspecteur prov. — <i>Prov. Inspecteur</i> .	149.520	192.720	—	—	—		—	1	145.000	
Contrôleur — <i>Controleur</i>	113.520	167.520	—	—	—		—	3	333.000	
Receveur 1 ^{re} classe — <i>Ontvanger 1^e kl.</i>	113.520	167.520	—	—	—		—	—	—	
Vérificateur-comptable — <i>Verificateur van comptabiliteit</i>	84.720	142.320	—	—	—		—	1	48.000	
Géomètre — <i>Landmeter</i>	77.520	142.320	—	—	—		—	—	—	
Vérificateur — <i>Verificateur</i>	77.520	135.120	—	—	—		—	1	43.000	
Sous-chef de bureau — <i>Onderbureelhoofd</i> .	76.080	106.320	—	2	120.336		—	—	—	
Surnuméraire — <i>Surnumerair</i>	53.520	135.120	—	—	—		—	—	—	
Opérateur — <i>Operateur</i>	53.520	86.400	—	—	—		—	—	—	
Commis-dirigeant — <i>Leidend klerk</i> . .	66.000	94.800	—	1	29.940		—	—	—	
Commis spécial — <i>Bijzonder klerk</i> . .	49.200	86.400	—	1	26.244		—	6	287.000	
Commis — <i>Klerk</i>	42.000	72.000	—	1	12		—	2	42.000	
Préposé — <i>Aangestelde</i>	39.120	58.080	—	—	—		—	—	—	
Messenger-huissier — <i>Bode deurwachter</i> .	34.800	55.200	—	2	34.323		—	—	—	
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service — <i>Meesters-, vak- en dienstpersoneel</i>			—	—	—		—	—	—	
			—	9	557.085		—	14	898.000	
Allocation de foyer — <i>Haardvergoeding</i> .					15.000				—	
Allocation de résidence — <i>Standplaatsvergoeding</i>					—				—	
Allocation familiale — <i>Kindertoelage</i> .					14.115				12.000	
Indemnité de naissance — <i>Geboortetoe- lage</i>					1.800				—	
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles — <i>Vergoeding voor laatste verplegings- en begraveniskosten</i> .					4.000				14.000	
TOTAUX — <i>TOTALEN</i>			—	9	592.000		—	14	924.000	

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven. — Artikel 5.

Cadastre dans les provinces — <i>Kadaster in de provinciën</i> 3				Douanes et Accises dans les provinces — <i>Douanen en Accijnzen in de provinciën</i> 4			Enregistrement et Domaines dans les provinces — <i>Registratie en Domeinen in de provinciën</i> 5			TOTAUX — <i>TOTALEN</i>		
Cadre — <i>Kader</i>	Effectif — <i>Effectief</i>	Evaluation — <i>Raming</i>		Cadre — <i>Kader</i>	Effectif — <i>Effectief</i>	Evaluation — <i>Raming</i>	Cadre — <i>Kader</i>	Effectif — <i>Effectief</i>	Evaluation — <i>Raming</i>			
—	—	—		—	—	—	—	—	—	—	1 201.690	
—	—	—		—	—	—	—	—	—	—	1 144.540	
—	—	—		—	—	—	—	—	—	—	1 145.000	
—	1	126.000		—	—	—	—	—	—	—	4 459.000	
—	—	—		—	1	46.660	—	—	—	—	1 46.660	
—	—	—		—	—	—	—	—	—	—	1 48.000	
—	1	68.000		—	—	—	—	—	—	—	1 68.000	
—	—	—		—	1	33.290	—	—	—	—	2 76.290	
—	—	—		—	—	—	—	—	—	—	2 120.336	
—	—	—		—	—	—	—	3	101.000	—	3 101.000	
—	1	5.000		—	—	—	—	—	—	—	1 5.000	
—	—	—		—	—	—	—	—	—	—	1 29.940	
—	—	—		—	1	58.680	—	3	91.000	—	11 462.924	
—	—	—		—	1	22.680	—	—	—	—	4 64.692	
—	—	—		—	8	211.278	—	—	—	—	8 211.278	
—	—	—		—	—	—	—	—	—	—	2 34.323	
—	—	—		—	—	—	—	3	93.000	—	3 93.000	
—	3	199.000		—	12	372.588	—	9	285.000	—	47 2.311.673	
—	—	7.000		—	—	—	—	—	—	—	— 22.000	
—	—	4.000		—	—	—	—	—	—	—	— 4.000	
—	—	13.000		—	—	68.412	—	—	15.000	—	— 122.527	
—	—	—		—	—	—	—	—	2.000	—	— 3.800	
—	—	4.000		—	—	8.000	—	—	8.000	—	— 38.000	
—	3	227.000		—	12	449.000	—	9	310.000	—	47 2.502.000	
6. — Administration Générale des Pensions — <i>Algemeen Bestuur der Pensioenen</i>											—	1 79.000
TOTAUX — <i>TOTALEN</i>											—	48 2.581.000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel. — Article 6.

DÉSIGNATION — AANWIJZING	Barème — <i>Barema</i>		Administration centrale — <i>Hoofdbestuur</i> 1		
	Minima	Maxima	C K	E E	Evaluation — <i>Raming</i>
Inspecteur général — <i>Inspecteur-Generaal</i>	249.600		2	2	414.240
Directeur — <i>Directeur</i>	163.920	207.120	6	6	1.015.920
Président du Comité d'acquisition — <i>Voorzitter van Verwer- vingscomité</i>	163.920	207.120	—	—	—
Inspecteur de direction — <i>Directie-Inspecteur</i>	138.720	185.520	—	—	—
Commissaire dans un comité d'acquisition — <i>Commissaris bij een verwerfingscomité</i>	113.520	185.520	—	—	—
Contrôleur principal au service spécial de la taxe de trans- mission — <i>Hoofdcontroleur bij de speciale dienst der over- drachtsbelasting</i>	113.520	185.520	—	—	—
Receveur de l'impôt sur le capital — <i>Ontvanger van de belas- ting op het kapitaal</i>	106.320	185.520	—	—	—
Contrôleur — <i>Controleur</i>	113.520	167.520	—	—	—
Chef de bureau — <i>Bureelhoofd</i>	106.320	160.320	26	11	1.587.120
Secrétaire d'administration — <i>Bestuurssecretaris</i>	99.120	171.120	3	1	113.520
Expert immobilier — <i>Meetkundige-schatter</i>	113.520	167.520	9	7	1.122.080
Vérificateur de comptabilité — <i>Verificateur van comptabiliteit</i>	84.720	142.320	—	—	—
Géomètre-expert immobilier dans un comité d'acquisition — <i>Meetkundige schatter van onroerende goederen in een verwer- vingscomité</i>	77.520	142.320	—	—	—
Vérificateur — <i>Verificateur</i>	77.520	135.120	—	3	246.960
Sous-chef de bureau — <i>Onderbureelhoofd</i>	76.080	106.320	10	3	437.760
Surnuméraire — <i>Surnumerair</i>	53.520	135.120	10	19	1.412.880
Rédacteur — <i>Opsteller</i>	49.200	80.640	102	9	888.000
Commis technique — <i>Technisch klerk</i>	49.200	86.400	—	—	—
Commis dirigeant — <i>Leidend klerk</i>	66.000	94.800	4	1	84.240
Commis spécial — <i>Bijzonder klerk</i>	49.200	86.400	150	14	1.013.520
Commis — <i>Klerk</i>	42.000	72.000	—	3	170.400
Sténo-secrétaire — <i>Steno-secretaresse</i>	49.200	86.400	—	1	74.160
Expéditionnaire — <i>Afschrijver</i>	39.120	58.080	1	1	58.080
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service — <i>Mees- ters-, vak- en dienstpersoneel</i>	—	—	51 à 151	1	53.440
			374 à 474	82	8.692.320

(1) Surnuméraire chargé des fonctions de receveur de l'impôt sur le capital.
Surnumerair belast met de functies van ontvanger van de belasting op het kapitaal.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven. — Artikel 6.

Contributions directes dans les provinces <i>Directe Belastingen in de provinciën</i> 2			Enregistrement et Domaines dans les provinces <i>Registratie en Domeinen in de provinciën</i> 3			TOTAUX — TOTALEN		
C K	E E	Evaluation Raming	C K	E E	Evaluation Raming	C K	E E	Evaluation Raming
—	—	—	—	—	—	2	2	414.240
—	—	—	2	1	186.000	8	7	1.201.920
—	—	—	2	2	372.000	2	2	372.000
1	—	—	—	—	—	1	—	—
—	—	—	6	5	775.000	6	5	775.000
—	—	—	7	8	1.359.000	7	8	1.359.000
—	—	—	257	193	24.700.000	257	193	24.700.000
60	41	5.832.000	—	—	—	60	41	5.832.000
—	—	—	—	—	—	26	11	1.587.120
—	—	—	—	—	—	3	1	113.520
—	—	—	—	—	—	9	7	1.122.080
—	1	121.000	—	—	—	—	1	121.000
—	—	—	2	1	61.000	2	1	61.000
60	77	6.936.000	—	—	—	60	80	7.182.960
—	—	—	—	—	—	10	3	437.760
—	—	—	—	64 (1)	7.500.000	10	83	8.912.880
—	—	—	—	—	—	102	9	888.000
60	41	2.270.000	—	—	—	60	41	2.270.000
—	—	—	—	—	—	4	1	84.240
60	5	363.000	—	—	—	210	38	1.376.520
—	16	785.000	—	—	—	—	—	955.400
—	—	—	—	—	—	—	1	74.160
—	—	—	—	—	—	1	1	58.080
—	—	—	—	—	—	51 à 151	1	53.440
241	181	16.307.000	276	274	34.953.000	891 à 991	537	59.952.320

Tableau de décomposition des dépenses de personnel. — Article 6.

DÉSIGNATION — AANWIJZING	Barème — Barema		Administration centrale — Hoofdbestuur 1		
	Minima	Maxima	$\frac{C}{K}$	$\frac{E}{E}$	Evaluation — Raming
Création de service ou d'emplois nouveaux — <i>Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen</i> :					
Nominations, promotions, augmentations, etc. — <i>Benoemingen, bevorderingen, verhogingen, enz.</i>					336.520
Allocations de foyer — <i>Haardvergoeding</i>					75.000
Allocations de résidence — <i>Standplaatsvergoeding</i>					25.000
Indemnité de naissance — <i>Geboortetoelage</i>					11.600
Indemnités familiales — <i>Kindertoelagen</i>					180.960
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles — <i>Vergadering voor laatste verplegings- en begrafeniskosten.</i>					16.000
Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires — <i>Ten laste nemen door de Staat van het verlies geleden door stagedoende personeelsleden, enz.</i>					600
TOTAUX — <i>TOTALEN.</i>			374 à 474	82	9.338.000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel. — Article 7.

DESIGNATION — AANWIJZING	BAREME — BAREMA		Administration centrale — Hoofdbestuur			Administration des Contributions directes dans les provinces — Directe belastingen in de provinciën		
			1			2		
	Minima	Maxima	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming
Directeur — <i>Directeur</i>	163.920	207.120	—	—	—	—	—	—
Chargé de mission — <i>Zendingsgelastigde</i>	Forfait		1	—	—	—	—	—
Expert-comptable — <i>Accountant</i>	Forfait		11	8	968.640	—	—	—
Chef de bureau — <i>Bureelhoofd</i>	106.320	149.520	—	3	362.160	—	—	—
Sous-Inspecteur des Eaux et Forêts — <i>Houtvester</i>	99.120	171.120	4	4	461.280	—	—	—
Secrétaire d'administration — <i>Bestuurssecretaris</i>	99.120	171.120	—	2	227.040	—	—	—
Architecte — <i>Bouwkundige</i>	80.400	149.520	1	1	97.680	—	—	—
Sous-Chef de bureau — <i>Onderbureelhoofd</i>	76.080	106.320	—	1	118.110	—	—	—
Technicien — <i>Technicus</i>	idem		2	1	76.080	—	—	—
Opérateur — <i>Operateur</i>	53.520	86.400	—	—	—	—	—	—
Rédacteur — <i>Opsteller</i>	49.200	80.640	5	75	4.269.480	—	—	—
Commis technique — <i>Technisch klerk</i>	49.200	86.400	—	—	—	—	33	1.828.000
Dessinateur — <i>Tekenaar</i>	46.320	72.000	—	—	—	—	—	—
Sténo-dactylo — <i>Steno-typist</i>	46.320	72.000	12	13	663.120	—	—	—
Commis — <i>Klerk</i>	42.000	72.000	3	98	4.902.720	—	18	866.000
Dactylographe — <i>Typist</i>	40.560	59.520	21	12	516.960	—	—	—
Classeur — <i>Klasseerder</i>	36.240	56.640	—	—	—	—	—	—
Expéditionnaire — <i>Afschrijver</i>	39.120	58.080	—	13	555.360	—	—	—
Messenger-huissier — <i>Bode-deurwachter</i>	34.800	55.200	12	—	—	—	—	—
Personnel militaire détaché à l'A.P.M. — <i>Militair personeel gedetacheerd bij het B.M.P.</i>	—	—	—	—	—	—	—	—
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service, portemire — <i>Meesters-, vak- en dienstpersoneel, bakendrager</i>	—	—	51	63	1.724.260	—	—	—
Création de services ou emplois nouveaux — <i>Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen</i>	—	—	123	294	14.942.890	—	51	2.694.000
Nominations, promotions, augmentations, etc. — <i>Benoemingen, bevorderingen, verhogingen, enz.</i>	—	—	—	—	1.023.600	—	—	—
Allocations de foyer — <i>Haardvergoeding</i>	—	—	—	—	342.340	—	—	72.000
Allocations de résidence — <i>Standplaatsvergoeding</i>	—	—	—	—	492.000	—	—	109.000
Indemnité de naissance — <i>Geboortevergoeding</i>	—	—	—	—	868.000	—	—	82.000
Indemnité de naissance — <i>Geboortevergoeding</i>	—	—	—	—	37.800	—	—	11.000
Allocations familiales — <i>Kindertoelagen</i>	—	—	—	—	193.580	—	—	63.000
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles — <i>Ver- goeding voor laatste verplegingskosten en begravenis.</i>	—	—	—	—	—	—	—	9.000
Cotisation de l'Etat employeur par application du Statut des agents temporaires — <i>Bijdrage van de Staat-werkgever bij toe- passing van het Statuut der tijdelijke personeelsleden.</i>	—	—	—	—	1.622.790	—	—	280.000
			123	294	19.523.000	—	51	3.320.000

Diminution probable de l'effectif au Service des Réquisitions
Vermeedelijke vermindering van het effectief in de dienst der opeisingen

2.000.000

17.523.000

=====

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven. — Artikel 7.

Administration du Cadastre dans les provinces			Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces			Administration générale des Pensions — Algemeen Bestuur der Pensioenen 5						TOTAUX — TOTALEN		
Kadaster in de provinciën 3			Registratie en Domeinen in de provinciën 4			Administration des Pensions civiles — Bestuur der Burgerlijke Pensioenen			Commission des Pensions — Commissie der Pensioenen					
Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation — Raming
						1						1		
												1		
												11	8	968.640
													3	362.160
												4	4	461.280
													2	227.040
												1	1	97.680
									2			2	1	118.110
												2	1	76.080
20	20	1.138.000										20	20	1.138.000
						2	2	110.400	6	5	265.600	13	82	4.645.480
													33	1.828.000
90	90	4.496.000										90	90	4.496.000
									9	4	209.520	21	17	872.640
357	357	16.247.000	900	798	35.748.000				63	48	2.280.720	1323	1319	60.224.440
			12	5	209.000				42	21	894.000	75	38	1.619.960
									10	4	161.760	10	4	161.760
			2									2	13	555.360
									4			16		
										1	60.000		1	60.000
	50	1.350.000	12	9	369.000				2	2	71.520	65	124	3.514.780
467	517	23.231.000	926	812	36.326.000	3	2	110.400	138	85	3.943.120	1657	1761	81.247.410
														1.023.600
		607.000			2.790.000			3.360			105.000			3.919.700
		630.000			620.000			6.720			130.200			1.987.920
		525.000			870.000			3.360			180.600			2.528.960
		75.000			60.000			1.800			14.400			200.000
		575.000			750.000			4.000			80.600			1.666.180
		22.000												31.000
		2.300.000			4.301.000			8.360			430.080			8.942.230
467	517	27.965.000	926	812	45.717.000	3	2	138.000	138	85	4.884.000	1657	1761	101.547.000

Diminution probable de l'effectif au Service des Réquisitions
 Vermoedelijke vermindering van het effectief in de Dienst der Opeisingen 2.000.000

99.547.000
 =====

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven der Hoofdbesturen.

Administration centrale des Contributions directes			Administration centrale des Douanes et Accises			Administration centrale Enregistrement et Domaines			Administration centrale du Cadastre			TOTAUX		
Hoofdbestuur der Directe Belastingen			Hoofdbestuur der Douanen en Accijnzen			Hoofdbestuur der Registratie en Domeinen			Hoofdbestuur van het Kadaster			TOTALEN		
Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluat. Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluat. Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluat. Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluat. Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluat. Raming
												1	1	291.600
1	1	270.000	1	1	270.000	1	2	540.000				5	8	2.160.000
4	4	998.400	4	4	998.400	4	2	499.200				14	12	2.995.200
												1	—	—
									1	1	249.600	5	5	1.206.400
												7	4	770.880
												16	13	2.647.200
7	9	1.748.880	7	10	1.933.200	8	9	1.763.280	1	1	207.120	39	45	8.664.000
									3	3	534.960	3	3	534.960
												10	2	327.840
												12	14	1.992.480
												10	9	1.448.000
1	1	185.620										2	1	185.620
												1	1	160.320
												1	1	149.520
	4	554.880										—	4	554.880
12	4	619.680	16	14	2.046.240	19	13	1.994.160	5	2	277.440	91	71	10.692.280
												4	4	641.280
												1	1	149.520
												1	1	135.120
												2	—	—
												1	—	—
2	1	99.120										15	9	985.680
												1	1	135.120
												3	1	135.120
												1	1	135.120
									6	8	984.360	6	8	984.360
	19	1.814.880		14	1.351.680							—	35	3.372.000
9			14	12	1.304.640	17	5	672.000				60	47	5.375.040
	1	106.320										—	1	106.320
												1	—	—
									7	2	150.720	7	2	150.720
												1	—	—
						29	39	3.324.720				29	39	3.324.720

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven der Hoofdbesturen.

Administration centrale des Contributions directes			Administration centrale des Douanes et Accises			Administration centrale Enregistrement et Domaines			Administration centrale du Cadastre			TOTAUX		
Hoofdbestuur der Directe Belastingen			Hoofdbestuur der Douanen en Accijnzen			Hoofdbestuur der Registratie en Domeinen			Hoofdbestuur van het Kadaster			TOTALEN		
Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluat. Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluat. Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluat. Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluat. Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluat. Raming
25	2	255.840	29	3	304.560	—	—	—	—	—	—	149	25	2.237.380
—	5	320.400	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	320.400
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—
1	—	—	1	—	—	1	1	74.160	—	—	—	28	7	491.280
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2	172.800	1	2	172.800
2	5	488.140	—	4	357.600	—	—	—	—	—	—	24	32	2.941.300
18	11	777.040	34	22	1.711.020	10	10	638.640	4	—	—	198	85	6.418.860
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—
—	4	197.040	—	2	87.360	—	—	—	—	—	—	14	23	1.124.520
4	1	65.520	3	2	139.680	3	5	353.520	—	—	—	34	19	1.311.120
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30	—	—
6	2	116.160	19	4	229.440	9	1	59.520	3	—	—	54	11	637.440
—	1	56.640	—	1	58.080	3	—	—	1	1	48.000	19	5	277.440
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	9	531.000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	105	66	3.377.280
—	—	—	—	—	—	—	1	69.400	—	—	—	109	9	475.240
92	75	8.674.560	128	93	10.791.900	107	88	9.988.600	32	20	2.625.000	1140	642	70.727.360
—	—	224.520	—	—	1.693.100	—	—	283.880	—	—	350.000	—	—	9.267.420
—	—	95.000	—	—	120.000	—	—	68.800	—	—	30.000	—	—	1.080.680
—	—	30.000	—	—	15.000	—	—	37.000	—	—	5.000	—	—	294.760
—	—	6.000	—	—	15.000	—	—	10.000	—	—	5.000	—	—	103.800
—	—	190.000	—	—	400.000	—	—	50.720	—	—	110.000	—	—	1.477.060
—	—	8.000	—	—	8.000	—	—	8.000	—	—	4.000	—	—	60.000
—	—	920	—	—	1.000	—	—	—	—	—	1.000	—	—	8.920
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	700.000
92	75	9.229.000	128	93	13.044.000	107	88	10.447.000	32	20	3.130.000	1140	642	83.720.000

Agents bénéficiant d'un traitement par assimilation.

Grade de l'agent à l'Administration centrale — <i>Graad van het personeelslid bij het Hoofdbestuur</i>	Secrétariat Général — <i>Algemeen Secretariaat</i>			Trésorerie et Dette publique — <i>Thesaurie en Algemene Schuld</i>		
	Nombre — <i>Aantal</i>	Barème — <i>Weddeschaal</i>		Nombre — <i>Aantal</i>	Barème — <i>Weddeschaal</i>	
		Minimum	Maximum		Minimum	Maximum
ARTICLE — ARTIKEL 3-1 :						
Chef de division — <i>Afdelingshoofd</i>	2	138.720	185.520	—	—	—
Chef de bureau — <i>Bureelhoofd</i>	2	138.720	185.520	—	—	—
	3	113.520	167.520	—	—	—
	1	77.520	135.120	—	—	—
Sous-chef de bureau — <i>Onderbureelhoofd</i>	1	113.520	167.520	3	106.320	149.520
	1	83.280	120.720	—	—	—
Géomètre — <i>Landmeter</i>	—	—	—	—	—	—
Rédacteur — <i>Opsteller</i>	1	77.520	135.120	2	106.320	149.520
Surnuméraire — <i>Surnumerair</i>	—	—	—	—	—	—
Vérificateur — <i>Verificateur</i>	—	—	—	—	—	—
Commis dirigeant — <i>Leidend klerk</i>	—	—	—	—	—	—
ARTICLE — ARTIKEL 6-1 :						
Chef de bureau — <i>Bureelhoofd</i>	—	—	—	—	—	—
Rédacteur — <i>Opsteller</i>	—	—	—	—	—	—
Surnuméraire — <i>Surnumerair</i>	—	—	—	—	—	—

Personeelsleden die een wedde genieten per assimilatie.

Contributions directes — Directe Belastingen			Douanes et Accises — Douanen en Accijnzen			Enregistrement et Domaines — Registratie en Domeinen			Cadastre — Kadaster		
Nombre — Aantal	Barème — Weddeschaal		Nombre — Aantal	Barème — Weddeschaal		Nombre — Aantal	Barème — Weddeschaal		Nombre — Aantal	Barème — Weddeschaal	
	Minimum	Maximum		Minimum	Maximum		Minimum	Maximum		Minimum	Maximum
1	138.720	185.520	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	113.520	167.520	1	138.720	185.520	12	106.320	185.520	—	—	—
—	—	—	4	113.520	167.520	—	—	—	—	—	—
—	—	—	2	77.520	135.120	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	5	106.320	185.520	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	84.720	149.520
2	113.520	167.520	3	77.520	135.120	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	15	106.320	185.520	—	—	—
5	113.520	167.520	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	83.280	120.720	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1	70.320	106.320	1	83.280	120.720	—	—	—	—	—	—
2	113.520	167.520	—	—	—	3	106.320	185.520	—	—	—
1	113.520	167.520	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	3	106.320	185.520	—	—	—

Tableau de décomposition des dépenses de personnel des Administrations centrales.

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	BAREME — WEDDE- SCHAAL		Secrétariat général — Algemeen Secretariaat			Administration Trésorerie et Dette publique — Bestuur Thesaurie en Staatsschuld			Administration du Budget — Bestuur van de Begroting		
		Minima	Maxima	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluat. — Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluat. — Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluat. — Raming
6-1	SERVICES TEMPORAIRES TIJDELIJKE DIENSTEN AGENTS DEFINITIFS DETACHES : GEDETACHEERDE VASTAANGESTELDE PERSONEELSLEDEN :											
	Inspecteur général — <i>Inspecteur-generaal</i>	249.600	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Directeur — <i>Directeur</i>	163.920	207.120	—	—	—	3	2	320.640	—	—	—
	Chef de bureau — <i>Bureelhoofd</i>	106.320	160.320	—	—	—	17	5	736.800	—	—	—
	Secrétaire d'administration — <i>Bzstuursecretaris</i>	99.120	171.120	—	—	—	3	1	113.520	—	—	—
	Expert-immobilier — <i>Meetkundig-schatter</i>	113.520	167.520	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Vérificateur — <i>Verificateur</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Sous-chef de bureau — <i>Onderbureelhoofd</i>	76.080	106.320	—	—	—	1	3	437.760	—	—	—
	Surnuméraire — <i>Surnumerair</i>	53.520	135.120	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Rédacteur — <i>Opsteller</i>	49.200	80.640	—	—	—	99	8	756.480	—	—	—
	Commis spécial — <i>Bijzonder klerk</i>	49.200	86.400	—	—	—	142	12	896.400	—	—	—
	Commis dirigeant — <i>Leidend klerk</i>	66.000	94.800	—	—	—	4	1	84.240	—	—	—
	Commis — <i>Klerk</i>	42.000	72.000	—	—	—	—	3	170.400	—	—	—
	Sténo-secrétaire — <i>Steno-secretaresse</i>	49.200	86.400	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Sténo-dactylographe — <i>Steno-typiste</i>	46.320	72.000	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Expéditionnaire — <i>Afschrijver</i>	39.120	58.080	—	—	—	1	1	58.080	—	—	—
	Personnel de maîtrise — <i>Meesterspersoneel</i>	—	—	—	—	—	51 à-tot 151	1	53.440	—	—	—
	TOTAUX — <i>TOTALEN</i>	—	—	—	—	—	321 à-tot 421	37	3.627.760	—	—	—
	Création de services ou d'emplois nouveaux — <i>Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Nominations, promotions, augmentations — <i>Be- noemingen, bevorderingen, verhogingen</i>	—	—	—	—	—	—	—	268.680	—	—	—
	Allocations de foyer — <i>Haardvergoedingen</i>	—	—	—	—	—	—	—	48.000	—	—	—
	Allocations de résidence — <i>Standplaatsstoelagen</i>	—	—	—	—	—	—	—	8.000	—	—	—
	Indemnité de naissance — <i>Geboortevergoeding</i>	—	—	—	—	—	—	—	3.600	—	—	—
	Allocations familiales — <i>Gezinsvergoedingen</i>	—	—	—	—	—	—	—	124.360	—	—	—
	Indemnité pour frais de dernière maladie et funé- railles — <i>Vergoedingen voor laatste ziekte en be- grafenis</i>	—	—	—	—	—	—	—	4.000	—	—	—
	Prise en charge par l'Etat de la perte subie par les agents stagiaires — <i>Indebetneming door de Staat van het verlies ondergaan door stagadoende personeels- leden</i>	—	—	—	—	—	—	—	600	—	—	—
	TOTAUX — <i>TOTALEN</i>	—	—	—	—	—	321 à-tot 421	37	4.085.000	—	—	—

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven der Hoofdbesturen.

Administration centrale des Contributions directes			Administration centrale des Douanes et Accises			Administration centrale Enregistrement et Domaines			Administration centrale du Cadastre			TOTAUX		
Hoofdbestuur der Directe Belastingen			Hoofdbestuur der Douanen en Accijnzen			Hoofdbestuur der Registratie en Domeinen			Hoofdbestuur van het Kadaster			TOTALEN		
Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluat. Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluat. Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluat. Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluat. Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluat. Raming
1	1	207.120	—	—	—	1	1	207.120	—	—	—	2	2	414.240
1	2	356.640	—	—	—	2	2	338.640	—	—	—	6	6	1.015.920
3	3	448.560	—	—	—	6	3	401.760	—	—	—	26	11	1.587.120
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	1	113.520
—	—	—	—	—	—	9	7	1.122.080	—	—	—	9	7	1.122.080
—	3	246.960	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	246.960
1	—	—	—	—	—	8	—	—	—	—	—	10	3	437.760
—	—	—	—	—	—	10	19	1.412.880	—	—	—	10	19	1.412.880
3	1	131.520	—	—	—	—	—	—	—	—	—	102	9	888.000
—	—	—	—	—	—	8	2	117.120	—	—	—	150	14	1.013.520
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	1	84.240
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	170.400
—	—	—	—	—	—	—	1	74.160	—	—	—	—	1	74.160
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	58.080
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	51 à-tot	1	53.440
9	10	1.390.800	—	—	—	44	35	3.673.760	—	—	—	374 à-tot 474	82	8.692.320
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	30.600	—	—	—	—	—	37.240	—	—	—	—	—	336.520
—	—	—	—	—	—	—	—	27.000	—	—	—	—	—	75.000
—	—	—	—	—	—	—	—	17.000	—	—	—	—	—	25.000
—	—	3.000	—	—	—	—	—	5.000	—	—	—	—	—	11.600
—	—	36.600	—	—	—	—	—	20.000	—	—	—	—	—	180.960
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	4.000	—	—	—	—	—	8.000	—	—	—	—	—	16.000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	600
9	10	1.465.000	—	—	—	44	35	3.788.000	—	—	—	374 à-tot 474	82	9.338.000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel des Administrations centrales.

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	BAREME — WEDDE- SCHAAL		Secrétariat général — Algemeen Secretariaat			Administration Trésorerie et Dette publique — Bestuur Thesaurie en Staatsschuld			Administration du Budget — Bestuur van de Begroting		
		Minima	Maxima	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluat. — Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluat. — Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluat. — Raming
7-1	SERVICES TEMPORAIRES TIJDELIJKE DIENSTEN — AGENTS TEMPORAIRES : TIJDELIJKE PERSONEELSLEDEN :											
	Chargé de mission — Zendingsgelastigde	Forfait		—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Expert-comptable — Accountant	Forfait		—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Chef de bureau — Bureelhoofd	106.320	149.520	—	—	—	—	3	362.160	—	—	—
	Sous-Inspecteur Eaux et Forêts — Houtvester	99.120	171.120	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Secrétaire d'administration — Bestuurssecretaris	99.120	171.120	—	—	—	—	2	227.040	—	—	—
	Architecte — Bouwkundige	80.400	149.520	—	—	—	1	1	97.680	—	—	—
	Sous-chef de bureau — Onderbureelhoofd	76.080	106.320	—	—	—	—	1	118.110	—	—	—
	Technicien — Technicus	76.080	106.320	—	—	—	2	1	76.080	—	—	—
	Rédacteur — Opsteller	49.200	80.640	1	1	56.880	—	70	3.981.600	4	4	231.000
	Sténo-dactylographe — Steno-typiste	46.320	72.000	—	—	—	6	8	410.880	—	—	—
	Commis — Klerk	42.000	72.000	3	3	136.080	—	88	4.435.200	—	—	—
	Dactylographe — Typist	40.560	59.520	1	1	48.000	17	8	343.680	—	—	—
	Expéditionnaire — Afschrijver	39.120	58.080	—	—	—	—	13	555.360	—	—	—
	Messenger-huissier — Bode-deurwachter	34.800	55.200	12	—	—	—	—	—	—	—	—
	Personnel de maîtrise — Meesterspersoneel			51	63	1.724.260	—	—	—	—	—	—
	TOTAUX — TOTALEN.			68	68	1.965.220	26	195	10.607.790	4	4	231.000
	Création services ou emplois nouveaux — Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen			—	—	—	—	—	1.023.600	—	—	—
	Nominations, promotions, augmentations — Be- noemingen, bevorderingen, verhogingen			—	—	72.000	—	—	222.720	—	—	16.300
	Allocation de foyer — Haardvergoeding			—	—	130.000	—	—	300.000	—	—	14.000
	Allocation de résidence — Standplaatsoelage			—	—	135.000	—	—	700.000	—	—	6.000
	Indemnité de naissance — Geboortevergoeding			—	—	12.000	—	—	20.000	—	—	1.800
	Allocations familiales — Gezinsvergoeding			—	—	48.000	—	—	120.000	—	—	7.580
	Cotisation de l'Etat-employeur par application du statut des agents temporaires — Bijdrage van de Staat-werkgever bij toepassing van het statuut van tijdelijke personeelsleden			—	—	230.780	—	—	1.140.890	—	—	16.320
	TOTAUX — TOTALEN.			68	68	2.593.000	26	195	14.135.000	4	4	293.000

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven der Hoofdbesturen.

Administration centrale des Contributions directes			Administration centrale des Douanes et Accises			Administration centrale Enregistrement et Domaines			Administration centrale du Cadastre			TOTAUX		
Hoofdbestuur der Directe Belastingen			Hoofdbestuur der Douanen en Accijnzen			Hoofdbestuur der Registratie en Domeinen			Hoofdbestuur van het Kadaster			TOTALEN		
Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluat. — Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluat. — Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluat. — Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluat. — Raming	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluat. — Raming
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—
—	—	—	—	—	—	11	8	968.640	—	—	—	11	8	968.640
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	362.160
—	—	—	—	—	—	4	4	461.280	—	—	—	4	4	461.280
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	227.040
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	97.680
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	118.110
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	76.080
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	75	4.269.480
—	—	—	—	—	—	6	5	252.240	—	—	—	12	13	663.120
—	—	—	—	—	—	—	7	331.440	—	—	—	3	98	4.902.720
—	—	—	—	—	—	3	3	125.280	—	—	—	21	12	516.960
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13	555.360
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	51	63	1.724.260
—	—	—	—	—	—	25	27	2.138.880	—	—	—	123	294	14.942.890
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1.023.600
—	—	—	—	—	—	—	—	31.320	—	—	—	—	—	342.340
—	—	—	—	—	—	—	—	48.000	—	—	—	—	—	492.000
—	—	—	—	—	—	—	—	27.000	—	—	—	—	—	868.000
—	—	—	—	—	—	—	—	4.000	—	—	—	—	—	37.800
—	—	—	—	—	—	—	—	18.000	—	—	—	—	—	193.580
—	—	—	—	—	—	—	—	234.800	—	—	—	—	—	1.622.790
—	—	—	—	—	—	25	27	2.502.000	—	—	—	123	294	19.523.000
Diminution probable de l'effectif au Service des Réquisitions Vermoedelijke vermindering van het effectief in de Dienst der Opeisingen.													2.000.000	
													17.523.000	=====

DISPOSITIONS DIVERSES.

ART. 3.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 750.000 francs, peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département.

Outre les menues dépenses de consommation, ainsi que d'entretien et d'équipement des locaux, du matériel et du mobilier prévues aux articles 11 et 12 du présent budget, les comptables extraordinaires des services extérieurs de l'Administration du Cadastre sont autorisés à payer au moyen de ces avances, vu l'urgence des dépenses, les salaires d'ouvriers et les indemnités pour prestations supplémentaires repris respectivement aux articles 7, litt. 3 et 9, litt. 3, du dit budget.

A partir de l'exercice 1950 l'Administration du Cadastre séparera complètement sa comptabilité de celle de l'Administration des Contributions directes, qui payait sur la caisse de ses comptables les dépenses de l'Administration du Cadastre.

La disposition dont l'insertion est demandée dans la loi budgétaire de l'exercice 1950 doit permettre à l'Administration du Cadastre de pourvoir, au moyen d'avances de fonds, au paiement des dépenses afférentes aux salaires d'ouvriers et pour prestations supplémentaires pour lesquelles les crédits sont prévus respectivement aux articles 73 et 93 du budget cité ci-dessus.

ART. 5.

Autorisation est accordée au Ministre des Finances de mettre à la disposition de la Masse d'habillement des fonctionnaires et agents de la douane le montant du crédit prévu au budget du Ministère des Finances pour l'exercice 1950 sous l'art. 9-4 « Indemnités pour port d'uniforme », en vue de couvrir les besoins de trésorerie de cet organisme.

* *

Cette disposition qui, à partir de l'exercice 1950 est prévue au budget du Ministère des Finances, répond au vœu de la Cour des Comptes, d'autoriser ce mode de liquidation exceptionnel de façon expresse par la voie du budget.

ART. 6.

Par dérogation à l'article 20 de la loi du 15 mai 1846 sur la Comptabilité de l'Etat, le Ministre des Finances est autorisé d'accorder des provisions aux avoués, experts et huissiers qui interviennent pour compte de son département.

VERSCHILLENDE BEPALINGEN.

ART. 3.

In afwijking van artikel 15 van de organieke wet op het Rekenhof van 29 October 1846, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 750.000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement.

Buiten de kleine uitgaven van verbruik alsook van uitrusting en onderhoud van de lokalen, van het materieel en van het meubilair voorzien bij artikels 11 en 12 van deze begroting, wordt het de buitengewone rekenplichtigen van de buitendiensten van het Bestuur van het Kadaster veroorloofd, gelet op het dringend karakter van de uitgaven, door middel van deze voorschotten de daglonen van werknemers en de vergoedingen wegens extra prestaties voorkomende respectievelijk in art. 7, litt. 3 en 9, litt. 3, van gezegde begroting, uit te keren.

Met ingang van het dienstjaar 1950 zal het Bestuur van het Kadaster zijn comptabiliteit afscheiden van deze van het Bestuur der Belastingen dat tot heden op de kas zijner rekenplichtigen de uitgaven van het Bestuur van het Kadaster heeft betaald.

De beschikking waarvan inlassing wordt gevraagd in de begrotingswet van het dienstjaar 1950, moet aan het Bestuur van het Kadaster toelaten de betaling te verzekeren bij middel van geldvoorschotten, van de uitgaven voor de bezoldiging van werklieden alsook deze voor buitengewone prestaties, waarvoor de kredieten respectievelijk voorzien zijn in de artikelen 73 en 93 van de hierboven vermelde begroting.

ART. 5.

De Minister van Financiën wordt gemachtigd, het beloop van het krediet uitgetrokken op de begroting van het Departement van Financiën voor het dienstjaar 1950, onder art. 9-4 « Vergoedingen voor het dragen van de uniform », ter beschikking te stellen van het kledingsfonds der ambtenaren en beambten der douane, ten einde dit organisme de nodige fondsen te verschaffen.

* *

Deze beschikking die, vanaf het dienstjaar 1950, in de begroting van het Ministerie van Financiën is opgenomen, beantwoordt aan het verlangen van het Rekenhof om deze bijzondere manier van vereffening op uitdrukkelijke wijze bij wege van de begrotingswet toe te laten.

ART. 6.

In afwijking van artikel 20 der wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, wordt de Minister van Financiën gemachtigd provisie te verlenen aan de pleitbezorgers, experten en deurwaarders die voor rekening van zijn departement optreden.

Cette disposition permettra la mise à la disposition des avoués qui occupent pour l'Etat, des sommes nécessaires à titre de fonds de roulement pour la liquidation de certains débours, entre autres paiement des huissiers, de droits de timbres, etc. Ces provisions, non renouvelables, seront payées par avances.

Deze beschikking zal het mogelijk maken de nodige sommen, bij wijze van bedrijfskapitaal, ter vereffening van zekere uitschotten o.m. betaling van deurwaarders, van zegelrechten, enz., ter beschikking te stellen van de pleitbezorgers die voor de Staat optreden. Deze provisiën, die niet vernieuwd worden, zullen als voorschot uitgekeerd worden.